

Joyful Life Bible Studies

コリント人への手紙 第二 II CORINTHIANS

序論と背景 Introduction and Background

Lesson 1

ジョイフルライフバイブルスタディへようこそ！聖書の学びがこれほど重要だった時はかつてなかったでしょう。私たちは医学とテクノロジーの空前の進歩の時代に生きながらも、一般的なアメリカ人は予想できぬテロリズムや、政治不安と経済不安に日々直面しています。私たちには信者として、神のみことばの知識の頑丈な土台が必要です。毎週のレッスンを通して、私たちは霊的に成長し、主と共にある歩みを強め、学んだことを生活に適用することを互いに励ましあう機会が得られ、そしてこのようなストレスの多い時代に、より影響力のある証し人となる機会が与えられます。Welcome to the Joyful Life Bible study! There has never been a time when the study of the Bible was more crucial. Although we are living in a time of unprecedented advances in medicine and technology, the average American daily faces the uncertainty of terrorism, and political and economic instability. As believers we need a strong grounding in the Word of God. Through each week's lesson we will have an opportunity to grow spiritually, to strengthen our walk with the Lord, to encourage one another to apply what we learn to our lives, and to be more effective witnesses in these stressful times.

私たちは今年、第二コリントを学ぶことにしました。なぜならそれは驚くほど私たちの生活に関係しているからです。コリントの教会は偶像礼拝と不品行に取り囲まれていました。信者達は、偽教師や中傷する者達からの絶え間無い圧迫に直面していました。この手紙は全ての信者たちを指導し、鼓舞し、教化する深い真理に満ちています。各章に何世代ものクリスチャンたちを祝福し、励まし、教えてきた聖句が含まれています。We have chosen II Corinthians for our study this year because it is amazingly relevant to our lives. The church in Corinth was surrounded by idolatry and immorality. Believers were faced with constant pressures from false teachers and detractors. This letter is filled with profound truth to instruct, inspire and edify every believer. Each chapter contains verses that have blessed, encouraged or instructed Christians for generations.

あなたは毎回の学びを通して、なぜ第二コリントが非常に愛され、頻繁に引用されてきたのかがわかるでしょう。興味深いことに、この書簡は聖書の他のどの部分よりもパウロの自伝的事柄を含んでいます。“この手紙は熱心に個人的な親しみを持って書かれたものであり、その言葉はしばしば心の言語である”と言われてきました。毎週学びをしていく上で、この手紙が自分個人に宛てられたものであると考えましょう。Through the course of your study you will discover and understand why II Corinthians is greatly loved and often quoted. Interestingly, this epistle contains more autobiographical material on Paul than anywhere else in the Bible. It has been said, *this letter is personal and the words are often the language of the heart.* As you study each week consider it a personal letter to you.

聖書はすべて、神の靈感によるもので、*All scripture is given by inspiration of God,*
教えと戒めと矯正と *and is profitable for doctrine, for reproof,*
義の訓練とのために有益です。 *for correction, for instruction in righteousness:*
それは、神の人が、すべての良い働きのためにふさわしい *that the man of God may be perfect,*
十分に整えられた者となるためです。 *thoroughly furnished unto all good works.*
第二テモテ II Timothy 3:16,17

コリント人への手紙 第二の背景 BACKGROUND TO II CORINTHIANS

著者 AUTHOR OF THE LETTER:

- 使徒パウロ Paul, the Apostle

あて先 WRITTEN TO:

- コリントの教会 The church in Corinth
- アカヤ(ギリシャ南方)全土にいる聖徒たち The saints in all Achaia (Southern Greece)
- あらゆるところのすべての信者たち All believers everywhere

執筆年代と場所 DATE AND PLACE OF WRITING:

- 紀元 56 年から 60 年の間のいつか Sometime between A.D. 56-60
- マケドニアより、おそらくピリピ From Macedonia, probably Philippi

執筆の目的 PURPOSE FOR WRITING:

- パウロのコリントへの三度目の訪問準備のため To prepare the way for Paul's third visit to the church in Corinth
- パウロが使徒であることとそのミニストリーが神による召しであることを証明するため To authenticate Paul's calling by God as an Apostle and his ministry
- 教えと実的な奨励を教会に与えるため To give instructions and practical exhortations to the church
- 信者を慰め、励ますため To comfort and encourage believers



第一日目 FIRST DAY: 序論 The Introduction

1. このレッスンの 1 ページ目の序論を復習しましょう。どんな考え、フレーズまたは文章が特にあなたの注意を引きましたか? Review the Introduction on page one of this lesson. What thought, phrase or sentence especially caught your attention?
 - a. なぜですか? Share why.
2. 序論は第二コリントを学びたいというあなたの思いにどのように影響を与えましたか? In what way does the Introduction influence your desire to study II Corinthians?
3. 序論を念頭に置いて、第二コリントの学びに関するあなたの最大の望みを主に伝える祈りを書く時間を取りましょう。With the Introduction in mind take a moment to write a prayer to the Lord expressing your greatest desire in relationship to your study of II Corinthians.

私たちの取る行動によって、主との出会いから、*We try to live in such a way that no one will be hindered* だれをも妨げないような生活をするように心がけます。from finding the Lord by the way we act .

第二コリント II Corinthians 6:3a NLT(訳者翻訳)

第二日目 SECOND DAY: 第二コリントの背景 The Background to II Corinthians

1. 第二コリントは使徒パウロによって書かれました。辞書を使って“使徒”ということばを定義しましょう。II Corinthians was written by the Apostle Paul. Using a dictionary define the word *apostle*.
2. 使徒行伝(7:58) 8:1-3; 9:1-30 のパウロ(サウロ)の伝記を読みましょう。そこから今日特にあなたの目にとまる局面をひとつ選び、ここに書きましょう。Read the biography of Paul (Saul) from Acts (7:58) 8:1-3; 9:1-30. Choose one aspect from this that stands out to you today and write it here.
3. 使徒パウロは、彼の二回目の宣教旅行の間にコリントの教会の基礎を築き、設立しました。使徒行伝 18:1-18a には、コリントでのパウロとその宣教活動に関する背景のさらなる情報が記されています。以下の節より、何が起こったかを短く要約しましょう。During his second missionary journey the Apostle Paul founded and established the church in Corinth. Acts 18:1-18a records additional background information concerning Paul and his ministry in Corinth. Write a brief summary of what happened according to the following verses:
 - a. verses 1-3 節
 - b. verses 4-6 節

c. verses 7,8 節

d. verses 9-11 節

e. verses 12-18a 節

私があなたがたと共にいるのだ、 、 、 For I am with you . . .
この町には、私の民がたくさんいる。 For I have many people in this city.
使徒行伝 Acts 18:10 NKJV

第三日目 THIRD DAY: 受取人 The Recipients

1. このレッスンの 2 ページの背景の資料を参照し、この手紙の受取人を確認しましょう。 Identify the recipients of this letter by referring to the Background information on page two of this lesson.
2. 2 ページに印刷された地図でコリントの町を見つけ、丸をつけましょう。 Find and circle the city of Corinth on the map printed on page two.

挑戦問題 Challenge: 古代都市コリントについて調べ、あなたの発見の短い研究報告を書きましょう。 Research the ancient city of Corinth and write a brief report of your findings.

3. パウロの前の手紙の一部から、コリントの教会を手短かに見てみましょう。それは、私たちがさらに第二コリントを十分に理解し、その真価を認める助けとなるでしょう。パウロは、その大部分が異邦人であるこれらの信者たちに対して、真の牧師の愛の心を持っていました。第一コリントで、パウロは彼らに賞賛と叱責の両方を与えました。以下の聖句からいくつかのフレーズを書くことで、それらを観察しましょう。 Taking a brief look at the Corinthian church through a portion of Paul's previous letter will help us understand and appreciate II Corinthians more fully. Paul had a true pastor's heart of love for these believers, who were predominantly Gentile. In I Corinthians Paul both commended and rebuked them. Observe this by writing a few phrases from the following scriptures:
 - a. 第一コリント I Corinthians 1:(4)5-7
 - b. 第一コリント I Corinthians 1:11; 3:3; 5:1,2
4. この教会へのパウロの教えを通して、私たちもまたクリスチャン生活のための実際的な原則と手引きを受け取ります。なぜこれは今日の私たちにとって必要不可欠なのですか？ Through Paul's instruction to this church we also will receive practical principles and guidelines for Christian living. Why is this essential for us today?

第四日目 FOURTH DAY: 執筆年代と場所 The Date and Place of Writing

1. このレッスンの 2 ページの背景を参考に、第二コリントが書かれた可能性の高い年代を記録しましょう。Refer to the Background on page two of this lesson and record the date II Corinthians was possibly written.
2. 2 ページに印刷された地図で以下の場所を探し、しるしを付けましょう。On the map printed on page two locate and mark the:
 - a. マケドニア地方 area of Macedonia
 - b. ピリピの町 city of Philippi

第五日目 FIFTH DAY: 執筆の目的 The Purpose for Writing

1. パウロがコリント人への手紙第二を書いた目的を、2 ページからそれぞれを記録しながら熟考しましょう。Consider Paul's purposes for writing the letter of II Corinthians as you record each one from page two:
 - a.
 - b.
 - c.
 - d.
2. この手紙が書かれた目的のどれが特にあなたの興味を引き起こしますか？または、第二コリントを学びたいと思う気持ちを深めるのはどれですか？Which of the purposes for writing this letter especially stirs your interest or increases your desire to study II Corinthians?
 - a. なぜですか？Why?
3. コリントの信者たちは、偶像礼拝と不道徳で満ちた、ギリシャの広い富裕な地域に住んでいました。外側からの誘惑だけではなく、内側からは対立(抵抗)がありました。あなたはどのような類似点を今日の私たちの文化に見つけることができますか？The Corinthian believers were living in a large, wealthy area of Greece filled with idolatry and immorality. Not only was there temptation from without, there was opposition from within. What parallels can you make to our culture today?
 - a. これはどのように、第二コリントを学ぶためのさらなる刺激をあなたに与えましたか？How does this provide you with further incentive to study II Corinthians?

第六日目 SIXTH DAY: 復習 Review

1. このレッスンの 1 ページの序論があなたにどのように語りかけるかを分かち合しましょう。Share a way the Introduction on page one of this lesson speaks to you.
2. 今週の学びから以下のことについて回想し、興味深い発見または事実をひとつ記録しましょう。From your study this week recall and record one interesting discovery or fact about:
 - a. 使徒パウロ the Apostle Paul
 - b. コリント人への手紙第二の受取人 the recipients of II Corinthians
 - c. コリント人への手紙第二 the letter of II Corinthians
3. あなたはコリント人への手紙第二の学びから、どのような得を期待しますか？How do you expect to benefit from your study of II Corinthians?
4. 第二コリントには“喜ぶ”、“喜びに満ちた”、“喜んでいる”という言葉が何度も出てきます。神のみことばを学び、学んだことを他の人に分かち合うことは、どのようにあなたの“ジョイフルライフ（喜びに満ちた生活）”に貢献するかを短く説明しましょう。The words *joy*, *joyful* and *rejoicing* appear many times in II Corinthians. Explain briefly how studying God's Word and sharing what you learn with others contributes to a *Joyful Life*.

あなたのみことばは、私にとって、... *Your Word was to me*
楽しみとなり、心の喜びとなりました、... *the joy and rejoicing of my heart...*
エレミヤ書 Jeremiah 15:16b NKJV

Joyful Life Bible Studies

コリント人への手紙 第二 1 : 1 ~ 11 II CORINTHIANS 1:1-11

第二課 Lesson 2

第一日目 FIRST DAY: 復習と概観 Review and Overview

1. 先週のレッスンから、今日、あなたの思いの中で特に際立っていることを思い出して、一つここに書きましょう。Recall one particular detail from last week's lesson or lecture that stands out in your mind today and write it here.
2. 「第二コリントには励ましがあふれている。」と言われてきました。今週私たちは、大きな期待をもって、第二コリントの一節ごとの学びを始めます。パウロの手紙の前置きの中にさえ、励ましが見出されます。次の段落を読んで、励ましのことば、もしくは文章を一つか二つ書きましょう。It has been said, *II Corinthians is saturated with encouragement*. It is with great expectancy that we begin our verse by verse study of II Corinthians this week. We will find encouragement even in the introductory verses of Paul's letter. Read and record one or two encouraging words or phrases from the following paragraphs:
 - a. II コリント 1:1,2 II Corinthians 1:1,2
 - b. II コリント 1:3-7 II Corinthians 1:3-7
 - c. II コリント 1:8-11 II Corinthians 1:8-11

選択問題 Optional: 第二コリントの手紙全体に目を通しましょう。あなたが受けた第一印象、もしくは全体的な観察を書き出しましょう。Scan the entire letter of II Corinthians. Note your initial impression or a general observation.

3. 祈りは聖書の学びの重要な部分です。今、あなたの心の願いや、レッスンを完成することに関する必要を主に表すために、しばらく時間を取りましょう。ここにあなたの祈りを書きましよう。Prayer is an important part of Bible study. Take a few moments now to express to the Lord your heart's desire and need in relationship to completing your lesson. Write your prayer here.

生まれたばかりの乳飲み子のように、As newborn babes,

純粋な、みことばの乳を慕い求めなさい。 *desire the pure milk of the Word,*
それによってあなたは成長するでしょう。 *that you may grow thereby.*
第一ペテロ I Peter 2:2 NKJV (訳者翻訳)

©2007 Calvary Chapel Joyful Life Women's Ministries – 3800 S. Fairview Rd., Santa Ana, CA 92704. Printed in the USA

第二日目 **SECOND DAY**:第二コリント 1 : 1、2 を読みましょう。 Read II Corinthians 1:1,2

1. II コリント 1:1,2 で、著者は挨拶で手紙を始めています。彼は自分のことをどのように紹介しましたか？ 1 節 In II Corinthians 1:1,2 the author began his letter with a salutation. How did he introduce himself? verse 1a
 - a. 「神のみこころによる」というフレーズに注意しましょう。これはパウロの使徒としての信用をどのように実証するでしょうか？ Notice the phrase, *by the will of God*. How does this validate Paul's credentials as an apostle?

挑戦問題 Challenge: II コリント 1:1 は、パウロがこの手紙を書いたとき、テモテが彼と共にいたことを明らかにしています。以下の聖句を用いて、テモテの短い人物評（プロフィール）を書きましょう。使徒 16:1 ; II テモテ 1:2,5 ; I コリント 4:17 II Corinthians 1:1 reveals that Timothy was with Paul when he wrote this letter. Use the following verses to write a brief profile of Timothy: Acts 16:1; II Timothy 1:2a,5; I Corinthians 4:17.

2. II コリント 1:1 によると、この手紙は誰に宛てて書かれましたか？ According to II Corinthians 1:1b to whom was the letter written?
 - a. 私たちは、パウロがこの教会の基礎を築き、創設したことを知っています。しかしながら、1 節で彼はこの教会を 神の教会 として表現しています。以下の事柄について、このことはあなたに何を語りますか？ We know that Paul founded and established this church, yet in verse 1 he described it as *the church of God*. What does this tell you about:
 - (1.) パウロ Paul
 - (2.) その教会 the church
3. II コリント 1:2 にある、パウロの挨拶の第二番目の部分を熟考しましょう。パウロはしばしば、これらの言葉でもって読み手に挨拶をしました。「恵み」ということばはギリシャ語の「カリス」ということばの翻訳でギリシャ人の間で親しまれていた言葉でした。「平安あれ (シャローム)」とはユダヤ人の普通の挨拶でした。なぜ、「恵み」と「平安」はすべての信者にとって、必須なのですか？ Consider the second part of Paul's salutation in II Corinthians 1:2. Paul often greeted his readers with these words. *Grace* is the translation of the Greek word *charis* and was a familiar word of greeting among Greeks. *Peace (shalom)* was the usual Jewish greeting. Why are *grace* and *peace* essential for all believers?
 - a. 私たちは誰を通して、「恵み」と「平安」を持てるのですか？ Through Whom do we have *grace* and *peace*?
 - b. 以下のものを持っているというのは、今日、あなたにとってどんな意味がありますか？ What does it mean to you today to have:
 - (1.) 恵み *grace*

(2.) 平安 peace

私はあなたの恵みを愛しています。私はあなたのあわれみを愛しています。 I love Your grace I love Your mercy.
-精選 selected ♪

第三日目 THIRD DAY: 第二コリント 1 : 3-7 を読みましょう。 Read II Corinthians 1:3-7

1. II コリント 1:3-7 は、困難な時にあるクリスチャンたちに大きな励ましと力を与える源となってきました。II コリント 1:3 から、文章ごとにパウロの賛美の宣言を書きましょう。セラ：休止してこのことについて考えてください。II Corinthians 1:3-7 has been a great source of encouragement and strength for Christians in difficult times. Write Paul's declaration of praise from II Corinthians 1:3 phrase by phrase. Selah - pause and think about this.

a. 3節の「慈愛(英訳:あわれみ)」ということばは「同情」とも訳せます。あなたは哀歌 3:22,23 から、あわれみと同情についてどんなことを学びますか? In verse 3 the word *mercies* can be translated *compassions*. What do you learn about mercy and compassion from Lamentations 3:22,23?

2. II コリント 1:3 にある「慰め」という言葉は、ギリシャ語の「パラクレシス」で、「助けるためにそばに来る者」という意味です。ここには力づけ、慰めるという概念が伝えられています。II コリント 1:3,4 を読みながら、神の慰めの範囲を観察しましょう。あなたには何が見えますか? The word *comfort* in II Corinthians 1:3 is the Greek word *paraklesis* which means *one who comes alongside to help*. Here it conveys the idea of *strengthening and encouraging*. Observe the scope of God's comfort as you read II Corinthians 1:3b,4a. What do you see?

a. 「苦しみ(英訳:患難)」ということばの同義語をいくつか上げましょう。Provide a few synonyms for the word *tribulation*.

(1.) 神はしばしば、信者たちを慰めるために御自身のみことばを用いられます。苦痛や不幸の際に、あなたを慰めた聖句を分かち合ひましょう。God's often uses His Word to comfort believers. Share a scripture that has comforted you in a time of suffering or affliction.

3. II コリント 1:3-7 には、「慰める(*comfort*)」、もしくは「慰め(*consolation*)」という言葉が 10 回出てきます。4節を完成させながら、神の「慰め」の目的の一つを熟考しましょう。The words *comfort* or *consolation* occur ten times in II Corinthians 1:3-7. Consider one purpose for God's *comfort* as you complete verse 4b:

こうして、_____ も、_____ が神から受ける _____ によって、どのような _____ 人をも _____ のです。

that _____ may be to _____ them which are in any _____
by the _____ wherewith we _____ are _____ of God.

a. あなたがこれをどのように経験したかを短く分かち合ひましょう。Briefly share how you have experienced this.

- b. 苦しみを通して、他の人々を慰めることができるように、どんな資質が培われますか？ What qualities are developed through suffering that enable us to comfort others?
4. II コリント 1:5-7 を読みましょう。パウロは彼の苦しみや不幸を、他のクリスチャンたちが神の慰めを得るための手がかりとして用いました。6 節によれば、その目的にかなった結果とはどのようなものでしたか？ Read II Corinthians 1:5-7. Paul chose to use his suffering and affliction as a channel for God's comfort to other Christians. What was the *effectual* result according to verse 6?
- a. 7 節のフィリップ訳(英語)を考えましょう：「もし、あなたが苦しみを経験しなければいけないなら、私たちと同様、あなたは神の慰めと励ましを見つけるということを実に私たちは確信しています。」（訳者翻訳）ここからあなたはどんな確信を受けますか？ Consider the Phillips' translation of verse 7: *We are quite confident that if you have to suffer troubles as we have done, then, like us, you will find the comfort and encouragement of God.* What assurance do you receive from this?
5. II コリント 1:3-7 はどのようにあなたの患難と苦しみに対する態度に影響するべきですか？ How should II Corinthians 1:3-7 affect our attitude toward *tribulation* and *suffering*?

キリストのために私たちが苦しめば苦しむほど、
You can be sure that the more we suffer for Christ,
 神がキリストを通して、神の慰めを私たちに浴びせてくださると確信できます。
the more God will shower us with His comfort through Christ.
 第二コリント 1:5(訳者翻訳) II Corinthians 1:5 NLT

第四日目 FOURTH DAY: 第二コリント 1:8-11 を読みましょう。Read II Corinthians 1:8-11

1. II コリント 1:8-11 は欽定訳では一つの文です。今日は 8 節、9 節に集中して、私たちは学びの 2 日間をかけてこれらの重要な節を勉強します。8 節と 9 節にあるパウロの声明を完成させることで彼の苦しみ (*trouble*) の深さについて考えましょう。II Corinthians 1:8-11 is one sentence in the King James Version. We will take two days of our lesson to study these important verses, concentrating on verses 8,9 today. Think about the depth of Paul's *trouble* as you complete his statements from verse 8b,9a:
- a. ~私たちが、*that we were*
- b. 耐えられないほどの *above*
- c. ~さえも~*insomuch that we*
- d. ほんとうに~*But we had the*
2. 私たちはこの苦しみの正確な性質を知りませんが、II コリント 1:9 b は、どうして主がそれをお許しになったかを明らかにしています。太字でその目的を写しましょう。Although we do not know the exact nature of this trouble, II Corinthians 1:9b does reveal why the Lord allowed it. Print this purpose in all capital letters.

- a. 詩篇 118:8 ではこのことについて何と書いていますか。What does Psalm 118:8 say about this?
 - b. どのような方法で、難しい状況は私たちが人からの助けから引き離させ、完全に主に頼るようさせますか？In what way do difficult circumstances separate us from man's help and cause us to completely depend on the Lord?
3. IIコリント1:9のこの力強い宣言を熟考しましょう。“死者をよみがえらせてくださる神！”どのように、不可能な状況が神の力が発揮される機会となっていくますか。Consider this powerful declaration from II Corinthians 1:9: *God which raiseth the dead!* How do impossible situations become opportunities for God's power to be displayed?

とことんまで押し付けられなさい。
Pressed out of measure and pressed to all length;
 あまりにも強烈に押し付けられて、力を越えているように見えるところまで。
Pressed so intensely it seems, beyond strength.
 神以外には助ける者が一人もないことを知るところまで押し付けられなさい。
Pressed into knowing no helper but God;
 私が踏んだ道の故に、信仰へと押し付けられなさい。
Pressed into faith for the path that I trod.
 -精選 selected

第五日目 FIFTH DAY: 第二コリント 1:10,11 を読みましょう。Read II Corinthians 1:10,11

1. II コリント 1:10 にあるパウロの信仰の宣言を観察しましょう。神の解放(救い)は過去、現在、将来を含むことに注意しましょう。10 節を書き、「私たちを」と「私たちは」を自分の名前に置き換えて、個人的なものにしましょう。Observe Paul's statement of faith in II Corinthians 1:10. Notice God's deliverance includes the past, present and future. Write verse 10, personalizing it by replacing the pronouns *us* and *we* with your name.
 - a. この節はあなたにどのようにミニスターしましたか？How does this verse minister to you?
2. II コリント 1:11 を読みましょう。パウロは彼が死から救われたことは、コリントの信者の祈りの答えに起因する神からの贈り物だと考えています。彼らの応答は何でしたか？11 節から答えましょう。Read II Corinthians 1:11. Paul attributed his rescue from death as a gift from God in answer to the Corinthian believers' prayers. What was their response? Answer from verse 11b.
3. II コリント 1:10,11 を通して、祈りの効果を認めるにつれて、どのようにあなたは、祈るよう奮い立たされ、祈る動機を与えられましたか。As you recognize the effectiveness of prayer through II Corinthians 1:10,11, how are you inspired and motivated to pray?

多くのクリスチャンの働き人が *There are multitudes of Christian workers ministering*
 教会で、宣教の地で、学校で、大学で、 *in churches and missions, in schools and colleges,*
 病院で、診療所で、軍隊で、刑務所で、 *in hospitals and clinics, in our military and our prisons,*

貧く貧困にある人の中で務めているけれど、*and with the poor and needy.*
もし、私たちが祈りを通して協力したら、*How much more could they accomplish*
彼らは、どれだけでもっと多くのことを達成できるだろう。*if we partnered with them through prayer!*
-selected

第六日目 **SIXTH DAY:** 復習 Review 第二コリント II Corinthians 1:1-11

1. あなたが II コリント 1:1-11 を学びながら次のことに関して見つけたことを一つ書き留めましょう。
Note one discovery you made as you studied II Corinthians 1:1-11 concerning:
 - a. 神 God
 - b. 患難と苦しみ tribulation and suffering
 - c. 慰めると慰め comfort and consolation
 - c. 祈り prayer
2. 今週の学びを通してどのようにあなたは : Through this week's study how have you been:
 - a. 励まされましたか。encouraged
 - b. 奮い立たせられましたか。inspired
 - d. 挑戦されましたか。challenged
3. 今日あなたは、ほかの信者を慰め、また、励ますために何ができますか。What can you do today to comfort or encourage another believer?

For whatsoever things were written aforetime were written for our learning,
昔書かれたものは、すべて私たちに教えるために書かれたのです。
that we through patience and comfort of the scriptures might have hope.
それは、聖書の与える忍耐と励ましによって、希望を持たせるためなのです。
Romans ローマ 15:4

Joyful Life Bible Studies

コリント人への手紙 第二 1:12-24 II CORINTHIANS 1:12-24

第三課 Lesson 3

第一日目 FIRST DAY: 復習と概観 Review and Overview

1. 先週の第二コリント 1:1-11 の学びに応答し、あなたに特にミニスターした考え、言葉または節をかち合しましょう。In response to your study last week of II Corinthians 1:1-11, share a thought, phrase or verse that especially ministered to you.
2. あなたは、あなたの愛する人たちから誤解されたり、誤って判断されたことがありますか？パウロは、コリントの教会のある人たちが彼に対して批判的になったときにそれを経験しました。その人たちは、ただ単にパウロが彼らを訪問する計画を変更したという理由で、彼を気まぐれで信頼できないと言って訴えました。今週私たちは、他の信者との対立を解決して信頼関係を確立するための実際的な原則を見つけます。また、主が私たちのためにしてくださったことを学ぶことを通して、私たちは祝福を受けるでしょう。第二コリント 1:12-24 を読み、今日あなたにとって特に際立って見える節を記録しましょう。Have you ever been misunderstood or misjudged by people you love? Paul experienced this when some of the people in the church at Corinth became critical of him. They accused him of being fickle and unreliable simply because he changed his plans to visit them. This week we will discover practical principles for resolving conflict and establishing trust in our relationships with other believers. We will also be blessed through our study of what the Lord has done for us. Read II Corinthians 1:12-24 and record a verse that stands out to you today.
3. 祈りのこもったみことばの学びはクリスチャンの成長に必要不可欠です。一節ずつの第二コリント 1:12-24 の学びを、主にあなたの理解力を求める祈りでもって始めましょう。また、学んだことをあなたが生活に適用するのを助けていただくようにもお願いしましょう。ここにあなたの祈りを書きましょう。Prayerful study of God's Word is indispensable for Christian growth. Begin your verse by verse study of II Corinthians 1:12-24 with prayer asking the Lord to open your understanding. Ask Him also to help you apply what you learn to your life. Write your prayer here.

私の目を開いてください。Open my eyes,
あなたが私のために用意している真実を that I may see glimpses of truth
かいま見ることができるよう。Thou hast for me.

精選-selected 🎵

第二日目 SECOND DAY: 第二コリント 1:12-14 を読みましょう。Read II Corinthians 1:12-14

1. パウロと、彼の同労者たちへの霊的な対立はコリントで表面化しました。このことはパウロの人格と教会内での彼の使徒的権威をひそかに傷つけていきました。問題があまりにも深刻だったので、パウロは彼に対する批判に答えざるをえなくなりました。第二コリント 1:12 を読みましょう。パウロは喜びの感覚と明らかな良心をもって、彼らがコリントの信者たちの間にいた時のことを指し示すことができました。パウロと彼の仲間の行動(ふるまい)をあなた自身のことばで表現しましょう。お望みであれば、あなたの答えを助けるために他の訳を用いましょう。Spiritual opposition against Paul and those ministering with him had surfaced in Corinth. This undermined Paul's character and apostolic authority within the church. The problem was so serious Paul was compelled to answer his critics. Read II Corinthians 1:12. With a sense of *rejoicing* and a clear *conscience* Paul could point to the time they were among the Corinthian believers. In your own words describe the *conversation* (behavior) of Paul and his companions. Use other versions to help you with your answer if you desire.
 - a. この節によると、彼らはいかにしてそのような生活を送ることができましたか? According to this verse how were they able to live this kind of life?
 - b. 使徒 24:16 を読みましょう。良心についてのパウロの望みと献身はどんなものでしたか? Read Acts 24:16. What was Paul's desire and commitment concerning his *conscience*?
 - (1.) パウロはどのようにあなたの模範ですか? How is Paul an example for you?
2. パウロは、彼と彼らとの間の連絡のやり取りで、隠された議題は何もないと断言しました。これを第二コリント 1:13a から注意して見ましょう; “私の手紙は単刀直入で、行間には何も書かれてありません、、、”。(NLT:訳者翻訳) このような公然さを表現する言葉をひとつ選びましょう。Paul assured these believers he did not have a hidden agenda in his communication with them. Notice this from II Corinthians 1:13a NLT: *My letters have been straightforward, and there is nothing written between the lines . . .* Choose one word to describe this kind of openness.
 - a. この中に、コミュニケーションに関するどんな手引きが今日の私たちのためにありますか? What guidelines for communication do you see in this for us today?
3. ニューイングリッシュバイブルの第二コリント 1:14 を読みながら、パウロの姿勢を感じ取りましょう『あなた方には私たちに関する現在の部分的な知識があるのだから、私たちの主イエス・キリストの日には、あなた方が私たちの誇りであるように、あなた方も私たちを誇りとするのに十分な理由があることを、あなた方が完全に理解するに至ることを望みます。』このことは、パウロを訴える者たちの気持ちを和らげるのにどのように役立ったはずでしょうか? Sense Paul's attitude as you read II Corinthians 1:14 from the New English Bible: *Partial as your present knowledge of us is, you will, I hope, come to understand fully that you have as much reason to be proud of us, as we of you, on the Day of our Lord Jesus Christ.* How should this have helped disarm his accusers?

4. 第二コリント 1:13,14 は、信者間の対立を解決するのをどのように助けるでしょうか？ How would II Corinthians 1:13,14 help resolve conflict among believers?
 - a. ピリピ 2:1-4 でさらにどんな助けが与えられていますか？ What additional help does Philippians 2:1-4 provide?

第三日目 THIRD DAY: 第二コリント 1:15-18 を読みましょう。 Read II Corinthians 1:15-18

1. 今日の第二コリント 1:15-18 の学びで、私たちはコリントの教会訪問の計画に関する誤解を解こうとするパウロの試みを観察していきます。パウロは、彼が来ると言ったその特定の時に来なかったので、信頼できないと非難されていました。第二コリント 1:15,16 でパウロの最初の訪問予定が明かされていますが、彼の計画は変わりました。第二コリント 1:17 でパウロに対する非難が彼の二つの修辭的な質問によって明らかにされています。これを 17 節の詳訳で観察しましょう『“私が元の計画を変えたので、私は気が変わりやすかった、移り気であったというのでしょうか [そんなことはありません]。それとも私が自分の計画を肉によって (この世的な人のように) 計画するので、すぐに「はい、そうです。」と言って、[その意味は] 「いいえ、そうではありません」 [ということにもなる] のでしょうか”。』(詳訳聖書) 第二コリント 1:18 からこれらの非難に対するパウロの確固とした答えを記録しましょう。 In today's study of II Corinthians 1:15-18 we will observe Paul's attempt to resolve the misunderstanding concerning his plan to visit the church at Corinth. He was accused of being unreliable because he said he would come at a certain time and did not. II Corinthians 1:15,16 reveals Paul's original intention to visit, but his plans changed. In II Corinthians 1:17 the accusations against Paul are exposed by his two rhetorical questions. Observe this from the Amplified version of verse 17: *Now because I changed my original plan, was I being unstable and capricious? Or what I plan, do I plan according to the flesh (like a worldly man), ready to say Yes, yes, (when it may mean) No, no?* Record Paul's firm answer to these accusations from II Corinthians 1:18.
 2. パウロは彼への告発に対して応答する必要がありました。彼は彼らとの間のすべての誤解を解くために手紙を書きました。あなたはなぜパウロがそうだと思いますか？ Paul needed to respond to the charges made against him. He wrote to clarify any misunderstanding between them. Why do you think he did this?
 - a. 互いに愛し合い、信頼し合う関係を確立し、保つことは、なぜクリスチャンにとって重要なのですか？ Why is it important for Christians to establish and maintain a loving, trusting relationship with one another?
 3. 第二コリント 1:18 を熟考しましょう『神が真実な方であるように、あなたがたへの私たちの言葉は「はい」と「いいえ」の両方ではありませんでした。』(NKJV 訳者翻訳) 弁明の手段として、パウロは神の御性質の方に彼らの注意を向けました。コリントの信者達は神が約束を守ってくださることを信頼でき、また、パウロが彼の約束を守るということも信用することができたのです。パウロの訪問は遅れましたが、彼は確かにコリントに戻りました。このことはパウロについて何を明らかにしていますか？ Consider II Corinthians 1:18 NKJV: *But as God is faithful, our word to you was not Yes and No. As a means of defense Paul directed them to an aspect of God's character. The Corinthian believers could trust God to keep His promises and they could trust Paul to keep his. Although his visit was delayed, Paul did return to Corinth. What does this reveal about Paul?*

第四日目 FOURTH DAY: 第二コリント 1:19-22 を読みましょう。Read II Corinthians 1:19-22

1. 第二コリント 1:19,20 を、それらの節がイエスについて明らかにしていることに集中しながら読みましょう。これらの節から、イエスに関する主要な文章を記録しましょう。Read II Corinthians 1:19,20 concentrating on what these verses reveal about Jesus. Record key phrases about Him from these verses.
 - a. これらの二つの節は、あなたに何を一番語りかけますか？What speaks to you the most from these two verses?
 - b. パウロのミニストリーの仲間を確認するために 19 節を用いましょう。Use verse 19 to identify Paul's companions in ministry.
2. “神の全ての約束はこれのお方において成就しました。” (NLT 第二コリント 1:20a:訳者翻訳) 20 節に、“それで私たちはこの方を通して、栄光の神に「アーメン」と言うのです” (NIV:訳者翻訳) とあります。「アーメン」とは「その通りになるように」という意味です。「アーメン」は、神が約束されたこと、また計画されたことは何であれ、神にはそれを実行する力があると堅く信じていることを宣言します。私たちの「アーメン」は、その方を私たちの神とし、神との私たちの一致と協力を断言します。グループで分かち合うために聖書の中から約束の一つを選んで記録しましょう。そしてグループが栄光の神に喜びあふれる「アーメン」をささげるようにしましょう。For all of God's promises have been fulfilled in Him (II Corinthians 1:20a NLT). Verse 20b NIV reads: And so through Him the “Amen” is spoken by us to the glory of God. Amen means so let it be. An Amen declares a firm belief in God's ability and power to do whatever He has promised or planned. Our Amen also affirms our agreement and cooperation with Him as our God. Choose and record a promise from the Bible to share with your group and let them offer a joyful Amen to the glory of God.
3. 第二コリント 1:21,22 を読みましょう。セラ！ これらの節には、全ての信者のための神のすばらしい祝福を描写している富の宝庫があります。神があなたのためにしてくださったことを挙げながら、喜びをかみしめましょう。Read II Corinthians 1:21,22. Selah! These verses hold a treasury of riches describing God's extraordinary blessings for every believer. Rejoice as you list what God has done for you!

選択問題：それらの定義をそれぞれ短く書きましょう。Optional: Give a brief definition for each of these.

4. 神がしてくださった以下のことを知ることは、あなたにとってどんな意味がありますか？What does it mean to you to know that God has:
 - a. あなたを堅く保った *established* you
 - b. あなたに油を注いだ *anointed* you
 - c. あなたに確認の印を押した *sealed* you
 - d. 保証として御霊を与えてくださった *given you the earnest of the Spirit*

5. 神の愛と恵みに応答し、あなたの感謝と賛美を表す文を書きましょう。In response to God's love and grace, write a sentence expressing your thanksgiving and praise.

第五日目 FIFTH DAY: 第二コリント 1:23,24 を読みましょう。Read II Corinthians 1:23,24

1. 第二コリント 1 章は、パウロが予定していた通りにはコリントに行かないという彼の説明で閉じられています。彼はどんな理由を述べましたか? 第二コリント 1:23b から答えましょう。(第二コリントの次の章は、このことに関する更なる理解を提供しています。) Chapter One of II Corinthians closes with Paul's explanation for not going to Corinth as he had intended. What reason did he give? Answer from II Corinthians 1:23b. (The next chapter of II Corinthians will provide additional understanding concerning this.)

- a. “to spare you : あなたがたを容赦するため” (日本語では“思いやりのため”) というフレーズは、強すぎて高圧的に聞こえたかもしれません。パウロは第二コリント 1:24a で、これをどのように和らげましたか? The phrase *to spare you* might have seemed too strong and authoritative. How did Paul soften this in II Corinthians 1:24a?

(1.) 第一ペテロ 5:3 はこれに何を付け加えますか? What does I Peter 5:3 add to this?

2. パウロはこれらの信者達との間に、より優れた愛と信頼の関係を築こうと献身していました。彼の接近方法は、彼らの成長と喜びのために彼らと共に働くことでした。これを第二コリント 1:24 から描写しましょう。Paul was committed to build an even greater relationship of love and trust with these believers. His approach was to work with them for their growth and joy. From II Corinthians 1:24 describe this?

- a. 「喜びのために働く協力者」という言葉に集中しましょう。もしもあなたが他の信者との対立を経験したら、あなたはどのようにして彼らの喜びのための協力者となれますか? 具体的に答えましょう。Focus on the phrase *helpers of your joy*. If you experience conflict with another believer, how could you be a helper of their joy? Be specific.

- b. 他の信者の喜びの協力者となれる他の方法を提案しましょう。Suggest other ways you can be a *helper of joy* to another believer.

3. 以下の第二コリント 1:23,24 の訳を読みましょう。喜びと信仰の間にどんな関連が見られますか？
Read the following translation of II Corinthians 1:23,24. What link do you see between joy and faith?

今、私が真実を語っていることの証人として神をお呼びします。私がコリントに戻らなかったのは、厳しい叱責からあなたがたを容赦するためだったのです。しかしそれは、私たちがあなた方に信仰を実行に移す方法を厳密に教えたいというわけではありません。私たちはあなた方と強力して働きたいと望んでいます、それによってあなた方が信仰に堅く立つにつれ、喜びで満たされるようになるためです。

Now I call upon God as my witness that I am telling the truth.

The reason I didn't return to Corinth was to spare you from a severe rebuke.

But that does not mean we want to tell you exactly how to put your faith into practice.

We want to work together with you so you will be full of joy as you stand firm in your faith.

第二コリント NLT 訳者翻訳 II Corinthians 1:23,24 NLT

第六日目 SIXTH DAY: 第二コリント 1:12-24 の復習。Review II Corinthians 1:12-24

1. 第二コリント 1:12-24 の学びをあなたの心の中で新たにし、以下のフレーズに関する意見を書きましよう。With the study of II Corinthians 1:12-24 fresh in your mind, write a comment about the following phrases:
 - a. 敬虔な誠実さ(12 節)sgodly sincerity (verse 12)
 - b. 神の恵みによって(12 節)by the grace of God (verse 12)
 - c. 神は真実/忠実(18 節)God is true/faithful (verse 18)
 - d. 神の約束はことごとく、この方において「しかり」となりました。(20 節)all the promises of God in Him are yea, and in Him Amen (verse 20)
 - e. あなたがたの喜びのために働く協力者(24 節)helpers of your joy (verse 24)
2. 第二コリント 1:12-24 から、他の信者との間の対立を解決し、信頼関係を築くのを助ける実際的な原則をひとつかふたつ思い出しましょう。Recall one or two practical principles from II Corinthians 1:12-24 that will help resolve conflicts and establish trust in our relationships with other believers.
3. もしもあなたが第二コリント 1:12-24 に題名を付けるように聞かれたら、何と書きますか？If you were asked to write a title for II Corinthians 1:12-24 what would it be?
4. 黙想するためにこのレッスンから 1 節を選び、できればそれを記憶しましょう。それをここに書きましよう。Choose a verse from this lesson to meditate on and memorize if possible. Write it here.

アーメン! Amen!

Joyful Life Bible Studies

コリント人への手紙 第二 2:1-11 II CORINTHIANS 2:1-11

第四課 Lesson 4

第一日目 FIRST DAY: 復習と概観 Review and Overview

1. 第二コリント 1:12-24 のレッスン、または講義が、今週のあなたの生活にどのように影響したかを短く分かち合いましょう。Briefly share how the lesson or lecture on II Corinthians 1:12-24 has influenced your life this week.
2. 現代医学が人間の心臓の検査方法を開発したように、私たちは第二コリント 2:1-11 を通してパウロの霊的な心を見ることができます。これらの節で、パウロの心が開かれ、コリントの教会に対する彼の愛と深い思いやりがあらわされました。パウロは、明らかな良心によってだけでなく、柔らかな愛情によってこの手紙を書き、牧師である彼の心情を明らかにしました。また私たちはこれらの節を通して、対立(抗議)と信者の回復に関する重要な原則を見つけることでしょうか。第二コリント 2:1-11 を読み、この段落に短い題名をつけましょう。Even as modern medicine has developed ways of examining the human heart, we are able to view Paul's spiritual heart through II Corinthians 2:1-11. In these verses Paul's heart is opened revealing his love and compassion for the Corinthian church. Paul not only wrote this letter with a clear conscience but with tender affection revealing his pastor's heart. Through our study we will also discover important principles concerning confrontation and restoration of a believer. Read II Corinthians 2:1-11 and give this passage a brief title.
3. この下にある聖句を、聖書勉強の大切さを思い起こさせてくれる覚え書きとしましょう。これに応答し、今週のあなたの学びに関するあなたの最大の望みと必要を主に伝えましょう。ここにあなたの祈りを書きましょう。Let the scriptures printed below be a reminder to you of the importance of Bible study. In response to this express to the Lord your greatest desire and need in relationship to your study this week. Write your prayer here.

あなたに罪を犯さないため、私は、あなたの言葉を心にたくわえました。
あなたのみ言葉は、私の足のともしび、私の道の光です。み言葉の戸が開くと、光が差し込み、
わきまのない者に悟りを与えます。詩篇119:11,105,130

Thy Word have I hid in mine heart, that I might not sin against Thee.

Thy Word is a lamp unto my feet, and a light unto my path.

*The entrance of Thy Words giveth light;
it giveth understanding to the simple.*

Psalm 119:11,105,130

第二日目 SECOND DAY: 第二コリント 2:1-4 を読みましょう。Read II Corinthians 2:1-4

1. 第二コリント 2:1-4 で、パウロはコリントの教会訪問の計画を変更したことにに関して更に説明をしています。それぞれの節はパウロの深い心情を伝えており、コリントの信者達に対する彼の思いやりの深さを明らかにしています。第二コリント 2:1-4 をこのことに注意して読みましょう。1 節から、パウロが何を決心したのか答えましょう？ In II Corinthians 2:1-4 Paul gave further explanation for his change of plans to visit the Corinthian church. Each verse conveys a depth of emotion that reveals the depth of Paul's concern for these believers. Notice this as you read II Corinthians 2:1-4. From verse 1 what had Paul *determined*?
 - a. (KJV の) *heaviness*(重圧)という言葉は、*sorrow*(悲しみ)と訳すことができますでしょう。これを、以下のニューリビング訳の第二コリント 1:23 b と結び付けましょう；『私がまだ、あなたがたを訪問しないでいるのは、厳しくしかりつけて悲しい思いをさせたくないからです。』これは、パウロについて何をあなたに語りますか？ The word *heaviness* could be translated *sorrow*. Link this with the following New Living Translation of II Corinthians 1:23b: *The reason I didn't return to Corinth was to spare you from a severe rebuke*. What does this tell you about Paul?
2. 一部の聖書学者たちは、第二コリント 2:1-4 を根拠に、パウロはある別な手紙（その手紙は見つかっていません）を書いたあとに、二度目のコリント訪問をしたと考えています。また、チャック牧師を含む他の多くの聖書解説者たちは、パウロはコリントの教会への彼の最初の手紙の続きとして第二の手紙を書いたのであろうと信じています。これを念頭に置きながら、第二コリント 2:1-4 を読みましょう。もしもあなたが望めば他の訳を用いましょう。今後の訪問に関するパウロの要点を短くまとめましょう。 Based on II Corinthians 2:1-4 some Bible scholars think Paul made a second visit to Corinth after which he wrote another letter which has never been found. Many other Bible expositors, including Pastor Chuck, believe Paul wrote II Corinthians as a follow-up to his first letter to the church at Corinth. With this in mind read II Corinthians 2:1-4, using other versions if you desire. Summarize the point Paul made concerning a future visit with them.
3. パウロがコリントの信者たちの罪の問題に立ち向かわなければならなかった時、それは彼にとって心が痛むことでした。彼の心の痛みの大きさを見るために、第二コリント 2:4 をもう一度読みましょう。パウロの目標は彼らを悲しませることではなく、愛することでした。それ以外の思いや心の態度で他人に立ち向かうと、相手を傷つけることになってしまいます。これに関して、ガラテヤ 6:1 ではどんな教えが述べられていますか？ When Paul had to confront the sin issue among the Christians at Corinth, it was painful for him. Read II Corinthians 2:4 once again to see the extent of his pain. Paul's goal was not to *grieve* them, but to *love* them. Confronting others in any other attitude of mind or heart would be hurtful. What instruction concerning this is given in Galatians 6:1?
 - a. この節の中で、相手に立ち向かうことの目的を明らかにしている言葉を丸で囲むか、またはハイライトをいれましょう。 Circle or highlight the word in this verse that reveals the purpose for confrontation.
 - b. なぜ、謙遜は問題修復を成功させる一因となるのでしょうか？ Why would humility contribute to success in restoration?

- c. エペソ 4:15 a から、以下の奨励を熟考しましょう; 『愛にあつて真理を語り、、、』
私たちはこれをどのように実行することができますか? Consider the following exhortation from
Ephesians 4:15a, . . . *speaking the truth in love. . .* How can we do this?

その手紙を書くことは、何とつらいことだったでしょう! 悲しみに打ちひしがれ、そのことで私は嘆きました。
あなたがたを傷つけたくなかったのですが、私がどんなにあなたがたを愛しているか知って欲しかったのです。
How painful it was to write that letter!
Heartbroken, I cried over it. I didn't want to hurt you,
but I wanted you to know how very much I love you.
第二コリント(N L T 訳者翻訳) II Corinthians 1:4 NLT

第三日目 THIRD DAY: 第二コリント 2:5-8 を読みましょう。Read II Corinthians 2:5-8

1. 第二コリント 2:5 から新しい段落が始まり、11 節で終わります。この部分は罪を犯している信者たちの懲戒と悔い改め、そして回復を取り扱っています。チャック牧師と他の多くの聖書教師達は、5 節は第一コリント 5 章に出て来る男性に言及していると信じています。次の第二コリント 2:5 をリビングバイブルで読みながら、一人の罪が教会に及ぼす影響について考えましょう; 『覚えておいてください。あの手紙に書いた、今度の事件の張本人は、あなたがたの全てを悲しませたほどには、私を悲しませはしませんでした。もっとも、私も確かにずいぶん悲しい思いをしましたが。』(TLB 一部訳者翻訳) 罪に陥った一人のクリスチャンは、どのように教会に苦痛を与えるのでしょうか? II Corinthians 2:5 begins a new paragraph that ends with verse 11. This passage deals with the discipline, repentance and restoration of a sinning believer. Pastor Chuck and many other Bible teachers believe verse 5 refers to the man in I Corinthians 5. Consider the affect one person's sin can have on the church as you read II Corinthians 2:5 TLB: *Remember that the man I wrote about, who caused all the trouble, has not caused sorrow to me as much as to all the rest of you – though I certainly have my share in it too.* How can a Christian ensnared in sin bring pain to the church?
 - a. 一人の信者の罪が他の人たちに及ぼす影響に気がつくことはなぜ重要なのですか? Why is it so important to recognize the effect a believer's sin has on others?

上級生用: 第一コリント 5 章を読み、この教会に与えたパウロの指導を要約しましょう。
Advanced Students: Read I Corinthians 5. Summarize Paul's instruction to this church.

2. 過ちを犯していたこのクリスチャンを戒めるようにと、コリント人を指導していたパウロの前の手紙は効果をあらわし、彼を悔い改めに導きました。第二コリント 2:6 で、これをどのように確認できますか? ; 『その人にとっては、すでに多数の人から受けたあの処罰で十分です。』 Paul's earlier letter instructing the Corinthians to discipline this erring Christian had been effective in bringing him to repentance. How does II Corinthians 2:6 NIV confirm this? *The punishment inflicted on him by the majority is sufficient for him.*
3. 第二コリント 2:7,8 を読みましょう。コリントのクリスチャンたちは、どうやら、悔い改めた信者を追放し続けていたようです。7,8 節で、彼らはどんな具体的な指導を受けましたか? Read II Corinthians 2:7,8. Apparently the Corinthian Christians continued to ostracize the repentant believer. What specific instructions were they given in verses 7,8?

- a. もしも信者が、愛することや赦すこと、また励ますことを差し控えてしまったら、悔い改めた罪人にどんなことが起こるでしょうか？あなた独自の言葉で答えましょう。 If believers withhold love, forgiveness and encouragement what might happen to the repentant offender? Answer in your own words.
- (1.) 赦すことを差し控えてしまったら、他にどんな結果が生じますか？ What other consequences could result from withholding forgiveness?
- (2.) あなたはなぜ、一部の信者達は悔い改めた罪人を赦すことを拒否するのだと思いますか？ Why do you think some believers refuse to forgive the repentant sinner?
- b. これらの教えを実行し、実際にどのようにしてあなたが赦して受け入れていることを悔い改めた人に確信させることができるかを提案しましょう。 Suggest a practical way you could carry out these instructions to assure a repentant person of your forgiveness and acceptance.

赦しは、砕かれて悔い改めた心を癒す薬です。
Forgiveness is the medicine that heals the broken and contrite heart.
 精選-selected

第四日目 FOURTH DAY: 第二コリント 2:9-11 を読みましょう。 Read II Corinthians 2:9-11

1. パウロは、この章の中で三度、彼らに手紙を書いたことについての説明をしています。第二コリント 2:9 では、どんな理由が記されていますか？ Three times in this chapter Paul gave an explanation for writing to them. What reason is recorded in II Corinthians 2:9?
- a. 9 節の“従順”とは、主に従順であることを言っています。10 節で“赦す”と“赦した”という言葉が繰り返されていることに注目しましょう。赦しを実行していることは、どのように、私たちが主に従順であることの証明になりますか？できればみことばを用いて、あなたの答えを立証しましょう。 *Obedient in verse 9 refers to obedience to the Lord. Notice the repetition of the words forgive and forgave in verse 10. How is walking in forgiveness a proof of our obedience to the Lord? Support your answer with scripture if possible.*
- (1.) エペソ 4:32 b によると、私たちは何を尺度として人を赦すべきですか？セラ According to Ephesians 4:32b what should be the measure of our forgiveness? Selah.
- b. パウロは、信者達にすべてのことにおいて従順であることを望んでいました。彼らは人を正すことの実行においては従順でした。7~9 節の従順さのテストは、愛と赦しを示されているかどうかを試すものでした。“すべてのことにおいて従順”というフレーズは、今日あなたにどのように語りかけますか？ Paul wanted the believers to be *obedient in all things*. They were obedient when they needed to exercise correction. The test of obedience in verses 7-9 was to show love and forgiveness. How does the phrase *obedience in all things* speak to you today?

2. 赦すことは全ての信者の生活の基本的要素です。ルカ 15:11-32 の、赦しについてのイエスのたとえ話を読みましょう。以下の登場人物から、あなたは赦しについて何を学びますか？ *Forgiveness is a fundamental part of every believer's life. Read Jesus' parable about forgiveness in Luke 15:11-32. What do you learn about forgiveness from the following characters:*
 - a. 父 the father
 - b. 悔い改めた息子 the repentant son
 - c. 兄 the elder brother

3. あなたの理解をさらに深めるために、辞書を使って“赦す”という言葉を定義しましょう。
To further your understanding use a dictionary and define the word *forgive*.
 - a. あなた自身の“赦し”の定義を書くことで、今日のレッスンを完成させましょう。
Complete today's lesson by writing your own definition of forgiveness.

ですから、神が選ばれた民として、*、*、同情、親切、謙遜、優しさと忍耐を身にまといなさい。互いに耐え忍び、相手に持っているいかなる不平不満をも赦し合いなさい。 *Therefore, as God's chosen people . . . clothe yourselves with compassion, kindness, humility, gentleness and patience. Bear with each other and forgive whatever grievances you may have against one another.*
コロサイ 3:12,13 NIV (訳者翻訳) Colossians 3:12,13 NIV

第五日目 FIFTH DAY: 第二コリント 2:10,11 を読みましょう。Read II Corinthians 2:10,11

1. パウロは、これらのコリントの信者たちが悔い改めた信者を赦し、再び交わりに戻すことを期待しました。第二コリント 2:10 によると、パウロならどのようにしたはずですか？ *Paul expected these Corinthian believers to forgive the repentant believer and restore him to fellowship. What would Paul do according to II Corinthians 2:10?*

- 上級生用：“キリストの御前で”というフレーズを説明しましょう。(第二コリント 2:10)
Advanced Students: Explain the phrase *in the person of Christ*. II Corinthians 2:10

2. 第二コリント 2:10,11 から、赦さないこととサタンとの関連を観察しましょう。あなたには何が見えますか？ *Observe the link between unforgiveness and satan from II Corinthians 2:10,11. What do you see?*
 - a. 11 節だけでも、私たちは赦すことを強く促されるはずですが。私たちの生活と人間関係において、私たちが赦すことを拒否する時、どのようにサタンにとって有利になりますか？ *Verse 11 alone should compel us to forgive. What advantage could satan have in our life and our relationships when we refuse to forgive?*
 - b. マタイ 6:14,15 から、私たちは赦すことについて何を学びますか？ *What do you learn about forgiveness from Matthew 6:14,15?*

3. 第二コリント 2:11 b で、パウロはこれらの信者たちが彼(サタン)の策略 (たくらみ、作戦) について無知ではないことを推測しました。第一ペテロ 5:8 は私たちにどんな奨励と警告を与えていますか？ In II Corinthians 2:11b Paul assumed that these believers were *not ignorant of his (satan's) devices (schemes, strategies)*. What exhortation and warning does I Peter 5:8 give us?
- a. あなたは敵の策略から身を守るために、どんな方策を取ることができますか？ What measures can you take to protect yourself from the devices of the enemy?

第六日目 SIXTH DAY: 第二コリント 2 : 1 ~ 11 を復習しましょう。Review II Corinthians 2:1-11

1. このレッスンを通して得たことの中で、あなたは何が最も重要な真理、または発見だと思えますか？ What do you consider to be the most important truth or discovery you have acquired through this lesson?
2. 教会の清さを保つためには、罪を犯している信者を戒めることが必要です。第二コリント 2:1-11 から、このことに関する教えや原則をひとつ思い出し、ここに記録しましょう。To maintain purity of the church, discipline is necessary for sinning believers. Recall one instruction or principle concerning this from II Corinthians 2:1-11 and record it here.
3. 今週の学びを念頭に置いて、以下のことに関して短いコメントを書きましょう。With this week's study in mind write a brief comment about the following:
- a. 他の信者に立ち向かう(抗議する)こと confronting another believer
- b. 赦し forgiveness
- c. 従順 obedience
- d. サタンの策略 satan's devices
4. 今週のレッスンを通して、私たちはパウロの心の中をのぞく機会が与えられました。あなたには何が見えましたか？ Through this week's lesson we had an opportunity to look into the heart of Paul. What did you see?
- a. 彼の模範がどのようにあなたにミニスターしたかを分かち合いましょう。Share a way his example ministers to you.

お互いに親切にし、心の優しい人となり、*And be ye kind one to another,*
神がキリストにおいてあなたがたを赦してくださったように、*tenderhearted, forgiving one another,*
互いに赦し合いなさい。*even as God for Christ's sake hath forgiven you.*
エペソ 4 : 3 2 Ephesians 4:32

Joyful Life Bible Studies

コリント人への手紙 第二 2:12-17 II CORINTHIANS 2:12-17

Lesson 5

第一日目 FIRST DAY: 復習と概観 Review and Overview

1. ジョイフルライフバイブルスタディーの最も重要な目的の一つは、みことばの適用です。先週の第二コリント 2:1-11 の学びはあなたにどんな影響を与えましたか？ Application of the Word is one of the most important purposes of Joyful Life Bible Studies. What affect did last week's study of II Corinthians 2:1-11 have on you?
2. 第二コリント 2:12-17 のみことばは、何百年も前にコリントの教会に向けて書かれてきましたが、今日もクリスチャン達に励ましと祝福、そして刺激を与え続けています。今週の私たちの学びは、私たちの行く至る所でイエス様のかおりを放てるという信者として私たちが持つすばらしい機会を含む、いろいろな実践的な課題への洞察を私たちに与えてくれます。第二コリント 2:12-17 を読み、それらの節の内容を下調べしましょう。以下の各段落の主題を確認しましょう。 Although the verses in II Corinthians 2:12-17 were written to the Corinthian church hundreds of years ago, they continue to encourage, bless and inspire Christians today. Our study this week will give us insights into a variety of practical subjects, including the amazing opportunity we have as believers to spread the fragrance of Jesus wherever we go. Preview the contents of these verses by reading II Corinthians 2:12-17. Identify the subject of each of the following divisions:
 - a. 12,13 節 verses 12,13
 - b. 14 節 verse 14
 - c. 15,16 節 verses 15,16
 - d. 17 節 verse 17
3. 『聖書は、深く祈りつつ読み、信じて、実践すると、人生を変えます。』— これに応答し、祈りを書くことであなたの第二コリント 2:12-17 の学びを始めましょう。今週のレッスンに関連するあなたの具体的な関心事や必要を祈りの中に入れましょう。 *The Bible prayerfully read, believed and applied will transform a life.* In response to this begin your study of II Corinthians 2:12-17 by writing a prayer. Include in your prayer any specific concerns or needs related to your lesson this week.

神に感謝します。神はいつでも、私たちを導いて *Thanks be to God Who leads us, wherever we are,*
キリストによる勝利の行列に加え、 *on His own triumphant way*
至る所で私たちを通して、キリストを知る知識の *and makes our knowledge of Him*
かおりを放ってください。 *spread throughout the world like a lovely perfume!*
第二コリント 2:14 *II Corinthians 2:14 Phillips*

第二日目 SECOND DAY: 第二コリント 2:12,13 を読みましょう。Read II Corinthians 2:12,13

1. 第二コリント 2:12,13 で、再びパウロは、コリントの教会訪問の予定変更に関する説明をし始めました。以下の節からいくつかのフレーズを書き、パウロのトロアスへの到着とそこからの出発の様子を説明しましょう。In II Corinthians 2:12,13 Paul resumed his explanation concerning his change of plans to visit the Corinthian church. Describe Paul's arrival and departure from Troas by writing a few phrases from:

a. 12 節 verse 12

b. 13 節 verse 13

上級生用 Advanced Students: コンコルダンスか聖書辞典を用いてテトスの伝記を短く書きましょう。
Using a concordance or Bible dictionary write a brief biography of Titus.

2. パウロはエペソからトロアスへ旅立ち、そこでテトスに会うことを切望していた様子が見受けられます。パウロは、コリントの信者がどのようにテトスを受け入れ、またどのようにパウロの手紙に応答したかを知りたかったのです。第二コリント 2:12,13 のパウロの言葉はどのようにコリントの信者に対する、彼(パウロ)の愛を伝えたでしょうか。 Apparently Paul had journeyed from Ephesus to Troas where he was eager to find Titus. Paul wanted to know how the Corinthian believers had received Titus and how they had responded to Paul's letter. How would Paul's words in II Corinthians 2:12,13 have communicated his love for them?

a. これは、コリントにいたパウロを非難していた者たちにどんな影響を及ぼしたはずでしょうか？
What affect should this have had on Paul's accusers in Corinth?

3. パウロの不安で落ち着かない心(第二コリント 2:13)は、彼に何を示していたようですか？ What did Paul's restless spirit (II Corinthians 2:13) seem to indicate to him?

a. 私たちの計画や決断に関して平安が無い時、それは私たちに何を示しますか？ What might a lack of peace concerning plans and decisions signify to us?

(1.) そのような時、信者はどうすべきですか？ If this occurs what should a believer do?

遠い国からの良い消息は、As cold waters to a thirsty soul,
疲れた人への冷たい水のようなだ。 so is good news from a far country.
箴言 Proverbs 25:25

第三日目 THIRD DAY: 第二コリント 2:14 を読みましょう。Read II Corinthians 2:14

1. 第二コリント 2:14 で、パウロは旅程の話から、彼のミニストリーの説明とそれを正当化する方へと話しを移しました。この節のパウロの姿勢と物の見方に注目しましょう。ここに 14 節を一言一言書きながら、あなたの思いと心にその真理を浸透させましょう。Beginning with II Corinthians 2:14 Paul moved away from the subject of his itinerary to describe and defend his ministry. Notice Paul's attitude and perspective in this verse. Let the truth of verse 14 penetrate your mind and heart as you write it here phrase by phrase.
 - a. パウロが 14 節で述べている、彼が神に感謝するふたつの理由を熟考しましょう。この節を読んだあなたの最初の反応はどんなものですか？ Consider the two reasons Paul mentioned in verse 14 for which he thanked God. What is your initial reaction to this verse?

2. 第二コリント 14a を観察しましょう。『神はいつでも、私たちを導いてキリストによる勝利の行列に加え、』 — パウロは、コリント人になじみ深い世の中の出来事から引用した描写を読み手に与えました。ローマ人たちは、敵を倒した彼らの勝利を凱進行進しながら祝っていました。勝利を得た指揮官または将官が、彼のチャリオット(戦闘用馬車)に乗り、彼の兵隊と捕虜を従えて、歓呼する見物人が行列をつくる道を行進しました。その時、燃える香から立ちのぼる香煙で辺りの空気が満たされていました。その香りは勝利者にとって命を意味し、捕虜にとっては死刑の宣告を意味する死の香りでした。これを頭に置きながら、14 節 a があなたの人生において何を意味するか説明しましょう。Observe II Corinthians 14a NIV: *Who always leads us in triumphal procession in Christ.* Paul gave his readers a word picture drawn from a secular event familiar to the Corinthians. The Romans celebrated their triumph over their enemies with a victory parade. The victorious commander or general would ride in his chariot, leading his soldiers and their captives through the streets which were lined with cheering spectators while clouds of incense from burning spices filled the air. To the victors the incense was the fragrance that signified life; to the captives doomed to execution, it was the scent of death. With this in mind explain what verse 14a means in your life.
 - a. 14 節 a の真理をローマ 8:37 と関連させましょう。それは、困難な状況にあるときの私たちの物の味方にどのように影響するべきですか？ Link the truth of verse 14a with Romans 8:37. How should this affect our perspective when experiencing difficult circumstances?
 - (1.) これらの真理を認識することによって、私たちに第一コリント 15:57,58 でどんな教えが与えられていますか？ In recognition of these truths, what instruction does I Corinthians 15:57,58 give us?

3. 第二コリント 2:14b を読み、パウロが神に感謝する二つ目の理由にフォーカスしましょう。『至る所で私たちを通して、キリストを知る知識のかおりを放ってくださいます。』 — これは、クリスチャンとして私たちが持っている機会と特権についてどのようにあなたに語りますか？ Focus on Paul's second reason for giving thanks to God by reading II Corinthians 2:14b NIV: *And through us spreads everywhere the fragrance of the knowledge of Him.* How does this speak to you about the opportunity and privilege we have as Christians?

- a. どうしたら私たちによってキリストを知る知識の香りが放たれるか、いくつかの方法を挙げましょう。List a few ways the fragrance of the knowledge of Christ is spread by us.
4. 第二コリント 2:14 に応答し、神に対するあなたの感謝をあらわす祈りを書くことで、今日のレッスンを完成させましょう。In response to II Corinthians 2:14 complete today's lesson by writing a prayer expressing your thanks to God.

第四日目 FOURTH DAY: 第二コリント 2:15,16 を読みましょう。Read II Corinthians 2:15,16

1. 私たちが、第二コリント 2:14b-16 で示されている概念をつかむことはとても重要です。これらの節の“かおり”とは、“かぐわしき”または“香水”と訳されています。リビング訳の 14 節 b を観察しましょう。『私たちがどこにしようと、今、神様が私たちを通して、主のことを他の人々に告げ知らせ、良い知らせを、かぐわしい香水のように、あたりに広めてくださることです。』—（「私たち」を自分の名前に置き換えて）第二コリント 2:15 をここに書きながら、それを自分自身のものに行きましょう。It is essential for us to grasp the concept presented in II Corinthians 2:14b-16. The word *savour* in these verses has been translated *fragrance* and *perfume*. Observe verse 14b NLT: *Now wherever we go He uses us to tell others about the Lord and to spread the Good News like a sweet perfume.* Personalize II Corinthians 2:15 as you write it here.
- a. あなたは“神の前にかぐわしい香り”であると実感することは、あなたにとってどんな意味がありますか？What does realizing you are a *sweet savour unto God* mean to you?
- b. かぐわしい香水からまき散らされた香りとクリスチャンとの間にどんな類似点がありますか？What parallels do you see between the diffused fragrance of a lovely perfume and a Christian?
2. 私たちの命の香りは、天と地の両方で吸われる香りです。第二コリント 2:15,16 は、この世は二つの部類の人々に分けられることを明らかにしています。この香りが以下の人たちに持つ影響を 16 節から書きましょう。The fragrance of our lives is a *scent breathed in heaven and on earth*. II Corinthians 2:15,16 reveals this world is divided into two categories of people. From verse 16 record the affect this fragrance has on:
- a. 滅びる(失われた)人々 *them that perish (are lost)*
- b. 救われる人々 *them that are saved*
3. あなたは、自分がこの世ではキリストのかぐわしい香りであることに日々気づいていますか？この香りは、製造されたり、外側に吹き付けられるものではありません。その源は内側に臨在されるキリスト、ただ一人のかぐわしいお方です。キリストが源であるにもかかわらず、私たちを通してその香りが放たれるのを妨げるものは何ですか？Are you aware on a daily basis that you are the fragrance of Christ in this world? This fragrance is not manufactured or applied on the outside. Its source is the indwelling presence of Christ, the Fragrant One. Although Christ is the source, what things can hinder the release of His fragrance through us?

- a. あなたの家庭で、職場で、または近所であなただけのキリストの香りかもしれません。このことは、どのようにあなたに語りかけますか？ You may be the only fragrance of Christ in your home, workplace, or neighborhood. How does this speak to you?
- b. 16 節 c から、パウロの質問を書き写しましょう。 Print Paul's question in verse 16c.


(1.) もしもパウロ自身がこのような務めにふさわしいと感じていなかったとしたら、私たちはどれほど足りないことでしょうか。これに関して、第二コリント 3:5 で私たちにどんな励ましを与えられていますか？ If the Apostle Paul didn't feel adequate for *these things*, how much less might we. What encouragement does II Corinthians 3:5 give you concerning this?

4. 最も高価な香水は、花びらから出る精油をしばり出して作られます。この搾取には必ず、香りに役立たない部分を捨てる工程が含まれています。信者の人生における試練は、主が最も甘い香りを引き出すために、どのように用いられるのでしょうか。 The costliest perfume is made from extracting the essential oil from flower petals. This process of extraction always involves the loss of that which does not contribute to the fragrance. How might trials in a believer's life be used of the Lord to produce the sweetest fragrance possible?

第五日目 FIFTH DAY: 第二コリント 2:17 を読みましょう。 Read II Corinthians 2:17

1. 第二コリント 2:17 の“神のことばに混ぜ物をして売る”というフレーズは、“利益のために売り歩く”、または“不正に扱う”という意味です。合成品の香水は人工材料を含んでいます。それは何かをまねたり、代用することを意味します。あなたは、このことと 17 節の間にどんな類似点があると思いますか？ In II Corinthians 2:17 the phrase *corrupt the Word of God* means *to peddle for profit or deal deceitfully with*. Synthetic perfume is perfume made with artificial ingredients. It is meant to imitate or replace the thing. What parallels can you draw between this and verse 17?
2. 神のことばに混ぜ物をして売る多くの人たちとは対照的に、パウロのミニストリーはどのように特徴づけられますか？ 17 節 b から答えましょう。 In contrast to *many who peddle the Word of God for profit* (II Corinthians 2:17a NIV), what characterized Paul's ministry? Answer from verse 17b.
- a. “真心”ということばは、“透き通る”とか、“純粋”という発想をあらわします。このことは、なぜクリスチャンのミニストリーに関わる者にとって重要なのですか？ The word *sincerity* conveys the idea of *transparent* or *pure*. Why is this essential for those in Christian ministry?
3. 第二コリント 2:17c によると、パウロには彼がすべて神の御前で語り、また行ったという自覚がありました。私たちもまた、すべてのことを神の御前であって語り、行います。このことは、私たちの日々の選択と行動にどのような影響を及ぼすはずですか？ According to II Corinthians 2:17c Paul was conscious that everything he said and did was *in the sight of God*. Everything we say and do is also *in the sight of God*. How should this affect our choices and conduct on a daily basis?

たぐいまれな香り立ちこめる、水をまかれた庭のように Like a watered garden full of fragrance rare,
私の人生がいつまでもあなたの御前でそうありますように Lingering in Thy presence let my life appear.

精選-selected 

第六日目 SIXTH DAY: 第二コリント 2:12-17 を復習しましょう。Review II Corinthians 2:12-17

1. 今週の学びを念頭に置いて、以下の節から考えや発見または洞察を記録しましょう。With this week's study in mind record a thought, discovery or insight from the following verses:
 - a. 第二コリント 2:12,13 II Corinthians 2:12,13
 - b. 第二コリント 2:14 II Corinthians 2:14
 - c. 第二コリント 2:15,16 II Corinthians 2:15,16
 - d. 第二コリント 2:17 II Corinthians 2:17
2. 私たちは第二コリント 2:14-17 を通して、信者はこの世においてキリストの香りであることを理解しました。もしもあなたが香水に、かぐわしい香りのクリスチャンの名を取って名前をつけるとしたら何と付けますか？Through II Corinthians 2:14-17 we recognize that believers are *the fragrance of Christ* in this world. If you could name a perfume after a fragrant Christian, what would it be?
 - a. もしも誰かがあなたの名を取って香水に名前を付けたとしたら、どんな香りで知られたいですか？If someone were to name a perfume after you, by what fragrance would you like to be known?
3. 今週のレッスンに応答し、以下のことを分かち合いましょう。In response to your lesson this week share a way you have been:
 - a. 励まされた encouraged
 - b. 奮い立たされた inspired
 - c. チャレンジを受けた challenged
4. あなたは今週の学びを通して学んだことをどのように実践しようと思えますか？In what way do you plan to apply what you have learned through your study this week?
5. 以下の歌のことばを祈りとして用い、あなたのレッスンを完了させましょう。Complete your lesson by using the words of the following song as a prayer:

イエス様、私をあなたの優しさで満たしてください。Jesus, fill me with Your sweetness.
私の心にあなたで燃える火をつけてください。Set my heart on fire with You.
今、私の人生を王の御前に高く立ちのぼる、Let my life now be a sweet fragrance of Thee
あなたの甘い香りになしてください。that rises high before my King.
あなたが私を支配する時、私の人生を捧げ物とし、Search my heart and soul and as You take control
私の心と魂を探ってください。make my life an offering. 精選-selected 🎵

Joyful Life Bible Studies

コリント人への手紙 第二 3:1-6 II CORINTHIANS 3:1-6

Lesson 6

第一日目 FIRST DAY: 復習と概観 Review and Overview

1. 第二コリント 2:12-17 を復習しましょう。この段落から、今日もあなたにミニスターし続けている考えや言葉または節を選び、ここに書きましょう。Review II Corinthians 2:12-17. Choose one thought, phrase or verse from this passage that continues to minister to you today and write it here.
 - a. 『私たちはこの世ではかぐわしいキリストの香りである。』—これを自覚することは、あなたの生活にどのように影響しますか？*We are the fragrance of Christ in the world.* How does the awareness of this influence your life?
2. 今週私たちが学ぶ節は、あなたにイエス・キリストの生きる証人となる権限/力を与えてくれます。第二コリント 3:1-6 はコリントのクリスチャンに書かれたものではありませんが、今日の私たちにも適用されます。これらの節の何が特にあなたの注意を引きますか？*The verses we will be studying this week will empower you to be a living witness for Jesus Christ. Even though II Corinthians 3:1-6 was written to the Christians at Corinth, they apply to us today. From these verses what particularly captures your attention?*
3. 今週のレッスンは、クリスチャンはキリストからこの世へ書かれた生きた手紙であることを明らかにします。主が今週のレッスンをういて私たちに生きた書簡(手紙)となる力を与えくださるようお願いする祈りを書きましょう。ここにあなたの祈りを書きましょう。This week's lesson reveals that the Christian is a *living letter* from Christ to this world. Write a prayer asking the Lord to use this week's lesson to empower to be a *living epistle*. Write your prayer here.

主よ、私の人生があなたの愛を Lord, I want my life to be
きれいに反映するものであってほしいと願います。a pure reflection of Your love.

-精選 selected ♪

第二日目 SECOND DAY: 第二コリント 3:1,2 を読みましょう。Read II Corinthians 3:1,2

1. 私たちは第二コリントの学びを通して、とても重要な、人生を変える真理を発見しています。今日第二コリント 3:1 は、全てのクリスチャンを祝福し奮い立たせる節へと私たちを導き入れてくれます。コリントにはパウロのことばを作り上げ、また、ねじ曲げている人たちがいました。そして彼らは、パウロが誇って、自己推薦をしていると言って訴えました。それらの人々に応えて、パウロはふたつの修辞疑問（疑問文ではあるが、内容的には平叙文に等しい強意の反語的表現）を投げかけました。ここにその質問をあなた自身の言葉で書きましょう。We are discovering essential, life changing truths through our study of II Corinthians. Today II Corinthians 3:1 introduces us to a passage of scripture that should bless and inspire every Christian. There were people in Corinth who might spin or twist Paul's words and accuse him of boasting and self-commendation. In response to these individuals Paul asked two rhetorical questions. Write them here in your own words:
 - a. 1a 節 verse 1a

 - b. 1b 節 verse 1b

2. 推薦状は一世紀の教会でよく必要とされていました。あまりにも多くの詐称者が存在しており、推薦状はそれらの多くから教会を守るのに有効でした。しかし、ひとたびその人のミニストリーがよく知られると、そのような推薦状は必要ではなくなりました。パウロはなぜ推薦状を必要としていなかったのですか？第二コリント 3:2 から答えましょう。The need of a letter of recommendation was common in the first century church. Imposters were numerous and letters of introduction protected the church from most of them. However, once a person's ministry was known there was no longer a need for these letters. Why didn't Paul need letters of recommendation? Answer from II Corinthians 3:2.
 - a. 第一コリント 6:9-11 で、コリント人の中でのパウロのミニストリーの有効性を確認することができます。これらの節によると、コリントの人々に何が起こりましたか？ I Corinthians 6:9-11 validates Paul's ministry among the Corinthians. According to these verses what happened to them?
 - (1.) みことばのミニストリーを通して、神はあなたの生活をどのように変えましたか？ What changes has God made in your life through the ministry of His Word?

3. 第二コリント 3:2 を熟考しましょう；『私たちの推薦状はあなたがたです。それは私たちの心にしるされていて、すべての人に知られ、また読まれているのです。』—あなたの生活と、あなた自身が生きた手紙であるということは何を意味するか考えてみましょう。あなたはこれにどう応答しますか？ Consider II Corinthians 3:2 NASB: *You are our letter, written in our hearts, known and read by all men.* Think about your life and what it means to be a *living letter*. What is your response to this?

4. 第二コリント 3:2 の “私たちの心にしるされていて” というフレーズは、コリント人の生活が変えられたことによって、パウロが彼のミニストリーの有効性を心に確信していたことを意味します。彼らのライフスタイルは、コリントの不道徳で邪悪な世俗的文化の中で、はっきりと異なって目立っていました。彼らの生活は、パウロと世間の両方に、それが神による変化であることを十分に証明しました。このことは神の力についてあなたに何を示しますか？ The phrase *written in our hearts* from II Corinthians 3:2 means there was a confirmation in Paul's heart of the validity of his ministry because of the Corinthians' changed lives. Their lifestyle stood out in sharp contrast to the immoral and wicked secular culture of Corinth. Their lives gave ample evidence of divine transformation both to Paul and to the world. How does this speak to you about the power of God?

5. 変えられた生活は、どのようにこの世への “*生きた手紙*” になりますか？How is a transformed life a *living letter* to the world?

神よ、私の心を変えて、全く新しいものにしてください *Change my heart oh God, make it ever new.*
神よ、私の心を変えて、あなたに似た者としてください *Change my heart oh God, may I be like You.*

精選-selected ♪

第三日目 THIRD DAY: 第二コリント 3:3 を読みましょう。Read II Corinthians 3:3

1. 第二コリント 3:3 は、信者はキリストの生きた書簡(手紙)である、というテーマをさらに詳しく述べています。この節から、以下のものが何を示しているか確認しましょう：II Corinthians 3:3 expands the topic of the believer being a living *epistle* (letter) of Christ. From this verse identify the following:
 - a. 書簡(手紙) *the epistle* (letter)
 - b. 書簡の筆者 *the epistle's author*
 - c. 墨 *the ink*
 - d. 板 *the tables*
2. 第二コリント 3:3 の鍵となる考えは、世俗的なコリント人の生活に変化を成し遂げることができたのは神の御霊のみである、ということです。リビングバイブルの 3c 節を読みましょう；『石の板にではなく、人の心に刻み込まれた手紙です。』—以下の聖句を 3 節に結び付け、わかったことを書きましょう。The key thought of II Corinthians 3:3 is that only God's Spirit could have accomplished the transformation in the lives of these worldly Corinthians. Read the New Living Translation of verse 3c: *It is not carved on stone, but on human hearts.* Link the following scriptures with verse 3 and write what you see:
 - a. 出エジプト記 31:18 Exodus 31:18
 - b. エレミヤ 31:33b Jeremiah 31:33b
 - c. エゼキエル 11:19,20 Ezekiel 11:19,20
 - d. ヘブル人 10:16b Hebrews 10:16b
3. あなたならどのように、石の板に書かれた律法と、御霊によってあなたの思いと心に書かれた律法の違いを説明しますか？How would you explain the difference between the Law being written on *tables of stone* and the law being written by the Holy Spirit *in your mind and on your heart*?
 - a. マタイ 22:37-39 を黙想しましょう。それはなぜ、私たちが本物のキリストの生きた書簡(手紙)であるために必要不可欠なのですか？Meditate on Matthew 22:37-39. Why is this absolutely essential to our being an authentic *living epistle* of Christ?

『権力によらず、能力によらず、私の霊によって』 *Not by might, nor by power, but by My Spirit,*
と、万軍の主は仰せられる。 *saith the LORD of hosts.* ゼカリヤ書 Zechariah 4:6b

第四日目 FOURTH DAY: 第二コリント 3:4-6 を読みましょう。Read II Corinthians 3:4-6

1. 第二コリント II 3:4-6 は、神のみことばの実際的で力強い部分です。第二コリント 3:1-3 のミニストリーのことで彼を批判する人々に対するパウロの応答は、傲慢やプライドから出たものではありませんでした。これを第二コリント 3:4,5 から主要なことばをいくつか記録しながら観察しましょう。Corinthians 3:4-6 is a practical and powerful portion of God's Word. Paul's response to his critics in II Corinthians 3:1-3 concerning his ministry was not from a heart of arrogance or pride. Observe this by recording key phrases from II Corinthians 3:4,5.

2. 第二コリント 3:4,5 を熟考しましょう：『大胆にこのような自慢をするのは、キリスト様を通して、心から神様に信頼しているからに、ほかなりません。普遍の価値があることを、自分の力でできると考えているからではありません。』（リビングバイブル）—第二コリント 2:16b のパウロの質問を思い出しましょう。パウロをミニストリーのために十分にし、能力の源となっていたのは誰でしたか？ Consider II Corinthians 3:4,5 NLT: *We are confident of all this because of our great trust in God through Christ. It is not that we think we can do anything of lasting value by ourselves. Our only power and success come from God.* Recall the question in II Corinthians 2:16b. Who was Paul's total sufficiency or source of competence for the ministry?
 - a. キリストのかぐわしい香り(第二コリント 2:15)であり、またキリストの生きた手紙(第二コリント 3:2,3)であることを自覚すると、私たちは不十分であるように感じさせられます。第二コリント 3:5 はその思いをどのように取り払い、消してくれるでしょうか？ The realization that we are both *the fragrance of Christ* (II Corinthians 2:15) and *Christ's living letter* (II Corinthians 3:2,3) might produce feelings of inadequacy. How should II Corinthians 3:5 dispel or eradicate this?
 - (1.) 出来ればこの節を覚えるようにしましょう。それをここに自分の名前を入れて書き、自分のものにするところから始めましょう。 Consider memorizing this verse, if possible. Begin by writing it here personalizing it.

3. これらの節の原則はミニストリーで働いている人だけに限らず、イエス・キリストに仕える全ての人にあてはまります。第二コリント 3:5 の “資格: *sufficiency* (hikanotes)” という言葉は、“力量、適性、能力” を意味するギリシャ語に由来しています。神は、私たちに命じるすべてのことに必要な能力を必ず備えてくださいます。このことはどのようにあなたにミニスターしますか？ The principle in these verses is not limited to those who are employed in the ministry but includes all who serve Jesus Christ. The word *sufficiency* (hikanotes) in II Corinthians 3:5 is derived from a Greek word that means *competence, fitness, or capability*. **God always equips us with the ability to do whatever He requires.** How does this minister to you?
 - a. ピリピ 4:13 でこの真理をどのように確認できますか？ How does Philippians 4:13 confirm this truth?
 - b. 私たちが全ての能力の源が神であることを認識するとき、神は賛美と栄光をお受けになります。それはなぜ重要なのですか？ When we recognize that God is the source of all of our ability, He receives the praise and glory. Why is this important?

4. 主が、第二コリント 3:4,5 の真理をあなたにとって現実のものとしてくださるようお願いする祈りを書くことで、今日のレッスンを完成させましょう。Complete today's lesson by writing a prayer here asking the Lord to make the truths of II Corinthians 3:4,5 real to you.

わたしを離れては、あなた方は何もすることができない、。．．．for without Me you can do nothing.

ヨハネ 15:5c John 15:5c NKJV

第五日目 FIFTH DAY: 第二コリント 3:4-6 を読みましょう。ト Read II Corinthians 3:4-6

1. 第二コリント 3:6 は、キリストにある信者の資格についての段落を締めくくっています。“下さいました。”というフレーズが過去形であることに注目しましょう。第二コリント 3:6a の神が私達のために下さった業を考えると、このフレーズはどのようにあなたを励ましますか？ II Corinthians 3:6 concludes the paragraph on the subject of the believer's sufficiency in Christ. Notice the phrase *hath made us* is in the past tense. How does this phrase encourage you concerning the work God has done for us according to II Corinthians 3:6a?
- a. 『神は私たちが主の働きのために準備し、また、主の働きを私たちのために準備されます。』—以下の節でこれをどのように確認できますか？ *He prepares us for the work and He prepares the work for us.* How do the following verses confirm this:
- (1.) エペソ 2:10 Ephesians 2:10
- (2.) ピリピ 2:13 Philippians 2:13
- (3.) あなたの生活からこのことの一例を挙げましょう。Cite an example of this from your life.
2. 第二コリント 3:6 を熟考しましょう：『神様は、新しい契約のために仕える者となる資格を下さいました。文字で書かれた律法に仕える者ではなく、御霊に仕える者です。古い方法は、死に至らせ、新しい方法は、御霊がいのちを与えます。』(NLT 訳)—以下の聖句は、どのようにこれを確証しますか？ Consider II Corinthians 3:6 NLT: *He is the One Who has enabled us to represent His new covenant. This is a covenant, not of written laws, but of the Spirit. The old way ends in death; in the new way, the Holy Spirit gives life.* How do the following scriptures verify this:
- a. ローマ 3:20 Romans 3:20
- b. ガラテヤ 2:16 Galatians 2:16
- c. ヘブル 7:19 Hebrews 7:19
3. 第二コリント 3:6 をローマ 7:6 と比べましょう：『しかし、今は、私たちは自分を捕らえていた律法に対して死んだので、それから解放され、その結果、古い文字にはよらず、新しい御霊によって仕えているのです。』—御霊は、古い契約のもとで書かれた律法の手紙にはできなかった何を、新しい契約のもとで私たちに与えることができますか？ Compare II Corinthians 3:6 with Romans 7:6 NLT: *Now we can fully serve God, not in the old way by obeying the letter of the law, but in the new way, by the Spirit.* What can the Spirit provide under the new covenant that the letter of the law under the old covenant could not?

4. 私たちは、福音のための有能な奉仕者とされました。第二コリント 3:6 は、神の良き知らせを人に伝える時に自分が不適切であると感じる恐れをどのように消しますか？ We have been made *able ministers* of the gospel. How should II Corinthians 3:6 dismiss any fears of inadequacy in sharing His Good News?

第六日目 SIXTH DAY: 第二コリント 3:1-6 の復習。Review II Corinthians 3:1-6

1. 第二コリント 3:1-6 を頭に置きながら、以下の題目について短いコメントを書きましょう。With II Corinthians 3:1-6 in mind write a brief comment about the following topics:
 - a. 生きた書簡 *living epistles*
 - b. 私たちの資格 *our sufficiency*
 - c. 有能な奉仕者 *able ministers*
2. 今週の学びから、主イエス・キリストを代表する者としてクリスチャン生活を送ることについてあなたが学んだことをひとつ分かち合いましょう。Share one thing you have learned from your study this week about living the Christian life as a representative of our Lord Jesus Christ.
3. 第二コリント 3:4-6 は、自分で十分な者になれるというプライド、または、自分が不十分であるという感情の罠にはまることからどのように私たちを守りますか？How will II Corinthians 3:4-6 keep us from the trap of self-sufficient pride or feelings of inadequacy?
4. 今週のレッスンのどの面、または考え方が特にあなたにミニスターしましたか？Which facet or aspect of this week's lesson especially ministered to you?
 - a. なぜですか？Share why.
5. あなたはなぜ、第二コリント 3:1-6 の原則は全てのクリスチャンがそれを知り、理解して実行する必要があると思いますか？Why do you think the principles in II Corinthians 3:1-6 are essential for all Christians to know, understand and apply?

どうか、私たちのうちに働く力によって、*Now unto Him that is able to do*
私たちの願うところ、思うところの *exceeding abundantly above all that we ask or think,*
すべてを越えて豊かに施すことのできる方に *according to the power that worketh in us.*
エペソ Ephesians 3:20



コリント人への手紙 第二 II CORINTHIANS 3:7-18

Lesson 7

第一日目 **FIRST DAY:** Review and Overview

1. 第二コリント 3:1-6 を復習し、以下のフレーズの意味を思い出しましょう。それぞれについてコメントを書きましょう。 Review II Corinthians 3:1-6 and recall the meaning of the following phrases. Write a comment about each one:
 - a. 私たちの推薦状(手紙)はあなたがたです。すべての人に知られ、また読まれているのです。 *Ye are our epistle (letter) . . . known and read of all men*
 - b. 私たちの資格は神からのものです。 *our sufficiency is of God*
 - c. 神は私たちに、新しい契約に仕える者となる資格をくださいました。 *Who also hath made us able ministers of the new testament*
 - d. 御霊は生かす。 *the Spirit giveth life*
2. 今週の学びで、私たちは、みことばを通して主の栄光を見るときに祝福され、また奮い立たされるでしょう。第二コリント 3:7-18 を読み、「栄光」または「栄光ある」という言葉がどれくらい頻りに用いられているか観察しましょう。ここに 18 節を深く考えながら一言一言書くことによって始めましょう。 Our study this week should bless and inspire us as we behold the glory of the Lord through His Word. Read II Corinthians 3:7-18 and observe how often the words *glorious* and *glory* are used. Begin by thoughtfully printing verse 18 here phrase by phrase.
 - a. この節に対するあなたの最初の反応はどのようなものですか？ What is your initial response to this verse?
3. 祈りを書くことで、第二コリント 3:7-18 の学びのためにあなたの心と思いを準備しましょう。みことばを通して主御自身があなたに現れてくださるようお願いしましょう。ここにあなたの祈りを書きましょう。 Prepare your heart and mind for your study of II Corinthians 3:7-18 by writing a prayer. Ask the Lord to reveal Himself to you through His Word. Write your prayer here.

主の栄光が。とこしえにありますように。 *The glory of the LORD shall endure for ever.*
私の心の思いが神のみこころにかないますように。 *My meditation of Him shall be sweet.*

詩篇 Psalm 104:31a,34a

第二日目 SECOND DAY: 第二コリント 3:7-11 を読みましょう。Read II Corinthians 3:7-11

1. パウロは第二コリント 3:6 で新しい約束(契約)のことを伝えました。私たちの第二コリント 3:7 - 11 の学びは、私たちの新しい契約に関する理解を広げ、さらにその真価を認めるようにするでしょう。また、これらの節を通して私たちは旧約と新約のいくつかの重要な相違を発見するでしょう。第二コリント 3:7 を出エジプト記 34:27-30 と結び付け、あなたがわかったことを短く述べましょう。Paul introduced the subject of the *new testament* (covenant) in II Corinthians 3:6. Our study of II Corinthians 3:7-11 will expand our understanding of the new covenant and will enhance our appreciation for it. Through these verses we will discover several important contrasts between the *old* and *new testaments*. Link II Corinthians 3:7 with Exodus 34:27-30 and briefly describe what you see.
2. 第二コリント 3:7-11 を読みましょう。パウロは旧約、新約両方の栄光を認めました。旧約は栄光あるものですが、新約はさらに栄光があります。以下の表を完成させて、それはなぜなのかを考えましょう。Read II Corinthians 3:7-11. Paul acknowledged the *glory* of both the old and new covenants. Although the old was *glorious*, the new is *more glorious*. Consider why as you complete the following chart:

古い契約(旧約) <u>Old Testament (Covenant)</u>	新しい契約(新約) <u>New Testament (Covenant)</u>
a. 7 節 a verse 7a 死 <i>death</i>	6 節 b (8 節 b) verse 6b(8b) _____
b. 9 節 a verse 9a 罪に定める <i>condemnation</i>	9 節 b verse 9b _____
c. 11 節 a verse 11a 消え去るべきもの <i>that which is done away with</i>	11 節 b verse 11b <i>that which</i> _____ <i>する</i>

上級生用:ローマ 7:5-11 を用いて、律法(旧約)がどのように死というものに働くかを説明しましょう。
Advanced Students: Using Romans 7:5-11 explain how the Law (old covenant) ministers death.

3. 第二コリント 3:8-10 を、もしもあなたが望めば他の訳を用いてもう一度読みましょう。以下の節から、旧約と比べて新約のさらなる栄光を表現するフレーズを記録しましょう。Read II Corinthians 3:8-10 once more, using other versions if you desire. From the following verses record the phrase that depicts the *greater glory* of the **new** compared to the **old**:
 - a. 8 節 verse 8
 - b. 9 節 verse 9
 - c. 10 節 verse 10
4. 第一コリント 11:24,25 を読みましょう。イエス・キリストを通して神との新しい契約における関係にあるということは、あなたにとってどんな意味がありますか? Read I Corinthians 11:24,25. What does it mean to you today to be in the new covenant relationship with God through Jesus Christ?

死に通じる古い契約にも栄光があったのなら、人々を神様との正しい関係に導く新しい契約には、なおさら、栄光が満ちあふれるのです。もし、消え去ってゆく古い契約にも、天の栄光が満ちていたとすれば、私たちの救いのために立てられた神の新しい契約には、はるかにまさった栄光があるはずです。それは永遠に続くものだからです。

*If the old covenant, which brings condemnation, was glorious,
how much more glorious is the new covenant, which makes us right with God!
So if the old covenant, which has been set aside, was full of glory,
then the new covenant, which remains forever, has far greater glory.*

第二コリント II Corinthians 3:9,11 NLT

第三日目 THIRD DAY: 第二コリント 3:12-14 を読みましょう。Read II Corinthians 3:12-14

1. 第二コリント 3:12 を読みましょう。「この新しい契約は私たちに、栄光は決して消え去らないという確信を与えるので、私たちはきわめて大胆に語れるのです。」 神の、人間との新しい契約の良き知らせである福音を他の人に伝えることができるのは特権です。旧約は人が神のために何をするべきか、ということに基礎が置かれており、新約は神が人のために何をしたか、ということに基礎が置かれています。これはどのように、証をするためのさらなる確信と大胆さをあなたに与えますか? Read II Corinthians 3:12 NLT: *Since this new covenant gives us such confidence, we can be very bold. It is a privilege to share the gospel with others – the Good News of God’s New Covenant with man. The old covenant was based on what man should do for God; the new covenant is based on what God has done for man. How does this give you greater confidence and boldness to witness?*
2. 第二コリントで、モーセがかけたおおい(出エジプト記 34:29-35)の意味のさらに深い啓示がパウロに与えられました。モーセはなぜ自分の顔におおいをかけたのですか? In II Corinthians 3:13 Paul was given a deeper revelation of the meaning of the *vail* (veil) worn by Moses (Exodus 34:29-35). Why did Moses *put a vail over his face*?
 - a. 「滅ぼされるものの最後(13 節 b)」というフレーズは「過ぎ去っていくものの最後(NKJV)」と訳されています。これは、おおいがモーセの顔から栄光が薄れていくのをイスラエルの民が見ることができないようにするためだけではなく、モーセの律法は一時的であるという性質を理解できなくする、ということをも示しています。14 節はこれをどのように表現していますか。The phrase *the end of that which is abolished* (verse 13b) has been translated *the end of what was passing away* (NKJV). This reveals that the veil not only prevented the Israelites from seeing the glory fading from Moses’ face but it also prevented them from understanding the temporary character of the Mosaic Law. How does verse 14a describe this?
3. チャック牧師は次のように言っています、「律法の栄光も薄れました。なぜなら、イエス・キリストが新しい契約を立てたとき、古い契約はもはや必要ではなくなったからです。」 古い栄光は過ぎ去りましたが、新しい栄光は残っています。ぼやけたり消え失せてしまうことの無い福音の永遠の栄光について考えましょう。それを主に感謝し賛美する文を書くことで、応答しましょう。Pastor Chuck says: *The glory of the Law has also faded; because when Jesus Christ established the new covenant, the old covenant was no longer necessary. The glory of the old passed away but the glory of the new remains. Think about the enduring glory of the gospel which will never grow dim or fade away. Respond by writing a sentence of thanksgiving and praise to the Lord for this.*

私は福音を恥とは思いません。For I am not ashamed of the gospel of Christ:
福音は信じるすべての人にとって、for it is the power of God unto salvation

第四日目 FOURTH DAY: 第二コリント 3:14-17 を読みましょう。Read II Corinthians 3:14-17

1. おおいという言葉は、第二コリント 3:14-16 の中で 4 回出てきます。第二コリント 3:14 は、パウロが書簡を書いた時代までもおおいが掛けられたままであることを宣言しています。ユダヤ人は、律法を救いの唯一の方法として執着し、イエスを旧約の成就として受け入れることをしませんでした。以下の節から、おおいについてあなたがわかったことを書きましょう。The word *vail* (veil) appears four times in II Corinthians 3:14-16. II Corinthians 3:14 declares that even until the time of Paul's writing the veil remained. The Jews clung to the Law as a means of salvation not understanding or accepting Jesus as the fulfillment of the Old Testament. Write what you learn about the *vail* from the following verses:

a. verse 14b 節

b. verse 15 節

c. verse 16 節

(1.) これらの節によると、おおいはどこに掛かっていますか? According to these verses where is this *vail*?

(a.) これは、証しをする時に福音に対する抵抗を説明するのにどのように役立ちますか?) How does this help explain the resistance to the gospel when witnessing?

d. ガラテヤ 2:16 は、律法の行いによって義と認められようとするに関して何を明らかにしていますか? What does Galatians 2:16 declare about trying to gain righteousness through the Law?

2. ガラテヤ 5:1 では、律法は奴隷のくびきとして表現されています。ここに第二コリント 3:17 を書きながら、これとの対比を熟考しましょう。The Law is described as a *yoke of bondage* in Galatians 5:1. Consider the contrast to this as you write II Corinthians 3:17 here.

a. 律法の束縛からの解放とは、罪を自由に犯してもよいという意味ですか? ローマ 6:14,15 を用いて答えましょう。Does being free from the bondage of the Law mean we are free to sin? Use Romans 6:14,15 for your answer.

挑戦問題：律法の目的のひとつを、ガラテヤ 3:24 から書きましょう。Challenge: Record one purpose for the Law according to Galatians 3:24.

3. クリスマンは律法の束縛から解放されただけでなく、みことばを読むときに霊的に盲目であることから解放されます。これはあなたに何をすることを促しますか? Christians are not only free from the bondage of the Law but are also free from spiritual blindness when reading the scriptures. What does this prompt you to do?

ですから、もし子があなたがたを自由にするなら、*If the Son therefore shall make you free,*
あなたがたはほんとうに自由なのです。*ye shall be free indeed.* ヨハネ John 8:36

第五日目 FIFTH DAY: 第二コリント 3:18 を読みましょう。Read II Corinthians 3:18

1. 第二コリント 3:18 は力強い、人生を変える節です。その中で、私たちはキリストに似たものに成長していくための鍵を発見します。18 節を（新欽定訳で）読みましょう。：「私たちはみな、顔のおおいを取りのけられて、主の栄光を鏡に映すように見ながら、栄光から栄光へと、主と同じかたちに姿を変えられて行きます。これはまさに、御霊なる主の働きによるのです。」以下のフレーズを説明しながら、18 節の意味をしっかりとつかみましょう。II Corinthians 3:18 is a powerful, life-changing verse. In it we discover the key to growing into Christ-likeness. Read verse 18 NKJV: *But we all, with unveiled face, beholding as in a mirror the glory of the Lord, are being transformed into the same image from glory to glory, just as by the Spirit of the Lord.* Grasp the meaning of verse 18 as you explain the following phrases:
 - a. 私たちは**みな**、顔のおおいをとりけられて *we all, with unveiled face*
 - b. 鏡に映すように見ながら *beholding as in a mirror*
 - c. 主の栄光 *the glory of the Lord*
 - d. 同じかたちに姿を変えられて行きます(ローマ 8:29 を見ましょう。) *are being transformed into the same image (see Romans 8:29)*
 - e. 栄光から栄光へと、まさに、御霊なる主の働きにより *from glory to glory, just as by the Spirit of the Lord*
2. 第二コリント 3:18 の約束を書き写しましょう。Print the promise in II Corinthians 3:18.
 - a. 変質させられる、とか変えられるという言葉は、まゆになった幼虫が蝶になって現れる変態と同じように考えて理解するのが恐らく一番よいでしょう。栄光から栄光へというフレーズは、さらに栄光を増し(NIV)、と訳され、この変化は進行するという性質を明らかにしています。この変化の途中にある私たちがすべき役割は何ですか？The word *transformed* or *changed* is probably best understood by the metamorphosis of the cocooned caterpillar that emerges as a butterfly. The phrase *from glory to glory* is translated *ever-increasing glory* (NIV) revealing the progressive nature of this change. What is our part in this transformation?
 - (1.) 私達が主を見つめることから妨害する原因は何でしょうか？What might hinder us from *beholding Him*?
3. 第二コリント 3:18 は、すべての信者を刺激し、奮い立たせるでしょう。これを心に留めながら、主の栄光を見つめる実際的な方法をいくつか提案しましょう。II Corinthians 3:18 should inspire and motivate every believer. With this in mind suggest a few practical ways of *beholding the glory of the Lord*.

来て、主の栄光を見てごらんください *Come and see the glory of the Lord.*

来て、子羊をしっかりと見てごらんください *Come behold the Lamb.* 精選-selected 🎵

第六日目 SIXTH DAY: 第二コリント 3:7-18 の復習。Review II Corinthians 3:7-18

1. 今週のあなたの学びから、なぜ新しい契約が古い契約より栄光があるのか、その理由を少なくともひとつ思い起こしましょう。Recall from your study this week at least one reason why the new covenant is *more glorious* than the old covenant.

2. 今週の学びを念頭に置きながら、以下のことの意味を短く説明しましょう。With this week's lesson in mind briefly explain the meaning of the following:
 - a. モーセが顔に掛けたおおい the veil Moses put over his face

 - b. ユダヤ人の心に掛けられたおおい the veil over the hearts of the Jews
 - (1.) どうしたらこのおおいが取りのけられますか？How can this veil be removed?

3. 以下の節から、あなたが自分の生活に適用できるどんなことを学びましたか？What did you learn from the following verses that you can apply to your life:
 - a. 第二コリント 3:12 II Corinthians 3:12

 - b. 第二コリント 3:17 II Corinthians 3:17

 - c. 第二コリント 3:18 II Corinthians 3:18

4. 第二コリント 3:7-18 の学びを通して、どのようにあなたが祝福され、または刺激を受けたかを分かち合いましょう。Share a way you have been blessed or inspired through your study of II Corinthians 3:7-18.

目をイエス様に向けて、Turn your eyes upon Jesus,
主のすばらしい御顔をじっくり見れば、look full in His wonderful face,
この世の事が不思議とぼやけて行く。and the things of earth will grow strangely dim
主の栄光と恵みの光の中で。in the light of His glory and grace.
精選-selected 🎵

Joyful Life Bible Studies

コリント人への手紙 第二 II CORINTHIANS 4:1-6

Lesson 8

第一日目 FIRST DAY: 復習と概観 Review and Overview

1. 先週の第二コリント 3:7-18 のレッスンまたは講義は、どのように今週のあなたの生活に影響を及ぼしましたか? How has the lesson or lecture on II Corinthians 3:7-18 influenced your life this week?
2. 今週私たちは、キリストの輝かしい福音に対するパウロの忠実さとミニストリーにおける誠実さを観察するにつれて啓発され、豊かにされ、また、励ましを与えられるでしょう。第二コリント 4:1-6 のパウロのメッセージは、初期の教会にとって重要だったのと同じくらい今日の私たちにも重要です。第二コリント 4:1-6 を読み、以下の各段落で特にあなたの目に留まるフレーズを書きましょう。
This week we will be edified, enriched and encouraged as we observe Paul's faithfulness to *the glorious gospel of Christ* and his integrity in ministry. Paul's message in II Corinthians 4:1-6 is as important to us today as it was to the early church. Read II Corinthians 4:1-6 and record a phrase that especially stands out to you from:
 - a. verses 1,2 節
 - b. verses 3,4 節
 - c. verse 5 節
 - d. verse 6 節
3. 学びからできるだけ多くを受け取るために、みことばを通して主が教えてくださり、そしてあなたがそれを生活に生かすのを助けていただくようお願いしましょう。今週のレッスンに関連することであなたが持ついかなる心配ごとも祈りに含めましょう。ここにあなたの祈りを書きましょう。
To receive the most from your study ask the Lord to instruct you from His Word and enable you to apply what you learn to your life. Include any concerns you may have in relationship to your lesson this week. Write your prayer here.

みことばの戸が開くと、光が差し込み、*The entrance of Thy words giveth light;*
わきまのない者に悟りを与えます。*it giveth understanding unto the simple.*
御顔をあなたのしもべの上に照り輝かし、*Make Thy face to shine upon Thy servant;*
あなたのおきてを教えてください。*and teach me Thy statutes.*

詩篇 Psalm 119:130,135

第二日目 SECOND DAY: 第二コリント 4:1,2 を読みましょう。 Read II Corinthians 4:1,2

1. 第二コリント 4:1a の“こういうわけで”ということばは、この章を前の章と結びつけています。パウロは、ミニストリーの中で困難や反対にあいながらも、自分が神によって福音を伝えることに召されたという確信を持っていました。一節から、パウロの宣言を完成させることで、これについて考えましょう。The word *Therefore* in II Corinthians 4:1a links this chapter with the previous chapter. Even though Paul experienced hardships and opposition in the ministry, he was confident God called him to minister the gospel. Think about this as you complete Paul's statement from verse 1:

こういうわけで、私たちは、 _____

Therefore, seeing (since) we have this ministry, _____ _____ _____ _____ _____
_____;

- a. “あわれみ”という言葉をご定義しましょう。 Define the word *mercy*.
- b. 人が、ミニストリーで“勇気を失う(気持ちを失くす、あきらめる)”原因は何ですか? What might cause a person to *faint* (lose heart or give up) in ministry?
- c. 神のあわれみと、神があなたをミニスターの働きに召されたということを知っていれば、なぜあなたが忍耐を持ち、勇気を失わずにいられるのですか? How should knowing the *mercy* of God and that He had called you to minister enable you to persevere and *not faint*?

(1.) ガラテヤ 6:9 の約束は何ですか? What is the promise of Galatians 6:9?

2. 第二コリント 4:2 を読みましょう。パウロはミニストリーの特権と責任の両方を認識しました。2a 節から、パウロのミニストリーの誠実さをあらわす三つのフレーズを記録しましょう。 Read II Corinthians 4:2. Paul recognized both the privilege and responsibility of ministry. Record the three phrases from verse 2a that reveal the integrity of Paul's ministry.

- a. ある聖書解説で、2b 節について次のように述べられています。“私たちは明白に、また、わかりやすい方法で人に伝えるときに、真理をはっきりと示します。しかしまた私たちは、人々の前でその真理を実行する生活をするときに、彼らは私たちの実例によって、真理を知ることができます。”これを念頭に置いて、誠実なミニストリーと神と人の前で明らかな良心を持って生きることの大切さを短く説明しましょう。 One Bible commentary says of verse 2b: *We manifest the truth when we tell it out in a plain, understandable manner. But we also manifest it when we live it in our lives before others so they can see it by our example.* With this in mind briefly explain the importance of having an honest ministry and living with a clear conscience before God and man.

3. すべての信者は福音を他の人に伝えるように召されています。イエス・キリストの福音を伝える者としてのあなたに、以下の節が何を述べているか、自分自身のことばで書きましょう。 All believers have been called to share the gospel with others. In your own words write what the following verses say to you as a minister of the gospel of Jesus Christ:

a. 第二コリント II Corinthians 4:1

b. 第二コリント II Corinthians 4:2

第三日目 THIRD DAY: 第二コリント 4:3,4 を読みましょう。 Read II Corinthians 4:3,4

1. パウロは福音の真理をすべての人に明白にしようと務めました。“福音”ということばの意味は“良き知らせ”なのにもかかわらず、キリストのメッセージを聞くすべての人がそれを“良き知らせ”として受け入れるというわけではありません。今日の第二コリント 4:3,4 の学びは、なぜそのようなことが起こるのか私たちが理解するのを助けてくれます。3b,4a 節から、その理由を挙げましょう。 Paul sought to make the truth of gospel clear to all. Although the meaning of the word *gospel* is *good news*, not everyone who hears the message of Christ receives it as *good news*. Today's study of II Corinthians 4:3,4 will help us understand why this happens. Cite reasons for this from verses 3b,4a.

a. 不信者は失われた者であり、また盲目です。ヨハネ 3:19,20 で、イエスは不信者について何と言っていますか? Unbelievers are *lost and blind*. What did Jesus say about unbelievers according to John 3:19,20?

2. (KJV の) 第二コリント 4:3 の“隠された”ということばは“おおいが掛けられている”という意味です。第二コリント 4:4 “この世の神”というフレーズは、“この時代の神”と訳すことができます。サタンが、福音に掛かるおおいの背景にある究極の根源です。第二コリント 11:14 から、人々を盲目にするサタンの方法のひとつを確認しましょう。 The word *hid* in II Corinthians 4:3 means *veiled*. In II Corinthians 4:4 the phrase *god of this world* can be translated *god of this age*. Satan is the ultimate source behind the veiling of the gospel. From II Corinthians 11:14 identify one of his methods of blinding people.

a. 今の時代にあるその一例を短く分かち合いましょう。 Briefly share a present day example of this.

b. 4 節を再び見ましょう。敵はなぜ、不信者の思いをくらませ続けたいと願うのですか? Look at verse 4 once more. Why does the enemy want to keep the mind of the unbeliever blind?

- c. 私たちは、イエスの名によって祈るとき不信者の上にある敵の影響を拘束するので、その人が福音をはっきりと聞くことができるのを知っています。使徒 26:18 を用いてあなたの知り合いの失われた者のために祈りましょう。We know that prayer in Jesus' name binds the enemy's influence over the mind of an unbeliever so that he can hear the gospel clearly. Use Acts 26:18 to pray for someone you know who is lost.
3. 第二コリント 4:4c のキリストに関する力強い宣言を見逃さないようにしましょう。ここにそれを書きながら、その句について熟考しましょう。Don't miss the powerful declaration in II Corinthians 4:4c concerning Christ. Meditate on this phrase as you print it here.
- a. コロサイ 1:15a とヘブル 1:3a はこの輝かしい真実をいかに立証していますか？ How does Colossians 1:15a and Hebrews 1:3a validate this glorious truth?
4. キリストの輝かしい福音の光を主に感謝し、ほめたたえる文を書きましょう。Write a sentence of thanksgiving and praise to the Lord for *the light of the glorious gospel of Christ*.

第四日目 FOURTH DAY: 第二コリント 4:5 を読みましょう。Read II Corinthians 4:5

1. この手紙の主題は、パウロが彼に反対する者たちに、彼の使徒としての資格とミニストリーを弁護することである、ということ思い出しましょう。第二コリント 4:5 で、パウロは彼に反対する者たちに対して、自分が述べ伝えるメッセージについて弁護しています。彼は何と言いましたか？ You will recall that this letter was mainly Paul's defense of his apostleship and ministry in response to those who opposed him. In II Corinthians 4:5 Paul responded to his accusers by defending his message. What did he say?
2. 伝道者として自分を他の者よりも高めるのではなく、むしろパウロは、キリストのために彼らに仕えるしもべとして自分を描写しました。ここでしもべと訳されているギリシャ語は無給で働く者、または奴隷のことです。これは、コリントのクリスチャンにどのような影響を与えたでしょうか？ Rather than exalting himself over others as a minister, Paul described himself as their *servant for Jesus' sake*. The Greek word translated *servants* here is *bondservants* or *slaves*. How should this have affected the Christians in Corinth?
3. あなたは、第二コリント 4:5 のパウロの模範から、自分の生活に適用できるどんなことを学びましたか？ What do you learn from Paul's example in II Corinthians 4:5 that you can apply to your life?

私は誰の奴隷でもありませんが、 *Though I am no man's slave,*
 自らあらゆる人の奴隷となりました。 *yet I have made myself everyone's slave,*
 それは、さらに多くの人をキリストに導くためです。 *that I might win more men to Christ.*
 第一コリント 9:19(フィリップ訳) I Corinthians 9:19 Phillips

第五日目 FIFTH DAY: 第二コリント 4:6 を読みましょう。Read II Corinthians 4:6

1. 第二コリント 4:6 は力強い節です。ここにそれを書きながら、それぞれのフレーズの意味を深く考えましょう。II Corinthians 4:6 is a powerful verse. Ponder the meaning of each phrase as you write it here.
 - a. 創世記 1:3 と第二コリント 4:6a を結び付けましょう； “闇の中で輝け、と最初に光に命じられた神。”（フィリップ訳） これについて最もあなたに印象深いことは何ですか？ Link Genesis 1:3 with verse 6a Phillips: *God, Who first ordered light to shine in the darkness.* What impresses you the most about this?

2. 光を造られた神が、私たちの心の中でご自身の光を輝かしてくださいました。(第二コリント 4:6b) そのどんな理由が 6 節 c で与えられていますか？ The God Who created light *made His light shine in our hearts* (II Corinthians 4:6b NIV). What reason is given in verse 6c for this?
 - a. ヨハネ 8:12 でイエスがこう言われました； “私は世の光です。私に従う者は、決して闇の中を歩むことがなく、いのちの光を持つのです。” 私たちは、イエスに従う者として、彼の光を反映するべきです。マタイ 5:16 で、どんな教えが与えられていますか？ In John 8:12 NKJV Jesus said . . . *I am the light of the world. He who follows Me shall not walk in darkness, but have the light of life.* As followers of Jesus we are to reflect His light. What instruction are we given in Matthew 5:16?

3. ダマスコの道にいたとき、パウロはこの光を初めて知り、そしてこの光によって根本的に変えられました。(使徒 9:1-29) イエスの光はあなたの人生においてどのような変化をもたらしましたか？ When on the Damascus Road Paul was introduced to and radically transformed by this Light. (Acts 9:1-29.) What change has the Light of Jesus made in your life?

第六日目 SIXTH DAY: 第二コリント 4:1-6 を復習しましょう。Review II Corinthians 4:1-6

1. キリストのしもべとして、第二コリント 4:1-6 の学びは、今週あなたに何を語りかけましたか？ As a *servant of Christ* how has your study of II Corinthians 4:1-6 ministered to you this week?

2. 以下の節から、クリスチャンのミニストリーにおける誠実さを保つための原則をひとつ記録しましょう。Record one principle for maintaining integrity in Christian ministry from the following verses:
 - a. 第二コリント II 4:1,2 Corinthians 4:1,2

 - b. 第二コリント II 4:5 Corinthians 4:5

3. 今週のレッスンで描写された不信者の極めて危険な状態を思い出しましょう。このことによって、あなたが証しをしようと思う動機がどのように強められましたか？ Reflect for a moment on the desperate condition of the unbeliever as described in this week's lesson. How does this increase your motivation to witness?

4. 次の引用文についてコメントを書きましょう； “神の光が私たちのうちで輝く。だから神の光が私たちから放たれる。” Comment on the following quote, *God's light shines in us so that God's light can shine out of us.*

5. Minister ということばの頭字語、または頭文字から始まることばを書きましょう。Write an acronym or acrostic for the word:

M

I

N

I

S

T

E

R

キリストのしもべとは、*A Christian servant*
絶え間なく神の御顔を見つめ、*is one who perpetually looks in the face of God*
それから、人々に伝えるために出て行く人である。*and then goes out to talk to people.*
精選-selected

Joyful Life Bible Studies

コリント人への手紙 第二 II CORINTHIANS 4:7-18

Lesson 9

第一日目 FIRST DAY: 復習と概観 Review and Overview

1. 先週の第二コリント 4:1-6 の学びを念頭に置いて、以下の質問に答えましょう。 With last week's study of II Corinthians 4:1-6 in mind, answer the following questions:
 - a. その中に、あなたが模範とするどんな手本がありましたか? What example is there for you to follow?
 - b. あなたは何を避けたいですか? What do you want to avoid?
 - c. レッスンまたは講義を受け、それに対してどんな具体的な行動を取ろうと思いますか? What specific action will you take in response to the lesson or lecture?
2. 今週の私たちの第二コリント 4:7-18 の学びを通して、私たちは、人生の目的と意味を見つけるでしょう。これらの節にある、コリント人へ向けて書かれたパウロの実際的な例や模範は、今日の私たちを強め、励ましを与えてくれることでしょう。第二コリント 4:7-18 を読みましょう。特にあなたの注意を引く考えやことばまたは節をひとつ記録しましょう。 Through our study of II Corinthians 4:7-18 this week we will find purpose and meaning for our lives. Paul's practical illustrations and examples written to the Corinthians in these verses will strengthen and encourage us today. Read II Corinthians 4:7-18. Choose and record a thought, phrase or verse that particularly captures your attention.
3. 主は、私たちがよく祈りながらみことばを学びことを通し、私たち一人一人に語ってくださり、必要に応じてくださいます。これを念頭に置いて、下のみことばを読みましょう。第二コリント 4:7-18 を一節ずつ学び始めるにあたって、主に、あなたの深い望みや最大の必要を表現しましょう。ここにあなたの祈りを書きましょう。 The Lord ministers to each of us and meets our needs through a prayerful study of His Word. With this in mind read the scripture below. Express to the Lord your deepest desire and greatest need as you begin your verse by verse study of II Corinthians 4:7-18. Write your prayer here.

昔書かれたものは、 *For whatsoever things were written aforetime*
すべて私たちが教えるために書かれたのです。 *were written for our learning,*
それは、聖書の与える忍耐と励ましによって、 *that we through patience and comfort of the scriptures*
希望を持たせるためなのです。 *might have hope.*

ローマ人への手紙 Romans 15:4

©2008 Calvary Chapel Joyful Life Women's Ministries – 3800 S. Fairview Rd., Santa Ana, CA 92704. Printed in the USA

第二日目 SECOND DAY: 第二コリント 4:7 を読みましょう。Read II Corinthians 4:7

1. 今日の第二コリント 4:7 の学びを通して祝福され、励ましを受けることを期待しましょう。ここに 7 節を一言一言書きながら、その注目すべき描写と不思議を深く考えましょう。セラ Expect to be blessed and encouraged through today's study of II Corinthians 4:7. Consider the remarkable illustration and the wonder of verse 7 as you write it here phrase by phrase. Selah.

a. 福音は、どのような点で宝のようなのですか？ In what way is the gospel like a *treasure*?

b. 私たちは土の鉢、または土のつぼのようなものです。これら土の鉢の壊れやすい性質を創世記 3:19 とヤコブ 4:14 から説明しましょう。We are like *clay pots* or *jars of clay*. Describe the perishable nature of these *clay pots* from Genesis 3:19 and James 4:14.

(1) あなたには、私たちの地上での体と土の器の間のどんな類似点が見えますか？ What similarities do you see between our earthly bodies and *earthen vessels*?

2. 私たちの弱さ、失敗、欠点、無力にもかかわらず、神は私たちが彼の宝を内に持つ者として選ばれました。神はなぜこの宝を土の器の中に入れることをお選びになったのですか？ 第二コリント 4:7b から答えましょう。In spite of our weaknesses and failures, inadequacies and inabilities, we have been chosen by God to contain His treasure. Why did God choose to place this *treasure* in *earthen vessels*? Answer from II Corinthians 4:7b.

挑戦問題 Challenge: 第二コリント 4:7 を他の訳で読み、計り知れない力を他に描写することばやフレーズを書きましょう。Read other versions of II Corinthians 4:7 and note additional words or phrases that are used to describe *the excellency of the power*.

3. 第一のフォーカスは宝にあるべきですが、以下の節は神の器としてのあなたに何を述べていますか？ Although the primary focus should be on the *treasure*, as His *vessel* what do the following verses say to you:

a. マタイ Matthew 5:16

b. ピリピ Philippians 2:15

c. 第二テモテ II Timothy 2:21

選択問題 Optional: 士師記 7:(16-19)20 を読みましょう。土のつぼから光が輝き出る前に、何が起こらなければならなかったかに注目しましょう。これはあなたに何を述べていますか？ Read Judges 7:(16-19)20. Notice what had to happen before the light could shine out of the *earthen pitchers*. What does this say to you?

4. あなたが、キリストの福音のお金で買えない貴重な宝を含む土の器であることは、あなたにとってどんな意味があるか分かち合いましょう。Share what it means to you that you are an *earthen vessel* containing the priceless *treasure* of the gospel of Christ.

第三日目 THIRD DAY: 第二コリント 4:8-12 を読みましょう。Read II Corinthians 4:8-12

1. これらの壊れやすい土の器は、一般の人間に共通するように問題や苦難に遭いやすいものです。しかしクリスチャンの大きな違いは、私たちには助けと希望があるということです。第二コリント 4:8,9 を読み、パウロが置かれた状況についての彼の分析を観察しましょう。以下の表を、あなたが望めば他の訳を用いて完成させましょう。These fragile, earthen vessels are subject to the problems and sufferings common to man. The great difference for Christians is that we have help and hope. Observe Paul's analysis of his circumstances by reading II Corinthians 4:8,9. Complete the following chart, using other versions if you desire:

私たちは～が We are	私たちは～ません We are not
verse 8a 節	verse 8a 節
verse 8b 節	verse 8b 節
verse 9a 節	verse 9a 節
verse 9a 節	verse 9b 節

- a. この表をもう一度見ましょう。あなたはこれらの節から、どんな慰めや励ましを受けますか？ Look over this list once more. What comfort or encouragement do you receive from these verses?
2. 第二コリント 4:10-12 はパウロの個人的な証しです。私たちのほとんどは、パウロが苦しんだような迫害を受けることは恐らくないでしょう。彼は常に自分の命をかけ、絶えず死に渡されることで、彼のことを聴く者に勝利者なる復活した救い主を明らかにしました。今日、クリスチャンがキリストの敬虔なしもべであるがゆえに迫害や反対に遭って苦しむ時、人々はどんな影響を受けますか？ II Corinthians 4:10-12 is Paul's personal testimony. Most of us probably will never experience the extreme persecution he suffered. The constant giving up of his own life, *always facing death*, revealed the victorious, risen Saviour to those who heard him. Today when a Christian suffers as a faithful servant of Christ because of persecution and opposition, how are others affected?

上級生用 Advanced Students: 第二コリント 4:10-12 とピリピ 3:10 の間にある関連を熟考しましょう。それに関するあなたの洞察を記録しましょう。Ponder the relationship between II Corinthians 4:10-12 and Philippians 3:10. Record any insights you have on this.

3. 第二コリント 4:8-12 は、イエスの死と復活が力強く描写されるように、クリスチャンにとっては負けたように見えることから勝利を、また死から命を得ることをあらわしています。これは今日、どのようにあなたに語り(助け)ますか？ II Corinthians 4:8-12 reveals that for the Christian out of seeming defeat comes victory; out of suffering comes glory; and out of death comes life, as Jesus' death and resurrection powerfully illustrates. How does this minister to you today?

神は、私たちに、罪で呪われた地上には天国を God doesn't promise us heaven on this sin-cursed earth. 約束してないが、私たちは信仰によって霊的な局面を見ることができる。But when by faith we see the -神の愛、神の御手、神の愛- 私たちは忍耐する強さをそれらから得る。-spiritual dimension - the power of God, the hand of God, the love of God - we gain strength to endure.-チャック牧師 Pastor Chuck

第四日目 FOURTH DAY: 第二コリント 4:13-15 を読みましょう。Read II Corinthians 4:13-15

1. あなたは、今日のクリスチャン生活の全面において信仰が無くてはならないことに気がつきませんか？勇気を持って、妥協しないクリスチャンとなり、この世の習慣や文化とキリストに反対しようとする力に影響されず、私たちの言動と生活を通して証し人となるために、私たちは真理の上に築かれたゆるぎ無い信仰を持たなければなりません。これに対してあなたはどのように応答しますか？*Do you realize today how essential faith is to every area of your Christian life? To be able to be courageous, non-compromising Christians, resisting the customs and culture of the world and its determined opposition to Christ, and be a witness through our word and our life, we must have an unshakable faith founded on truth.* What is your response to this?
 - a. ルカ 17:5 の使徒たちの模範に従いましょう。ここにあなたの祈りを書きましよう。Follow the apostles' example in Luke 17:5. Write your prayer here.

2. 第二コリント 4:13 のパウロの信仰を観察しましょう；“旧約聖書の詩篇の作者は、「私は信じている。それゆえに語る」と言いました。同じように私たちも。自分が神様の守りの中にあることを確信して、信じていることを大胆に語ります。”(リビングバイブル) 第二コリント 4:14 を読み、パウロの揺るぎない信仰の基礎となるひとつの真理を見つけましょう。パウロはイエス・キリストの福音を宣言するがゆえに常に命の危険にさらされていましたが、彼は何を知っていたのですか？*Observe Paul's faith recorded in II Corinthians 4:13 NLT: But we continue to preach because we have the same kind of faith the psalmist had when he said: "I believed in God, and so I speak."* Read II Corinthians 4:14 to discover one foundational truth for Paul's unwavering faith. Although he was in constant danger of being killed for proclaiming the gospel of Jesus Christ, what did Paul know?
 - a. ローマ 8:11 はこれについてさらに何を私たちに述べていますか？What more does Romans 8:11 tell us about this?
 - b. 復活（よみがえり？）についての真実を知っていることは、私たちの信仰に必要不可欠です。あなたがどんな状況にあっても、この真実はあなたにどんな確信を与えますか？*KNOWING the truth concerning the resurrection is essential to our faith. What assurance does this truth give you no matter what your circumstances?*

3. パウロは、永遠を視野に置いて、みずから進んで福音を伝えるための苦難を受けようとしてしました。第二コリント 4:15 で明らかにされた彼のミニストリーの結果を熟考しましょう；“こんな苦しみに甘んじているのも、あなたがたのためを思うからです。キリスト様に導かれる人が増えれば増えるほど、その大きな恵みを感謝する気持ちがますます満ちあふれ、主の栄光がますます明らかになるのです。”(リビングバイブル) これはどのようにあなたを刺激し、奮い立たせますか？*With eternity in view Paul willingly suffered to share the gospel. Consider the results of his ministry as revealed in II Corinthians 4:15 NLT: All of these things are for your benefit. And as God's grace brings more and more people to Christ, there will be great thanksgiving, and God will receive more and more glory.* How does this inspire and motivate you?

4. パウロの模範から、特にあなたに語りかけることを分かち合いましよう。Share something from Paul's example that particularly speaks to you.

第五日目 FIFTH DAY: 第二コリント 4:16-18 を読みましょう。Read II Corinthians 4:16-18

1. 第二コリント 4:16-18 で、引き続きパウロは彼の心からの確信を読む者に伝えています。これらの節は意味深い洞察を含んでおり、もしも私たちがそれを適用すれば、永遠を考慮した物の見方を得てそれを保つことができるようになります。前の節を通して私たちは、パウロと彼の同労者たちが永遠の命の確かな希望を持って生きていたのを見ました。16a 節から、このことによって彼らは何が可能になりましたか？ In II Corinthians 4:16-18 Paul continued to share his heart-felt convictions with his readers. These verses contain significant insights that, if applied, will enable us to gain and maintain an *eternal perspective*. Through the previous verses we have seen that Paul and his co-workers lived with the confident hope of eternal life. From verse 16a what did this enable them to do?

a. あなたは、パウロがこの“勇気を失わず”というフレーズを使ったのは 2 回目であることを思い出してください。(第二コリント 4:1) 16b 節から、彼の力強い宣言を下に完成させましょう。You will recall this is the second time Paul used the phrase *we faint not*. (II Corinthians 4:1) Complete his powerful statement from verse 16b:
たとい私たちの_____。

but though _____, yet the _____ is _____ by _____.

(1.) 以下のことばを定義しましょう。(あなたの答えを助けるのに他の訳を用いましょう。) Define the following: (Use other versions to help you with your answer.)

(a.) 内なる人 *inner man*

(b.) 新たにされる *renewed*

(2.) これはあなたにとってどんな意味がありますか？ What does this mean to you?

b. 以下の節には私たちが日々新たにされるためのどんな方法(源)が記録されていますか？ From the following verses record resources that are available to us for daily renewal:

(1.) イザヤ Isaiah 40:31

(2.) ローマ 12:(1)2

2. 第二コリント 4:17,18 の比較と評価について考え、以下の節からそれらをいくつか書きましょう。Consider the comparisons and evaluations in II Corinthians 4:17,18. Write a few of them from the following verses:

a. verse 17 節

b. verse 18 節

挑戦問題 Challenge: パウロの患難をかいま見るために第二コリント 11:23-28 に目を通しましょう。あなたは、パウロがどうしてこれらの事が“軽い患難”に見えたのだと思いますか？ For a glimpse of Paul's *afflictions* scan II Corinthians 11:23-28. How do you think he could view these as *light afflictions*?

3. “私たちは、目に見えるものではなく、見えないものにこそ目を留めます。見えるものは一時的であり、見えないものはいつまでも続くからです。” (第二コリント 4:18) これをどのように実行するか、具体的な例をあげましょう。 *So we fix our eyes not on what is seen, but on what is unseen. For what is seen is temporary, but what is unseen is eternal (II Corinthians 4:18 NIV).* Give a practical example of how to do this.
- a. 永遠の栄光を考慮して今日の忍耐と患難を量りましょう。これはあなたの姿勢やものの見方にどのような影響を与えますか？ *Weigh today's suffering and afflictions in the light of eternal glory. What affect does this have on your attitude and perspective?*

私たちの目を地上のものに向けると、私たちは永遠を考慮した物の見方を失います。
When we let our vision become earth-bound we lose our eternal perspective. 精選-selected

第六日目 SIXTH DAY: 第二コリント 4:7-18 を復習しましょう。 *Review II Corinthians 4:7-18*

1. 第二コリント 4:7-18 の学びに応答し、以下のそれぞれについて洞察を分かち合いましょう。 *In response to your study of II Corinthians 4:7-18 share an insight on each of the following:*
- a. 土の器の中の宝 *treasure in earthen vessels*
- b. 死と命 *death and life*
- c. 信仰 *faith*
- d. 軽い患難と永遠の栄光 *light affliction and eternal glory*
- e. 一時的と永遠 *temporal and eternal*
2. あなたはパウロの模範からあなたの生活に適用できるどんなことを習いましたか？ *What have you learned from Paul's example that you can apply to your life?*
3. 第二コリント 4:7-18 はどのように； *In what way does II Corinthians 4:7-18:*
- a. あなたに挑戦しましたか？ *challenge you*
- b. あなたを奮い立たせましたか？ *inspire you*
4. 永遠を考慮した物の見方は、私たちの姿勢、行動、反応にどのように影響しますか？ *How does an eternal perspective affect our attitudes, actions and reactions?*

栄光、栄光の重さ *Glory, Weight of glory*
 永遠の栄光の重さ *Eternal weight of glory*
 何よりも優れた永遠の栄光の重さ *Exceeding and eternal weight of glory*
 さらに優れた永遠の栄光の重さ *More exceeding and eternal weight of glory*
 計り知れない栄光の重さ *Far more exceeding and eternal weight of glory-s* 精選 elected

Joyful Life Bible Studies

コリント人への手紙 第二 II CORINTHIANS 5:1-10

Lesson 10

第一日目 FIRST DAY: 復習と概観 Review and Overview

1. 第二コリント 4:7-18 を復習しましょう。先週のこれらの節についての学びまたは講義は、今週のあなたの生活にどのような影響を与えましたか？ Review II Corinthians 4:7-18. Share a way the study or lecture on these verses has influenced your life this week.
2. 第二コリント 5:1-10 の学びは、私たちの永遠への展望を鮮明にするでしょう。これらの節は、私たちクリスチャンは勇気と確信を持って生き、死と向き合うことができることを明らかにしています。今週の学びの概観として、以下の節を読み、それぞれに短いタイトルを付けましょう。Our study of II Corinthians 5:1-10 will sharpen our eternal perspective. These verses reveal that as Christians we can live and face death with courage and confidence. For an overview of this week's study read the following verses and write a brief title for each:
 - a. 第二コリント 5:1-5 II Corinthians 5:1-5
 - b. 第二コリント 5:6-8 II Corinthians 5:6-8
 - c. 第二コリント 5:9,10 II Corinthians 5:9,10
3. 信者は神のことばを学ぶと、信仰と希望が与えられ、それが身に付きます。今週の学びからできるだけ多くを得るために祈りを書きましょう。第二コリント 5:1-10 を通して、主があなたの信仰を深め、あなたの心を励ましてくださるようお願いしましょう。ここにあなたの祈りを書きましょう。Studying God's Word provides and equips believers with faith and hope. To profit the most from your study this week write a prayer. Ask the Lord to use II Corinthians 5:1-10 to strengthen your faith and encourage your heart. Write your prayer here.

その時私たちはいるべき所に行き、*Then we shall be where we would be,*
その時私たちはあるべき姿になる。*then we shall be what we should be;*
今、もっていないもの、もてないものが *things that are not now, nor could be,*
もうすぐ私たちのものになるでしょう。*soon shall be our own.*

精選 -selected ♪

第二日目 SECOND DAY: 第二コリント 5:1-4 を読みましょう。Read II Corinthians 5:1-4

1. 今日の私たちの文化の中で、肉体的なことを重視するプレッシャーは相当なものです。しかし私たちは第二コリント 5:1-4 で、それとは違う自由で開放された見方を与えられます。パウロの命は、キリストを信じる信仰と証しのゆえに危険にさらされていました。これを念頭に置いて、1 節を読みましょう。パウロと彼の同労者たちは何を知っていましたか？ There is tremendous pressure in our culture today to focus on the physical body. We are presented with a different and liberating perspective in II Corinthians 5:1-4. Paul's life was in danger because of his Christian faith and witness. With this in mind read verse 1. What did Paul and his co-workers know?

a. 1 節に注目しましょう「私たちの住まいである地上の幕屋がこわれても、神の下さる建物があることを、私たちは知っています。それは、人の手によらない。天にある永遠の家です。」この節の中で、パウロが体を描写するのに用いた二つの言葉を見つけて丸をつけましょう。Note verse 1 NIV: *Now we know that if the earthly tent we live in is destroyed, we have a building from God, an eternal house in heaven, not built by human hands.* Identify and circle the two words in this verse that Paul used to describe the body.

(1.) 幕屋と家の違いをいくつかあげて、その違いを比較しましょう。Contrast a tent with a house by listing a few differences between:

幕屋 Tent	家 House

b. 私たちの住まいである地上の幕屋がこわれても—私たちが死んでこの肉体を離れても—私たちには、人の手によらない、神ご自身によって建てられた永遠の家が天にあります。(1 節) この節は、あなたの永遠への展望にどのように影響しますか？ *When this earthly tent we live in is taken down – when we die and leave these bodies – we will have a home in heaven, an eternal body made for us by God Himself and not by human hands* (verse 1 NLT). How does this verse affect your eternal perspective?

2. この希望は、主のしもべとしてどんな身体的危険や苦難にでも遭い、耐えるための勇気をパウロに与えました。第二コリント 5:2-4 から、いのちと死についての彼の姿勢と見方をあらかわすことばをいくつか選んで記録しましょう。This hope gave Paul courage to meet and endure whatever physical dangers and hardships he encountered as a servant of the Lord. Choose and record a few phrases from II Corinthians 5:2-4 that reveal his attitude and perspective on life and death.

挑戦問題 Challenge: ローマ 8:22,23 は、うめぎに関して何と言っていますか？ What does Romans 8:22,23 say about *groaning*?

3. 第二コリント 5:2b から、パウロの期待に注目しましょう；「だからこそ、天上の体をまるで新しい着物のようにまとえる日を首を長くして待っているのです。」(リビングバイブル) 第一コリント 15:35-44 に目を通し、よみがえった体について少し時間を取って考えましょう。第一コリント 15:35 でパウロが聞いた質問に、あなた自身のことばを使って答えましょう。Notice Paul's expectation from II Corinthians 5:2b NLT: *and we long for the day when we will put on our heavenly bodies like new clothing.* Think for a few moments about the resurrected body as you scan I Corinthians 15:35-44. Use your own words to answer the questions Paul asked in I Corinthians 15:35.

4. 今日の学びを念頭に置いて、第一コリント 15:49 についてよく考えましょう。今日それが、あなたに何を語っているか分かち合ひましょう。With today's study in mind ponder I Corinthians 15:49. Share how this ministers to you today.

第三日目 THIRD DAY: 第二コリント 5:5 を読みましょう。Read II Corinthians 5:5

1. 第二コリント 5:5 で、私たちのよみがえった体に関する議題が続きます。(NIV の) 5a 節のパウロの力強い宣言を読みましょう；「私たちをこの目的のためになう者としてくださった方は神です。」神の栄光ある目的—あなたの体のあがない—について考えましょう。これに対してあなたはどのように応答しますか？II Corinthians 5:5 continues the subject of our resurrected bodies. Read Paul's powerful declaration in verse 5a NIV: *Now it is God Who has made us for this very purpose.* Think about God's glorious purpose – the redemption of your body. What is your response to this?
 - a. 第一ペテロ 1:18,19 によると、あなたのあがないのために支払われた代価は何ですか？What was the cost of your redemption according to I Peter 1:18,19?
 - (1.) これに対するあなたの感謝を表す祈りを書きましょう。Write a prayer expressing your thanksgiving for this.
2. 第二コリント 5:5b にフォーカスしましょう。ここに 5 節 b を書きながら、それがあなたに与えている保証について深く考えましょう。Focus on II Corinthians 5:5b. Consider the assurance verse 5b provides as you print it here.
 - a. 5b 節を第二コリント 1:22 と結び付けましょう。(NKJ の) *earnest*(真剣な)ということばは、誓約、または保証という意味です。この誓約は婚約指輪にたとえられて来ました。私たちの天の家の約束として私たちには御霊が与えられました。これはあなたの信仰と将来に関する確信にどのように影響しますか？Link verse 5b with II Corinthians 1:22. The word *earnest* means *pledge* or *guarantee*. This *pledge* has been likened to an engagement ring. The Holy Spirit is given to us as a promise of our heavenly home. How should this affect your faith and confidence concerning the future?

上級生用：信者のあがないの違った局面を調べて短く記録しましょう。

Advanced Students: Research and briefly record the different aspects of the believer's redemption.

- 3.ギリシャの哲学者により、一世紀の教会に偽の教えが紹介されました。彼らは、肉体は悪であり、人の第一の目標は肉体から離れることである、と教えました。第二コリント 5:1-5 のパウロのメッセージはこの誤りをどのように証明していますか？False doctrine had been introduced into the first century church by Greek philosophers. They taught that the body was evil and man's primary aim was to be without a body. How should Paul's message in II Corinthians 5:1-5 help refute this error.
4. 第二コリント 5:1-5 を通して明らかにされたパウロの信仰と希望を思い出しましょう。これはどのようにあなたの模範になりますか？Reflect on Paul's faith and hope revealed through II Corinthians 5:1-5. How is this an example for you?

愛する者たち。私たちは、今すでに神の子供です。Beloved, now we are children of God;
後の状態はまだ明らかにされていません。and it has not yet been revealed what we shall be,
しかし、キリストが現れたなら、私たちはキリストに似た者と but we know that when He is revealed,
なることがわかっています。なぜならそのとき、私たちはキリストのありのままの姿を見るからです。
we shall be like Him, for we shall see Him as He is.

第一ヨハネ 1 John 3:2 NKJV

第四日目 FOURTH DAY: 第二コリント 5:6-8 を読みましょう。Read II Corinthians 5:6-8

1. 今日の第二コリント 5:6-8 の学びで、パウロと彼の同労者の信仰についてさらに学ぶことで、私たちは奮い立たされ、また、挑戦されるでしょう。6 a 節から下のことばを完成させながらパウロの信仰について考えましょう。Today's study of II Corinthians 5:6-8 should both inspire and challenge us as we learn more about the faith of Paul and his co-laborers. Think about Paul's faith as you fill in the words from verse 6a:

そういうわけで、_____は_____。

Therefore _____

- a. 心強い *confident* (自信がある) ということばの同義語をいくつかあげることで、そのことばの理解を広げましょう。Expand your understanding of the word *confident* by listing a few synonyms for it.
2. 第二コリント 5:6,8 を読み、心強い ということばがその両方の節で使われていることに注目しましょう。パウロは完全な確信を持って、何を知っていましたか？以下のフレーズを完成させることで答えましょう。Read II Corinthians 5:6,8 and notice the word *confident* is used in both verses. What did Paul *know* with absolute confidence? Answer by completing the following phrases:

- a. 私たちが肉体にいる間は、_____。(6 節 b)
whilst (while) we are at home in the body _____(verse 6b)

(1.) これは、私たちが地上の体にいる間は、主は私たちと共におられない、という意味ですか？マタイ 28:20 とヘブル 13:5b から答えましょう。Does this mean that the Lord is not present with us while we are our earthly bodies? Answer from Matthew 28:20 and Hebrews 13:5b.

- b. そして、むしろ肉体を離れて、_____。(8 節 b)
to be absent from the body _____(verse 8b)

- c. 第二コリント 5:6,8 を念頭に置いて、ピリピ 1:23,24 でパウロが言っていることを短く要約しましょう。
With II Corinthians 5:6,8 in mind briefly summarize what Paul said in Philippians 1:23,24.

3. 第二コリント 5:7 は多くのクリスチャンにとって聞き慣れた節ではありますが、立ち止まってその意味について考えましょう。主と顔を合わせて会うときまで、私たちはどのように歩むべきですか？Although II Corinthians 5:7 is a familiar verse to many Christians, pause and think about what it means. Until we see the Lord face to face, how are we to *walk*?

- a. その例を述べましょう。Give an example of this.

4. クリスチャンには揺るぎない信仰、不動の勇気と確信を持った希望が必要です。今日の学びによって、あなたの信仰、勇気、希望がどのように強められたか分かち合いましょう。Christians need unshakable faith, steadfast courage and confident hope. Share a way your faith, courage or hope has been strengthened through today's study.

死が私を解放する。死がこの体から私の霊を解放し So death releases me. It releases my spirit from this body
神がつくられた建物、新しい家へと運ぶ、that it might move into the new house, the building of God,
そこで私は永遠に主と共に住む。where there I will dwell with the Lord forever. — チャック牧師-Pastor Chuck

第五日目 FIFTH DAY: 第二コリント 5:9,10 を読みましょう。Read II Corinthians 5:9,10

1. 第二コリント 5:9 はすべてのクリスチャンの心に刻まれているべきです。9 節を熟考しましょう；「そういうわけで、肉体の中であろうと、肉体を離れていようと、私たちの念願とするところは、主に喜ばれることです。」この節の鍵となるフレーズを書きましょう。セラ II Corinthians 5:9 should be written on the heart of every Christian. Consider verse 9 NIV: *So we make it our goal to please Him, whether we are at home in the body or away from it.* Print the key phrase in this verse. Selah.
 - a. (KJV の)9 節の“私たちは骨を折って働く”というフレーズは、“私たちは大望を抱く”という意味です。(自己中心な大望は罪です。聖い大望は、神の心を喜ばせることを確固として追求することです。) 主に喜ばれる、というフレーズは、主に受け入れられる、と訳した方が良いでしょう。主に喜ばれることを大望し、ゴールを達成するためには、私たちには何が必要とされますか？ The phrase *we labour* in verse 9 KJV means *we are ambitious*. (Selfish ambition is sin. Holy ambition is an unrelenting pursuit to please the heart of God.) The phrase *accepted of Him* is better translated *well pleasing to Him*. What is required of us to make our *ambition* and *goal* to please the Lord?
 - b. パウロの模範に従い、主に喜ばれることをあなたの熱心な願いとしましょう。9 節を、自分の名前を入れてここに書き、個人的なものにしましょう。Follow Paul's example and make *pleasing Him* your fervent desire. Write verse 9 here personalizing it.
2. 第二コリント 5:10 は、将来のすばらしい出来事の方へ私たちの注意を引き寄せます。10 節をここに一言一言書きながら、熟考しましょう。II Corinthians 5:10 draws our attention to an awesome future event. Contemplate verse 10 as you write it here phrase by phrase.
 - a. “キリストのさばきの座”とは、信者の行いの報いを決められる 裁判の席のことです。不信者がさばかれる大きな白い御座の裁きではありません。10 節 a から、キリストのさばきの座について、私たちに何がわかりますか？ The *judgment seat of Christ* is the *bema seat* where the believers' works will be judged to determine reward. It is not the Great White Throne judgment where unbelievers will be judged. What do we learn about the *judgment seat of Christ* in verse 10a?
3. 以下の節は、第二コリント 5:10 についてのあなたの理解に何をつけ加えますか？ What do the following verses add to your understanding of II Corinthians 5:10:
 - a. ローマ Romans 14:10-12
 - b. 第一コリント I Corinthians 3:12-15
 - c. これらの節をあなたの思いの中に新しくしたまま、再度第二コリント 5:10 を読み、“みな”と、“各自”ということばについて深く考えましょう。このことはどのように、あなたが永遠に大事なことを選ぶように思われますか？ With these verses fresh in your mind read II Corinthians 5:10 once more and consider the words *all* and *every one*. How does this motivate you to choose that which is eternally important?

人の子は父の栄光を帯びて、御使いたちとともに、*For the Son of Man shall come in the glory of His*
やがて来ようとしているのです。その時には、*Father with His angels;*
おのおのその行いに応じて報いをします。 *and then He shall reward every man according to his works.*
マタイ Matthew 16:27

第六日目 SIXTH DAY: 第二コリント 5:1-10 を復習しましょう。Review II Corinthians 5:1-10

1. 今週の学びに応答し、以下の節から、考え方または真理をひとつ記録しましょう。In response to your study this week record one thought or truth from the following verses:
 - a. 第二コリント II Corinthians 5:1-5
 - b. 第二コリント II Corinthians 5:6-8
 - c. 第二コリント II Corinthians 5:9,10
2. パウロと彼の同労者を観察し、あなたには何が最も印象的でしたか? What impressed you the most from your observation of Paul and his co-laborers?
 - a 彼らの情熱と展望を持つために私たちには何ができますか? What can we do to possess their passion and perspective?
3. 第二コリント 5:1-10 の学びを考慮したとき、以下のフレーズはあなたにどのように語りかけますか? In light of your study of II Corinthians 5:1-10 how do the following phrases speak to you:
 - a. 私たちは、人の手によらない、天にある永遠の家を持っている *we have . . .an house not made with hands, eternal in the heavens*
 - b. 私たちはいつも心強い *we are always confident*
 - c. 信仰によって歩む *we walk by faith*
 - d. 主に喜ばれる *we may be pleasing to the Lord*
 - e. 私たちはみな、キリストのさばきの座に現れることになる *we must all appear before the judgment seat of Christ*
4. 今週の学びがあなたの永遠の展望にどのように影響したか分かち合いましょう。Share a way this week's lesson has influenced your eternal perspective.

あなたがたは、地上のものを思わず、天にあるものを思いなさい。
私たちの命であるキリストが現れると、そのときあなたがたも、キリストとともに、栄光のうちに現れます。
*Set your affection on things above, not on things of the earth.
When Christ, Who is our life, shall appear,
then shall ye also appear with Him in glory.*
コロサイ Colossians 3:2,4

Joyful Life Bible Studies

コリント人への手紙 第二 II CORINTHIANS 5:11-21

Lesson 11

第一日目 FIRST DAY: 復習と概観 Review and Overview

1. 第二コリント 5:1-10 から、今もあなたに語り続けている節や考えを分かち合いましょう。 Share a verse or thought from II Corinthians 5:1-10 that continues to minister to you today.
 - a. 幕屋に住んでいることは、あなたの永遠のものの見方にどのように影響しますか？ How does living in a tent affect your eternal perspective?
2. 信者である私たちの人生の目的は何ですか？ 第二コリント 5:11-21 でパウロから学ぶことは、私たちがこの質問に答える助けとなるでしょう。パウロは彼の手紙のこの部分で、彼のミニストリー/伝道活動の正当性を主張し、また動機を明らかにし、彼のメッセージを述べました。第二コリント 5:11-21 を読み、以下の段落で特にあなたの目に留まる言葉や節を記録しましょう。 As believers what is our purpose in life? What we learn from Paul in II Corinthians 5:11-21 will help us answer this question. In this portion of his letter Paul defended his ministry, declared his motive and presented his message. Read II Corinthians 5:11-21 and record the phrase or verse that especially stands out to you from:
 - a. verses 11-15 節
 - b. verses 16-21 節
3. 少し時間を取って、祈りを書くことで、学びのためにあなたの心と思いを準備しましょう。あなたに理解力が与えられ、人生の目的を確信して、学んだことを生活に生かすことができるように主にお願ひしましょう。あなたの祈りをここに書きましょう。 Take a moment to prepare your heart and mind for your study by writing a prayer. Ask the Lord to open your understanding, confirm your purpose in life, and enable you to apply what you learn. Write your prayer here.

主よ、私の心の目を開いてください。 *Open the eyes of my heart, Lord.*

精選-selected 

第二日目 SECOND DAY: 第二コリント 5:11-15 を読みましょう。Read II Corinthians 5:11-15

1. あなたは、パウロを批判していた人たちが、パウロと彼のミニストリーについて間違った告発をしたことを思い出すでしょう。第二コリント 5:11-15 で、パウロは引き続き彼の正当性を主張しました。こういうわけでという言葉は、11 節を“キリストのさばきの座”(10 節)と結び付けています。11 節 a から、パウロのミニストリーの力強い動機を確認して書きましょう；「こういうわけで、私たちは、主を恐れることを知っているのので、人々を説得しようとするのです。」You will recall that Paul’s critics had made false accusations against him and his ministry. Paul continued his defense in II Corinthians 5:11-15. The word *therefore* links verse 11 with the *judgment seat of Christ* (verse 10). Identify and write the powerful motivation for Paul’s ministry from verse 11a NLT, *It is because we know this solemn fear of the Lord that we work so hard to persuade others.*
 - a. 主を恐れる(畏怖)ことは、なぜ私たちに、人々を説得しようとする動機を与えるのですか？ How should the *fear* (reverential awe) of the Lord motivate us to persuade others?

2. 第二コリント 5:11b-13 で、おそらくパウロは特定の告発に対して応答したのでしょう。これらの節からいくつかのフレーズを書くことで、彼の弁明に注目しましょう。もしもあなたが望めば、他の訳を用いましょう。In II Corinthians 5:11b-13 Paul was most likely responding to specific accusations. Notice his defense by writing a few phrases from these verses. Use other versions, if you desire.

3. あなたは、クリスチャンが、イエス・キリストの敬虔で献身的な働き人を拒絶し、偽善的で自分を売り込もうとする働き人をそのうわべを見て受け入れてしまうのを想像できますか？ それは、まだ今日でも起こっています。第一サムエル 16:7 で、主は何と言っていますか？ Can you imagine Christians rejecting a godly, devoted minister of the Lord Jesus Christ and accepting a hypocritical, self-promoting minister because of outward appearance? Yet, this continues to happen today. What did the Lord say in I Samuel 16:7?
 - a. なぜこれは、私たちが人の外見を見てさばかないようにさせますか？ How should this keep us from making superficial judgments of others?
 - (1.) 何が、あなたが人の外見を超えた部分を見るのを助けますか？ What could help you look beyond a person’s outward appearance?

4. 第二コリント 5:14,15 を読みましょう。14 節をここに書きながら、伝道活動の最大の動機を深く考えましょう。セラ Read II Corinthians 5:14,15. Consider the greatest motivation for ministry as you print verse 14a here. Selah.
 - a. パウロはキリストの愛によって、強く促されました。この愛はどのようにして明らかにされましたか？ 14b,15a 節 Paul was *compelled* by the love of Christ. How was this love shown? verses 14b,15a

- b. キリストの犠牲の愛は、私たちの生活の中で強い活力となるべきです。15 節から、信者に与えられた生きるための光栄ある目的に下線を引きましょう；「キリスト様は、全人類のために死んでくださいました。それは、キリスト様から永遠のいのちをいただいて生きる人がみな、もはや自分を喜ばせるためではなく、自分のために死んで復活されたキリスト様に喜ばれるように生きるためです。」(リビングバイブル) *The sacrificial love of Christ ought to be the constraining force in our lives. Underline the glorious purpose for living given to believers in verse 15 NLT: He died for everyone so that those who receive His new life will no longer live to please themselves. Instead, they will live to please Christ, Who died and was raised for them.*

- (1.) あなたはどうしたら、キリストに喜ばれるように生きることができますか？ *How can you live to please Christ?*

第三日目 THIRD DAY: 第二コリント 5:16,17 を読みましょう。Read II Corinthians 5:16,17

1. キリストの犠牲の愛は、私たちのライフスタイルの中で変化をもたらし、また人を見る視点を変えるはず。第二コリント 5:16a を読みましょう。(ここでの“知る”というギリシャ語は、“見る、気づく、眺める、みなす”という意味です。)パウロは以前はどのように人々を見ていましたか？ *Understanding Christ’s sacrificial love should work a transformation in our lifestyle and in our viewpoint of others. Read II Corinthians 5:16a. (The Greek word for know here means to see, perceive, view, regard.) How did Paul once view people?*

- a. あなたは、パウロの視点が変わったのはいつだと思いますか？ *When do you think his viewpoint changed?*

上級生用：第二コリント 5:16b を簡潔に、わかりやすく述べるか、または説明をしましょう。Advanced Students: Briefly clarify or explain II Corinthians 5:16b.

2. 第二コリント 5:17 は驚くべき節です。この節をここに一言一言書きながら、信者のアイデンティティーについて考えましょう。II Corinthians 5:17 is an amazing verse. Think about the believer’s identity as you write this verse here phrase by phrase.

- a. それは、あなたが以下のものを見るときにどんな違いをもたらすべきでしょうか？ *What difference should this make as you view:*

(1.) 他の人 others

(2.) 自分自身 yourself

- b. “キリストのうちにある”とは、パウロが好んだ、クリスチャンを定義する言い方のひとつです。キリストのうちにあることは、あなたにとってどんな意味があるか分かち合ひましょう。 *In Christ was one of Paul’s favorite ways of defining a Christian. Share what being in Christ means to you.*

3. (KJV の) 第二コリント 5:17 の “creature/生き物” とは、“造られた者” と訳すことができます。信者は、キリストのうちにあつて、光栄ある立場を与えられました。キリストを救い主、また主として受け取る者は誰でも、キリストにあつて生まれ変わり、新しく造られたものです。このことを念頭に置いて、以下のことの実例的な例を述べましょう。The word *creature* in II Corinthians 5:17 can be translated *creation*. Believers have been given a glorious position in Christ. Whoever receives Christ as Saviour and Lord is *born again*, and is a *new creation* in Christ. With this in mind give a practical example for the following:

- a. 古いものは過ぎ去った *old things are passed away*
- b. すべてが新しくなった *all things are become new*
- c. 私たちが生まれ変わってから、神は私たちの生活の中で多くのことを変えてくださいましたが、私たちは、神との関係の中で成長するとともに、これからも変わり続けていくことを認識します。第二コリント 3:18 で、パウロはこのことについて何と言いましたか？We recognize that although God has made many changes in our lives since we were *born again*, we continue to change as we grow and mature in our relationship with Him. What did Paul say about this in II Corinthians 3:18?

第四日目 FOURTH DAY: 第二コリント 5:18,19 を読みましょう。Read II Corinthians 5:18,19

1. 第二コリント 5:18,19 で、パウロは彼のミニストリーとメッセージの意義をはっきりと明確にしています。以下のフレーズを完成させながら、18 節のそれぞれの局面に注意しましょう。In II Corinthians 5:18,19 Paul clearly defined his ministry and message. Concentrate on each aspect of verse 18 as you complete the following phrases:

- a. これらのことはすべて、_____。And all _____
- b. 神は_____によって、_____。Who hath _____ to _____ by _____
- c. また_____の_____を_____。and hath _____ to _____ the _____ of _____;

2. 和解させる、または和解という言葉を定義しましょう。Define the word *reconcile* or *reconciliation*.

- a. 以下のことを熟考しましょう；「宇宙の創造主、全能の威厳ある神は、私たちが迷い、離れた状態であったときにご自身のひとり子、イエス・キリストを私たちのために与え、死なせることをお選びになりました。それによって私たちをご自分と和解させるほどまでに私たちを愛されたのです。」これはどのようにあなたに語りかけますか？Ponder this: The creator of the universe, the Almighty, majestic God loved us so much that in our lost, alienated condition He chose to reconcile us unto Himself by giving His only Son Jesus Christ to die for us. How does this minister to you?

3. 第二コリントで和解についての三つのどんな宣言がされていますか？What three declarations are made about *reconciliation* in II Corinthians 5:19?

- a. “違反行為の責めを人々に負わせない” という意味を簡潔に説明しましょう。(もしもあなたが望めば、他の訳を用いましょう。) Briefly explain the meaning of: *not imputing their trespasses unto them*. (Use other versions to help you answer, if you desire.)

挑戦問題：第二コリント 1:21,22 を読みましょう。和解についてこれらの節が明らかにしていることを要約しましょう。Challenge: Read Colossians 1:21,22. Summarize what these verses reveal about *reconciliation*.

4. 第二コリント 5:18,19 によって、信者に与えられている特権と責任を考えましょう。以下の節はあなたに何を語りかけますか？ Consider the privilege and responsibility believers are given according to II Corinthians 5:18,19. How do the following phrases speak to you:

a. 和解の務めを私たちに与えてくださいました *hath given unto us the ministry of reconciliation*

b. 和解のことばを、私たちにゆだねられたのです *hath committed unto us the word of reconciliation*

つまり、キリスト様によって、この世を *For God was in Christ, reconciling the world to Himself,ご自分と和解させ、その罪を数え立てずに、no longer counting people's sins against them.* かえって、帳消しにしてくださったのです。 *This is the wonderful message He has given us to tell others.*
第二コリント II Corinthians 5:19 (リビングバイブル)NLT

第五日目 FIFTH DAY: 第二コリント 5:20,21 を読みましょう。Read II Corinthians 5:20,21

1. 今日の学びで、第二コリント 5:20,21 のふたつの驚くべき節に集中します。20 節の最初の文をここに書き写しながら、それにフォーカスしましょう。Today's study centers on two extraordinary verses - II Corinthians 5:20,21. Focus on the first phrase of verse 20 by printing it here.

a. イエス・キリストを知るすべての人は、キリストの使節になるように神によって召されています。“使節”とは何ですか？ Everyone who knows Jesus Christ has been called by God to be an *ambassador for Christ*. What is an *ambassador*?

b. 国の使節とキリストの使節の共通点をいくつかあげましょう。List a few similarities between an ambassador of a country and an ambassador for Christ.

c. あなたがキリストの使節であることは、今日あなたにとってどんな意味がありますか？ What does it mean to you today that you are an *ambassador for Christ*?

2. 第二コリント 5:21 のすべてのフレーズは私たちが熟考するに値します。この節は、(神の)私たちとの和解のために払われた驚くべき代価を明らかにしています。以下の各フレーズの短い説明を述べましょう。Every phrase of II Corinthians 5:21 is worthy of our consideration. This verse reveals the incredible cost of our *reconciliation*. Give a brief explanation for each of the following phrases:

a. 神は、(キリストを) 私たちの代わりに罪とされました *For He hath made Him to be sin for us*

b. 罪を知らない方を *Who knew no sin*

c. それは、私たちが、この方にあつて神の義となるためです *that we might be made the righteousness of God in Him*

3. 神は、私たちをご自分と和解させ、関係を正してくださいました。これに応答し、主に感謝と賛美を表す祈りを書きましょう。God has reconciled us and has put us in a right relationship with Himself. In response to this write a prayer expressing your thanksgiving and praise to the Lord.

第六日目 SIXTH DAY: 第二コリント 5:11-21 を復習しましょう。Review II Corinthians 5:11-21

1. 今週の学びで何が最もあなたの生活に影響を与えましたか? What influenced your life the most from your lesson this week?
2. 以下の各フレーズについてコメントを書きましょう。Write a brief comment about each of the following phrases:
 - a. 主を恐れる(11 節 a)*the fear of the Lord* (verse 11a)
 - b. キリストの愛が私たちに迫ってくる(14 節 a)*the love of Christ constraineth us* (verse 14a)
 - c. だれでもキリストのうちにあるなら、その人は新しく造られた者です(17 節 a)*if any man be in Christ, he is a new creature* (verse 17a)
 - d. 神は、キリストによって、私たちをご自分と和解させ、(18 節)*Who hath reconciled us to Himself by Jesus Christ* (verse 18)
 - e. 私たちはキリストの使節なのです(20 節)*we are ambassadors for Christ* (verse 20a)
3. パウロの動機、ミニストリー/伝道活動、メッセージについて考えましょう。彼はあなたにとってどのように模範となりますか? Think about Paul's motive, ministry and message. How is he an example for you?
4. あなたは、第二コリント 5:11-21 の学びを通して、あなたの人生の目的について何を学びましたか? What did you learn about the purpose for your life through your study of II Corinthians 5:11-21?
5. 主があなたのためにしてくださったすべてのことに応答し、主への新たな献身を表す文を書くことで、あなたのレッスンを完成させましょう。In response for all the Lord has done for you, complete your lesson by writing a sentence of renewed commitment to Him.

主よ、私の人生を、あなたのために聖別してください、*Take my life and let it be consecrated, Lord to Thee.*
私の唇を、あなたのメッセージで満たしてください、*Take my lips and let them be filled with messages for Thee.*
そうすれば私のすべてがあなただけの者になるでしょう *Take myself and I will be ever, only, all for Thee.*

精選-selected ♪

Joyful Life Bible Studies

コリント人への手紙 第二 II CORINTHIANS 6:1-18

Lesson 12

第一日目 FIRST DAY: 復習と概観 Review and Overview

第二コリント 5:11-21 を復習しましょう。神が特別な目的を持ってあなたを造られたということを認識することは、今日、どのようにあなたに影響を与えますか？ Review II Corinthians 5:11-21. How does the recognition that God created you for a special purpose affect you today?

- a. もしもあなたがキリストの使節として世界のどこにでも行けるとしたら、どこを選びますか？また、それはなぜですか？ If you could go anywhere in the world as an *ambassador for Christ*, where would you choose to go and why?
 - (1) キリストの使節として、あなたならどんなメッセージを伝えますか？ As His *ambassador* what would your message be?
2. 今週の第二コリント 6:1-18 の学びは、私たちがクリスチャンとして妥協せずに神のために生き、そして神に仕えるように私たちを奮い立たせ、チャレンジを与えることでしょう。これらの節でパウロがコリントの教会に与えた奨励、彼自身の例、そして深く考えさせるような質問は、今日においても実用的で深く関係しています。6 章から、パウロの以下のことを一つずつ選んで書きましょう。 This week's study of II Corinthians 6:1-18 should inspire and challenge us as Christians to live for the Lord and serve Him without compromise. In these verses the exhortations, personal examples and thought-provoking questions Paul addressed to the Corinthian church remain both practical and relevant today. From Chapter Six choose and record one of Paul's:
 - a. 奨励 exhortations
 - b. 彼自身の例 personal examples
 - c. 質問 questions
3. あなたの第二コリント 6 章の一節一節の学びを祈りで始めましょう。レッスンに関連することで、あなたが持つ特定の必要を何でも祈りに含めましょう。主が祈りを聞いてくださり、答えてくださることに感謝するのを忘れずに。ここにあなたの祈りを書きましょう。 Begin your verse by verse study of II Corinthians 6 with prayer. Include any specific needs you may have in relationship to your lesson. Remember to thank the Lord for hearing and answering. Write your prayer here.

神様のおきてを完全に守るものは幸いです。そのような人は、まちがっても悪と妥協などせず、神様の道をひたすら歩みます。神様に懲らしめられれば、私は神様に喜ばれる生活をして、感謝の気持ちを表すでしょう。

Happy are people of integrity, who follow the law of the LORD.

They do not compromise with evil, and they walk only in His paths.

When I learn Your righteous laws, I will thank You by living as I should.

詩篇 Psalm 119:1,3,7 NLT リビングバイブル

第二日目 SECOND DAY: 第二コリント 6:1,2 を読みましょう。Read II Corinthians 6:1,2

1. 第二コリント 6 章は、パウロの厳粛な懇願で始まっています。それは何でしたか？ Chapter Six of II Corinthians begins with a solemn appeal from Paul. What was it?

- a. “神の恵みをむだに受けないようにしてください。”とは、目的もなく、それを用いず、それに影響されることなく、という意味です。そのようなことが起こる一つの理由を第二コリント 5:15 から、以下のフレーズを完成させることで確認しましょう。Receive not the grace of God in vain denotes to no purpose; without using it; without the life being affected by it. Identify one way this could happen by completing the following phrase from II Corinthians 5:15:

生きている人が、もはや、 _____ ではなく、
that they which live should not henceforth _____

- b. 第二コリント 6:1a を念頭に置いて、第一コリント 3:9a を読みましょう。“神の協力者”であるということは、あなたにとってどんな意味がありますか？ With II Corinthians 6:1a in mind read I Corinthians 3:9a. What does it mean to you to be a *worker together with Him*?

- (1.) 第一コリント 15:58 の教えと約束を記録しましょう。Record the instruction and promise of I Corinthians 15:58.

2. 第二コリント 6:2 を読みましょう。少し止まって、このことばについて考えましょう；“確かに、今は救いの日です。”このことの緊急性は、どのようにあなたに語りかけますか？ Read II Corinthians 6:2. Pause and think about this: Behold, now is the day of salvation. In what way does the urgency of this speak to you?

- a. 救いのメッセージを人に伝えるために、あなたには何ができますか？ What can you do to get the message of salvation to others?

3. あなたの知り合いの救われていない人のことを考えましょう。その人が、神の恵みに応答し、この恵みのときにイエス・キリストを通して救いのたまものを受け取るように祈りましょう。Think of someone you know who is unsaved. Pray he or she will respond to the grace of God and receive the gift of salvation through Jesus Christ at this *accepted time*.

ところが、神の恵みによって、私は今の私になりました。But by the grace of God I am what I am,そして、私に対するこの恵みは、むだにはならず、and His grace toward me was not in vain; 私はほかのすべての使徒たちよりも多く働きました。but I labored more abundantly than they all,しかし、それは私ではなく、私にある神の恵みです。yet not I, but the grace of God which was with me.
第一コリント I Corinthians 15:10 NKJV

第三日目 THIRD DAY: 第二コリント 6:3-10 を読みましょう。Read II Corinthians 6:3-10

1. 第二コリント 6:3-10 で、ミニストリー/伝道活動の優れた献身とふるまいの模範が、クリスチャンに与えられています。(リビングバイブルの)3,4 節を熟考しましょう; “私たちの行動が、誰かをつまずかせたり、主との出会いを妨げたりすることがないように、生活態度には気をつけています。私たちの欠点が、主を非難する口実に用いられたら大変だからです。事実、あらゆる点で、自分がほんとうに神様に仕える者であることを示そうと努めています。” キリストの伝道者としてのパウロの誠実さを述べるこの声明は、私たちのものでもあるべきです。どんな物/事が、私たちがこのように生活するのを邪魔しますか? Through II Corinthians 6:3-10 Christians are given an excellent example of commitment and conduct for ministry. Consider verses 3,4a NLT: *We try to live in such a way that no one will be hindered from finding the Lord by the way we act, and so no one can find fault with our ministry. In every thing we do we try to show that we are true ministers of God.* Paul’s statement of integrity as a minister of Christ should be ours too. What things could interfere with our living this way?
 - a. これらの妨げに対処する方法を一つ、二つ、分かち合しましょう。Share one or two resources you have for dealing with these interferences.

2. パウロは、責められることがない態度でふるまおうと努めました。第二コリント 6:4a “あらゆることにおいて、自分を神のしもべとして推薦しているのです。” パウロは、これを～の中で(～にも)、～により、～のようでも、ということばを含む三つのリストを通して確証しています。以下のことばを含むフレーズを 4a～10 節より書きましょう。Paul sought to conduct himself in a blameless manner. II Corinthians 6:4a NIV: *Rather, as servants of God we commend ourselves in every way.* Paul confirmed this through three lists that began with *in*, *by*, and *as*. Write the phrases from verses 4b-10 that begin with:
 - a. ～の中で/～にも(4,5 節)*in* (vs. 4,5)
 - (1.) これらのことに耐え抜くことは、なぜ、パウロを伝道師として推薦することになりますか? How would enduring these things commend Paul as a minister of God?

 - b. ～により(6～8a 節)*by* (vs. 6-8a)
 - (1.) この中で特にあなたの目に留まるフレーズを選び、それがなぜかを述べましょう。Choose a phrase that especially stands out to you and tell why.

 - c. ～のようでも、(8b～10 節)*as* and *yet* (vs. 8b-10)
 - (1.) このリストをピリピ 4:11 と結び付けましょう。あなたには何が見えますか? Link this list with Philippians 4:11. What do you see?

3. パウロの献身、特徴、姿勢は、主のしもべとしてのあなたをどのように奮い立たせますか? How does Paul’s commitment, character and conduct inspire you as a servant of the Lord?

第四日目 FOURTH DAY: 第二コリント 6:11-13 を読みましょう。Read II Corinthians 6:11-13

1. 第二コリント 6:11-13 を読みながら、コリントの人々に対するパウロの心を感じ取りましょう。(あなたが望めば、他の訳も用いましょう。) パウロは、彼らのことをどのように感じていましたか? Sense Paul's heart toward the Corinthians as you read II Corinthians 6:11-13. (Use other versions, if you desire.) How did he feel about them?
 - a. 多くのコリント人は愛することを拒んでいたにもかかわらず、第二コリント 12:15 でパウロの愛の深さがどのように表されていますか? Even though many of the Corinthians withheld their love how, does II Corinthians 12:15 reveal the depth of Paul's love?
2. 第二コリント 6:13 を観察しましょう; 「私は自分の子どもに対するように言います。それに報いて、あなたがたのほうでも心を広くしてください。」 パウロの愛は、コリントの信者たちにどのような影響を及ぼしたと思いますか? Observe II Corinthians 6:13 NLT: *I am talking now as I would to my own children. Open your hearts to us!* What influence should Paul's love have had on the Corinthian believers?
3. クリスマンは、互いを愛し合わなければなりません。以下の節が何を言っているか、あなた自身のことばで書きましょう。Christians are to love one another. In your own words write what the following verses say about this:
 - a. ヨハネ John 13:34,35
 - b. エペソ Ephesians 5:2
 - c. 第一ヨハネ I John 3:18

もしも私に寛容さがなければ、私から愛があふれ出なければ、私は意味のない者になります。
イエス様、私を愛せる者へと変えてください。

If I have not charity, if love does not flow from me, I am nothing. Jesus reduce me to love.

精選-selected ♪

第五日目 FIFTH DAY: 第二コリント 6:14-18 を読みましょう。Read II Corinthians 6:14-18

1. 第二コリント 6:14a を書き写し、信者たちへのパウロの命令を観察しましょう。Observe Paul's command to these believers by printing II Corinthians 6:14a.
 - a. くびき(*a yoke*)ということばと、その目的を定義しましょう。Define a *yoke* and its purpose.
 - (1.) それを考慮しながら、14a 節の意味を説明しましょう。In light of this explain the meaning of verse 14a.

- b. 信者が不信者といっしょにくびきをつけるのはどんな時ですか？ In what ways might a believer be *yoked* to an unbeliever?
- c. 不信者といっしょにくびきをつけると、なぜ、信者の歩みに障害が起こるのですか？ Why would being *yoked* to an unbeliever be an impediment to a Christian's walk?

2. クリスチャンが、第二コリント 6:14a の原則の根拠を理解するのを助けるために、パウロは第二コリント 6:14b-16a で、五つの鋭い質問をしています。以下の表を完成させながら、それらの質問を観察しましょう。 To help Christians understand the rationale behind the principle of II Corinthians 6:14a, Paul asked five penetrating questions in II Corinthians 6:14b-16a. Observe each question as you complete the following chart:

～があるでしょう？ <i>What</i>	～と <i>hath</i>	～とに <i>with</i>
1. つながり <i>fellowship</i>	正義 <i>righteousness</i>	不法 <i>unrighteousness</i>
2.		
3.		
4.		ベリアルはサタンを指すことば <i>Belial is a word for satan</i>
5.		

- a. これらのことから、あなたが得た結論を分かち合いましょう。 Share any conclusions you draw from this.

挑戦問題 Challenge: これらの節は、私たちは不信者から孤立するべきだという意味ですか？ はいでも、いいえでもその理由を述べましょう。 Do these verses mean we are to isolate ourselves from unbelievers? Why or why not?

3. 第二コリント 6:16 から、私たちが不信者と、つり会わぬくびきをいっしょにつけるべきではないと思わされる理由を大きく書き写しましょう。 セラ Print in all capital letters the compelling reason we should not be *yoked together with unbelievers* according to II Corinthians 6:16. Selah.

私たちは、生ける _____ の _____ なのです。
 F__ Y__ A__ THE T_____ OF THE L_____ G__

- a. 第一コリント 6:19,20 は、これについて何と言っていますか？ What does I Corinthians 6:19,20 say about this?
- b. 第二コリント 6:16b をここに書きながら、神が言われたことを深く考えましょう。 Ponder what *God hath said* as you record II Corinthians 6:16b here.

4. 第二コリント 6:17,18 を読みましょう。17 節によると、クリスチャンは 16 節に応答してどんな行動をとるべきですか？ Read II Corinthians 6:17,18. According to verse 17 what action are Christians to take in response to verse 16?

- a. 分離には二つの要素があります；この世から背を向け、主の方へ向くことです。第二コリント 6:17c,18 で、分離することのどんな栄光ある益が約束されていますか？ Separation is two-fold: turning away **from** the world and **unto** the Lord. What glorious benefit of separation is promised in II Corinthians 6:17c,18?

(1.) この天の父との親密な交わりの約束はどのように、今日あなたにやる気を与えますか？ How does the promise of intimate fellowship with the Father motivate you today?

第六日目 SIXTH DAY: 第二コリント 6:1-18 を復習しましょう。 Review II Corinthians 6:1-18

1. 第二コリント 6:1-18 の学びを念頭に置いて、以下の節にタイトルを付けましょう。 With your study of II Corinthians 6:1-18 in mind, write a brief title for:

- a. verses 1,2 節
- b. verses 3-10 節
- c. verses 11-13 節
- d. verses 14-18 節

2. パウロの模範から、あなたが生活に生かせるどんなことを学びましたか？ What have you learned from Paul's example that you can apply to your life?

3. “分離せよ” という命令を、新しい信者に述べるつもりで説明しましょう。 Explain the command *be ye separate* as you would to a new believer.

4. 今週のレッスンはどのように以下のことをしたか具体的に書きましょう； Share a specific way this week's lesson has:

- a. あなたを奮い立たせた inspired you
- b. あなたに挑戦した challenged you
- c. あなたを豊かにした enriched you

もしも、私があなただけの望まれるように一生いきられるなら、主よ、あなたの器にしてください。そしてあなたの御座の前で、“よく役目を果たした、”と言われるために、私の心を聖別してください。-精選
If I'm to be whom You desire all throughout my life, a vessel unto honor, Lord, to Thee. And before Your throne to hear You say that I have done my part, Lord, I need an undivided heart.-selected ♪

Joyful Life Bible Studies

コリント人への手紙 第二 II CORINTHIANS 7:1-16

Lesson 13

第一日目 FIRST DAY: 復習と概観 Review and Overview

1. 先週の第二コリント 6:1-18 の学びには、クリスチャン生活のいくつかの実際的な要素が含まれていました；神の恵み(1,2 節)、ミニストリーのための品行(3~10 節)、信者生活の分離(14~18 節)。これらの中のどれが最もあなたの益になったと感じますか？ Last week's lesson on II Corinthians 6:1-18 included several practical elements of the Christian life: the grace of God (verses 1,2), conduct for ministry (verses 3-10), and separation in the life of the believer (verses 14-18). Which of these do you feel profited you the most?
 - a. それはなぜですか？ Share why.
2. 聖書の中の敬虔な模範人物をさらに深く知ることは、うれしい事ではないでしょうか？ 第二コリントを通して使徒パウロについて学ぶことは、今年の私たちの学びに益を加えます。7 章では、このキリストの献身的なしもべについてのさらなる洞察が私たちに与えられます。また、今週の私たちの学びは、クリスチャンとしての日々の生活のために必要な教えを私たちに与えてくれます。第二コリント 7:1-16 を読み、今日特にあなたの注意をとらえる節やフレーズを記録しましょう。 Isn't it a joy to become better acquainted with godly role models from the Bible? Learning more about the Apostle Paul through II Corinthians is an added benefit of our study this year. Chapter Seven gives us further insight into this devoted servant of Christ. Our lesson this week also provides us with essential instruction for our daily lives as Christians. Read II Corinthians 7:1-16 and record the verse or phrase that particularly captures your attention today.
 - a. 4-16 節の、パウロの喜びと喜んでいるという表現に注目しましょう。あなたには何が見えますか？ Notice Paul's expressions of *joy and rejoicing* in verses 4-16. What do you see?
3. よく祈りながら行うみことばの学びと適用は、強調され過ぎることはありません。今、今週の学びに関するあなたの願いと必要を主に表すために、少し時間を取りましょう。下の節を手引きとして用い、ここにあなたの祈りを書きましょう。 Prayerful study and application of God's Word cannot be overemphasized. Take a few moments now to express to the Lord your desire and need concerning your lesson this week. Write your prayer here using the verse below as a guide.

あなたがたは、私たちから神の使信のことばを *When ye received the Word of God which ye heard of us,*
受けたとき、それを人間のことばとしてではなく、*ye received it not as the word of men,*
事実どおりに神のことばとして受け入れてくれたからです。 *but as it is in truth, the Word of God,*
この神の言葉は、信じているあなたがたのうちに働いているのです。 *which effectually worketh also in you that believe.*
第一テサロニケ I Thessalonians 2:13b

第二日目 SECOND DAY: 第二コリント 7:1-4 を読みましょう。Read II Corinthians 7:1-4

1. 第二コリント 7:1 の教えは、すべての信者のためにあります。この節の最初のフレーズは、第二コリント 6:17b,18 に記されている神の栄光ある約束に関連しています。この約束を与えられて、私たちは何をしなければなりませんか？ The instruction in II Corinthians 7:1 is for all believers. The first phrase of this verse links it to God's glorious promises recorded in II Corinthians 6:17b,18. *Having these promises, what are we to do?*
 - a. 肉の罪と霊の罪との違いを、あなたならどのように説明しますか？ How would you explain the difference between sins of the flesh and sins of the spirit?
 - b. 私たちがどのように自身を聖めることができるかを实际的な言葉で述べましょう。 In practical terms how can we cleanse ourselves?
 - c. 第一ペテロ 1:15,16 と第一ヨハネ 3:(2)3 を読みましょう。これらの節はどのように、あなたが、“神を恐れかしこんで聖きを全うする” という言葉を理解するのを助けますか？ Read I Peter 1:15,16 and I John 3:(2)3. How do these verses help you understand the phrase: *perfecting holiness in the fear of God?*
2. 不当な告発を弁護するために、パウロは再びコリントの信者に懇願しました。(KJV の)第二コリント 7:2 の彼の願いにある私たちが受け止めてくださいというフレーズは、あなた方の心を私たちに開いてくださいと訳すことができます。この節からパウロの声明を書き、彼のミニストリーにおける個人的な誠実さを熟考しましょう。 In defense of false accusations Paul once again appealed to the Corinthian believers. His request in II Corinthians 7:2, *receive us* could be translated *open your hearts to us*. Consider Paul's personal integrity in ministry by writing his declarations from this verse.
 - a. なぜ、個人的な生活とミニストリーにおいて誠実さが大切なのですか？ Why is integrity important in personal life and in ministry?
3. (フィリップ訳)第二コリント 7:2-4 を読みながら、この手紙の受取人について考えましょう； “あなた方の態度を責めるつもりでこう言うのではありません。ただ、前にも言ったように、私たちが生きても死んでも、あなた方は私たちの心の中で生きているのです。あなたがたに面と向かっては率直に言い、しかしその陰では、あなた方について深い誇りを持って話します。どんな困難を通過していても、あなた方のことを考えると、慰めと深い幸せに満たされるのです。” これは、受け取った信者たちにどんなメッセージを伝えたと思いますか？ Think about the recipients of this letter as you read II Corinthians 7:2-4 Phillips: *I don't say this to condemn your attitude, but simply because, as I said before, whether we live or die you live in our hearts. To your face I talk to you with utter frankness; behind your back I talk about you with deepest pride. Whatever troubles I have gone through, the thought of you has filled me with comfort and deep happiness. What message should this have communicated to these believers?*
 - a. 愛は、どれほどの犠牲を払ったか、また、不便なことを引き受けたかによって量られる、と言われて来ました。これはあなたに何を語りかけますか？ It has been said love can be measured by sacrifice and inconvenience. How does this speak to you?
4. 今日のレッスンを第二コリント 7:4b を熟考することで完成させましょう。 “どんな苦しみの中にあっても喜びに満ちあふれています。” あなたがこう言えるようになるためにパウロから学べることは何ですか？ Complete your lesson today by considering II Corinthians 7:4b NIV: *in all our troubles my joy knows no bounds*. What can you learn from Paul that would enable you to say this?

第三日目 THIRD DAY: 第二コリント 7:5-7 を読みましょう。Read II Corinthians 7:5-7

1. コリントへのパウロの最初の手紙を運んだのはテトスでした。パウロは、彼の手紙に対するコリント人の反応についてテトスからの報告を聞くのを待ち望んでいました。私たちは第二コリント 2:13 で、パウロが、テトスを見つけられないことに困窮していたことを学びました。第二コリント 7:5 を用い、パウロがマケドニヤに着いたときの様子を説明しましょう。Titus had delivered Paul's first letter to Corinth. Paul was waiting for a report from him about their reaction to his letter. We learned from II Corinthians 2:13 that Paul was distressed because he could not find Titus. Use II Corinthians 7:5 to describe the situation when Paul arrived in Macedonia.

2. 第二コリント 7:6,7 を読みましょう。6 節 a から、あなたは神について何がわかりますか？ Read II Corinthians 7:6,7. What do you learn about God from verse 6a?
 - a. 詳訳聖書から、6 節 a を読みましょう； “しかし、悩み、気落ちした者を慰め、励まし、元気付けて明るくさせてくださる神” これを第二コリント 1:3b,4 と結びつけましょう。これらの節の真理がどのようにあなたにミニスターするか、分かち合いましょう。Read verse 6a from the Amplified Bible: *But God, Who comforts and encourages and refreshes and cheers the depressed and the sinking.* Link this with II Corinthians 1:3b,4. Share how the truths in these verses minister to you.

 - b. 神は、二つのどんな方法でパウロを慰めましたか？ 6b,7 節から答えましょう。In what two ways did God comfort Paul? Answer from verses 6b,7.
 - (1) キリストにある姉妹または兄弟が、あなたを慰めた時のことを簡単に分かち合いましょう。Briefly share a time when God used a sister or brother in Christ to comfort you.

 - (2) どうしたら、あなたが他の人々にとって慰めと喜びの源になれるか？ How can you be a source of comfort and joy to others?

3. 第二コリント 7:7 を観察しましょう； “ただ、テトスが来たことばかりでなく、彼があなたがたから受けた慰めによっても、私たちは慰められたのです。あなたがたが私を慕っていること、嘆き悲しんでいること、また私に対して熱意を持っていてくれることを知らされて、私はますます喜びにあふれました。”
なぜこの知らせは、パウロを喜びで満たしたのですか？ Observe II Corinthians 7:7 NLT: *His (Titus) presence was a joy, but so was the news he brought of the encouragement he received from you. When he told me how much you were looking forward to my visit, and how sorry you were about what had happened, and how loyal your love is for me, I was filled with joy!* Why would this news have caused Paul to be filled with joy?

神が、あなたの痛みをやわらげてくださることを期待しなさい。Expect God to comfort you.

神の霊、みことば、しもべを通して、Look for His consolation
神の慰めを求めなさい。through His Spirit, His Word, His servant.
精選-selected

第四日目 FOURTH DAY: 第二コリント 7:8-12 を読みましょう。Read II Corinthians 7:8-12

1. 今日の学びで、私たちは、悔い改めという大事な課題について新約聖書の中でも最もはっきり示している箇所の一つを見つけます。また、これらの節は私たちに、パウロの思いやりの深さをまた一つ覗かせてくれます。第二コリント 7:8,9 を読みましょう。(8 節の悔いたという言葉は、後悔するという意味です。) パウロは、最初の手紙を送ったことをどのように感じていましたか? In today's study we find one of the most enlightening passages in the New Testament on the important subject of repentance. These verses also give us another glimpse of Paul's compassionate heart. Read II Corinthians 7:8,9. (In verse 8 the word *repent* denotes *regret*.) How did Paul feel about sending his first letter?
 - a. なぜ、彼の態度が変わったのでしょうか? Why did his attitude change?
2. 第二コリント 7:9 を熟考しましょう; “今は喜んでいて。それは、あなたがたが悲しんだからではなく、悲しんで悔い改めに至ったからである。あなたがたがそのように悲しんだのは、神のみこころに添うたことであって、私たちからは何の損害も受けなかったのである。(口語訳)” 悔い改める/悔い改め (repent/repentance) という言葉を、辞書を使って定義しましょう。Consider II Corinthians 7:9 NKJV: *Now I rejoice, not that you were made sorry, but that your sorrow led to repentance. For you were made sorry in a godly manner, that you might suffer loss from us in nothing.* Use a dictionary to define *repent/repentance*.
3. 第二コリント 7:10 を用いて、みこころに添った悲しみと、世の悲しみを比較しましょう。Use II Corinthians 7:10 to contrast *godly sorrow* with *worldly sorrow*.
 - a. 本物の悔い改めと、単なる後悔の違いは何ですか? What is the difference between genuine repentance and mere regret?
4. 第二コリント 7:11 から、コリント人のみこころに添った悲しみ(悔い改め)の実際の結果と、それぞれの短い説明を述べましょう。さらにはっきりと理解するために他の訳も用いましょう。From II Corinthians 7:11 list the practical results of the Corinthians' *godly sorrow* (repentance) and give a brief explanation for each. Use other versions for a clearer understanding.
 - a.
 - b.
 - c.
 - d.
 - e.
 - f.
 - g.
 - h. これによって、悔い改めの証明として行動に変化が出る必要がどのように実証されますか? How does this demonstrate the necessity of behavioral changes as proof of repentance?

5.聖書学者たちには、第二コリント 7:12a でパウロが述べている人々の身元についてはっきりした確信はありません。12b 節には、パウロが手紙を書いた動機が述べられています。それは何でしたか？ Bible scholars are not certain of the identity of those Paul mentioned in II Corinthians 7:12a. Verse 12b reveals the underlying motivation for Paul's letter. What was it?

- a. これは、パウロの心について何を明らかにしていますか？ What does this reveal about Paul's heart?

第五日目 FIFTH DAY: 第二コリント 7:13-16 を読みましょう。Read II Corinthians 7:13-16

1. 第二コリント 7:13-16 で、私たちはパウロの喜びの他の理由を発見します。13~16 節から、以下のことについて、あなたにわかることを一つか二つ記録しましょう。In II Corinthians 7:13-16 we discover additional reasons for Paul's joy. From verses 13-16 record one or two things you learn about:
 - a. パウロと彼の仲間 Paul and his companions
 - b. テトス Titus
 - c. コリントの人々 the Corinthians
 - d. 何が、特にあなたに印象深いですか？ What especially impressed you?
2. 第二コリント 7:13 の安らぎを与えられた、という言葉に注目しましょう。安らぎを与えるという言葉を定義しましょう。Concentrate on the word *refreshed* in II Corinthians 7:13. Define the word *refresh*.
 - a. これを頭に置いて、あなたが他の信者に安らぎを与える方法を分かち合いましょう。With this in mind share a way you can refresh another believer.
3. パウロはどんな方法で、コリントの信者に対する彼の感謝の意を結んでいますか？第二コリント 7:16 In what way did Paul conclude his appreciation for the believers in Corinth? II Corinthians 7:16
4. これらのコリント人を励ますパウロの思いやりある言葉について考えましょう。彼はあなたにとって、どのように模範となりますか？ Think about Paul's kind words of encouragement to these Christians. How is he an example for you?

私はあなたの愛から多くの喜びと慰めを受けました。For we have great joy and consolation in your love, それは、聖徒たちの心が、兄弟よ、あなたによってかづけられたからです。because the hearts of the saints have been refreshed by you . . .

ピレモンへの手紙 7 節 Philemon 7 NKJV

第六日目 SIXTH DAY: 第二コリント 7:1-16 を復習しましょう。Review II Corinthians 7:1-16

1. 私たちの第二コリント 7:1-16 の学びで取り扱われた以下の課題について、考え、洞察、または短いコメントを書きましょう。Write a thought, insight or brief comment about the following subjects that were covered in our study of II Corinthians 7:1-16:
 - a. 聖き(1 節)holiness (verse 1)
 - b. 不正が無いこと(2 節)integrity (verse 2)
 - c. 愛(3,4 節)love (verses 3,4)
 - d. 慰め(6,7 節)comfort (verses 6,7)
 - e. 悔い改め(8~11 節)repentance (verses 8-11)
 - f. 他の人々に安らぎを与える(13~16 節)refreshing others (verses 13-16)
2. なぜ、信者の生活全体を通して悔い改めが必要なのですか？ Why is repentance necessary throughout a believer's life?
3. 第二コリント 7:1-16 を基に、コリントのクリスチャンたちは、どのように私たちの良い模範となりますか？ Based on II Corinthians 7:1-16 in what way are the Christians in Corinth a positive role model for us?
4. このレッスンを通して、パウロに関してあなたの益になるどんなことを学びましたか？ What did you learn about Paul through this lesson that has benefited you?

*神よ、私にきよい心を造り、Create in me a clean heart, O God;
ゆるがない霊を私の内に新しくしてください。and renew a right spirit within me.*

詩篇 Psalm 51:10



コリント人への手紙 第二 II CORINTHIANS 8:1-24

Lesson 14

第一日目 FIRST DAY: 復習と概観 Review and Overview

1. 第二コリント 7:1-16 を復習しましょう。先週のレッスンまたは講義から特に何があなたを祝福、またはミニスターしましたか？ Review II Corinthians 7:1-16. What particularly blessed or ministered to you from last week's lesson or lecture?
2. 第二コリント 8 章で、パウロは 与えることの恵み と呼ばれる新しい課題へと注意を向けています。この部分のみことばは、その実地的な課題について聖書の中でも最も広範囲にわたる教えを私たちに与えてくれます。今週の模範、ガイドライン、そして原則は、私たちに興味をもたせ、この恵みのわざに富むようにさせるでしょう。第二コリント 8 章を読みましょう。ここに 9 節を一言一言書きながら、与えることの最高の模範を熟考しましょう。 In II Corinthians 8 Paul turned his attention to a new subject, which he referred to as the *grace of giving*. This portion of scripture gives us the most comprehensive instruction in the Bible on this practical subject. The examples, guidelines and principles in this week's lesson should inspire, motivate and enable us to *abound in this grace also*. Read II Corinthians 8. Consider the greatest example of giving as you print verse 9 here phrase by phrase.
 - a. これに対するあなたの最初の反応を分かち合いましょう。 Share your initial response to this.
3. 第二コリント 8 章を学ぶために祈りを書くことであなたの心と意思を準備しましょう。レッスンに関連することであなたが持つ特定の願いをどんなことでも含めましょう。ここにあなたの祈りを書きましょう。 Prepare your heart and mind for your study of II Corinthians 8 by writing a prayer. Include any specific requests you may have in relationship to your lesson. Write your prayer here.

主よ。あなたの道を私に知らせ、あなたの小道を Show me Your ways, O LORD; teach me Your paths.
私に教えてください。あなたの真理のうちに私を導き、 Lead me in Your truth and teach me,
私を教えてください。あなたこそ。私の救いの神、 for You are the God of my salvation;
私は、あなたを一日中待ち望んでいます。 on You I wait all the day.

詩篇 Psalm 25:4,5 NKJV

第二日目 SECOND DAY: 第二コリント 8:1-5 を読みましょう。Read II Corinthians 8:1-5

1. 第二コリント 8 章の背景を知ることで、私たちは今週の学びの中の節をより深く理解することができます。8 章で、パウロはエルサレムに住む貧しいクリスチャンのためにお金を集めるという問題について述べました。以下の節が、このことについて明らかにしていることを要約しましょう。Knowing the background for II Corinthians 8 will give us a better understanding of the verses in our study this week. In chapter eight Paul addressed the issue of collecting money for the poor Christians living in Jerusalem. Summarize what the following verses reveal about this:
- ローマ書 Romans 15:25,26
 - 第一コリント I Corinthians 16:1-3
2. 第二コリント 8:1-5 で、パウロはコリント人に、マケドニヤ諸教会について彼らの施しの例を挙げて述べました。1 節を読みましょう；「さて、兄弟たち。私たちは、マケドニヤの諸教会に与えられた神の恵みを、あなたがたに知らせようと思えます。」以下の節から、あなたがマケドニヤのクリスチャンについて知ることを書きましょう。もしも望めば他の訳を用いましょう。In II Corinthians 8:1-5 Paul informed the Corinthians about the churches of Macedonia, citing their example of giving. Read verse 1 NIV: *And now, brothers, we want you to know about the grace that God has given the Macedonian churches.* Write what you learn about the Macedonian Christians from the following verses. Use other versions, if you desire.
- verse 2 節
 - verse 3 節 (ここでの力という言葉は能力を意味します。The word *power* here means *ability*.)
 - verse 4 節
 - verse 5 節
 - 与えることに対する彼らの姿勢を、あなたはどのように説明しますか？How would you describe their attitude in giving?
3. 第二コリント 8:4b の“聖徒たちをささえる交わり”というフレーズは、TLB では、“エルサレムのクリスチャンを援助することの喜びの共有”となります。あなたは、与えることと喜びはどのように関連していると思いますか？The phrase from II Corinthians 8:4b *fellowship of the ministering to the saints* in the TLB is *share in the joy of helping the Christians in Jerusalem.* What do you think the relationship is between *giving* and *joy*?
4. 第二コリント 8:5 をもう一度読みましょう。彼らはまず初めに何をしましたか？Read II Corinthians 8:5 once more. What did *they* do *first*?
- なぜ、まず初めにあなた自身を主にささげることが重要なのか熟考しましょう。あなたの考えを分かち合いましょう。Consider why it is important to first give yourself to the Lord. Share your thoughts.

苦しみのゆえの激しい試練の中にあっても、彼らの満ちあふれる喜びは、その極度の貧しさにもかかわらず、彼らは自ら進んで、力に応じ、いや力以上にささげ、聖徒たちをささえる交わりの恵みにあずかりたいと、熱心に私たちに願ったのです。

*Though they have been going through much trouble and hard times,
their wonderful joy and deep poverty have overflowed in rich generosity.*

... they gave not only what they could afford but far more. And they did it of their own free will.

They begged us again and again for the gracious privilege of sharing in the gift for the Christians in Jerusalem.

第二コリント II Corinthians 8:2-4 NLT

第三日目 THIRD DAY: 第二コリント 8:6-9 を読みましょう。Read II Corinthians 8:6-9

1. パウロは、マケドニヤのクリスチャンの寛大な行為が、エルサレムの教会を援助するために与えることを貫き通すようにコリントの信者を励まし、奮起させることを望みました。第二コリント 8:6-8 を読みましょう。テトスがこの手紙を運んだとき、彼は献金について語ることも頼まれていました。それを 6 節から観察しましょう；「このような献金に対する彼らの熱意を見て、私たちはテトスに、あなたがたのところへ行くように強く勧めたのです。初めに献金を勧めたテトスが、この際、あなたがたを励まして、献金の奉仕を完了させるのがよいと思ったからです。」(リビングバイブル) 7 節で、パウロはコリント人たちに何と言いましたか？ Paul hoped the generosity of the Macedonian Christians would encourage and motivate the Corinthian believers to follow through on their giving to help the church in Jerusalem. Read II Corinthians 8:6-8. When Titus delivered this letter he was also asked to speak to them about their offering. Observe this in verse 6 NLT: *So we have urged Titus, who encouraged your giving in the first place, to return to you and encourage you to complete your share in this ministry of giving.* What did Paul say to the Corinthians in verse 7?
 - a. 恵みということばは、ギリシャ語の *charis* ということばで、それは、好意または贈り物とも訳されます。“この恵みのわざにも富むように”というフレーズを短く説明しましょう。The word *grace* is the Greek word *charis* which can be translated *grace* or *gift*. Give a brief explanation for the phrase *abound in this grace* also.
2. パウロは彼らに、施しするように命令していたり、圧力をかけていたのではなく、愛の試しとして施しを扱いました。これについて、第二コリント 8:8c から以下の節の空欄を埋めながら考えましょう。Paul was not commanding or putting pressure on them to give, but rather was identifying giving as a test of love. Think about this as you fill in the blanks from II Corinthians 8:8c:

あなたがた自身の _____ の _____ を _____ です。and to _____ the _____ of your _____.

 - a. 施すことはどのように愛の証明となりますか？第一ヨハネ 3:17,18 をあなたの答えの助けとして用いましょう。In what way is giving a proof of love? Use I John 3:17,18 to help with your answer.
3. セラ-立ち止まって第二コリント 8:9 と、施しの最高の模範について考えましょう。9 節から、私たちは何を知りますか？Selah - pause and think about II Corinthians 8:9 and the supreme example of giving. What do you know from verse 9?
 - a. 9 節からフレーズを一つ選び、それがどういう意味か短く説明しましょう。Choose one phrase from verse 9 and briefly explain what it means.
 - b. “あなたがたのために”という言葉は、主の驚くべき犠牲の理由を明らかにしています。これは、今日あなたにどのようにミニスターしますか？For your sakes reveals the reason for the Lord’s incredible sacrifice. How does this minister to you today?

- c. 「あなたがたが、キリストの貧しさによって富む者となるためです。」(9c 節) キリストにあるあなたの富をいくつか挙げましょう。 *So that you through His poverty might become rich (verse 9c NIV). List a few of the riches that are yours in Christ.*
4. 私たちへの主の愛の贈り物は、あなたが持っている物を援助を必要としている人と分かち合うことについてあなたにどのように語りかけますか? *How does our Lord's gift of love speak to you about sharing what you have with those in need?*
5. 経済的に施すことの他に、たくさんの別な施しの方法があります。私たちはクリスチャンとして、自分たちが持つ物はすべて主に属するものであるということを認識します。これを考慮して、あなたはどのようにあなたの時間、能力または持ち物を与えることができますか? *There are many ways of giving in addition to financial giving. As Christians we recognize that all we have belongs to the Lord. In light of this how can you give of your time, abilities and possessions?*

第四日目 FOURTH DAY: 第二コリント 8:10-15 を読みましょう。 *Read II Corinthians 8:10-15*

1. 第二コリント 8:10,11 のコリント人へのパウロの奨励を観察しましょう。 「1 年前に始めたことを、この際、やり遂げてみたらどうでしょう。この献金を最初に申し出たのも、最初に実行に移したのも、あなたがたなのですから。あんなに熱意をもって始めたのですから、自分の持っているものの中から、ささげられるものは、みなささげ、喜んでこの計画を完成すべきです。」(リビングバイブル) 彼が述べたことを要約しましょう。 *Observe Paul's exhortation to the Corinthian believers in II Corinthians 8:10,11 NLT: I suggest that you finish what you started a year ago, for you were the first to propose this idea, and you were the first to begin doing something about it. Now you should carry this project through to completion just as enthusiastically as you began it. Give whatever you can according to what you have. Summarize what he said.*
2. 第二コリント 8:11,12 はクリスチャンの施しの主要原則を私たちに与えています。それらは何ですか? *II Corinthians 8:11,12 provide key principles for Christian giving. What are they?*
- a. verse 11a 節
- b. verse 11b 節
- c. verse 12 節
- (1.) これらの節を頭に置いて、ルカ 21:1-4 を読みましょう。この例からあなたはどんなレッスンを見つけますか? *With this verse in mind read Luke 21:1-4. What lesson do you find in this illustration?*
- (a.) この例と第二コリント 8:12 は、少ししか与えられない人をどのように安心させますか? *How should this example and II Corinthians 8:12 comfort those who have very little to give?*
3. 第二コリント 8:13-15 を読みましょう。チャック牧師は次のように言います; 「パウロは教会の中で、裕福な者と援助を必要とする者の間のバランスを求めました。」これは、与えることと受けることについて何を示しますか? *Read II Corinthians 8:13-15. Pastor Chuck says: Paul sought a balance between those who had an abundance and those who had need in the church. What does this imply about giving and receiving?*

4. 使徒 20:35b をここに書きながら、主が言われたことばについてじっくり考えましょう。Ponder the Lord's declaration as you record Acts 20:35b here.
- あなたはこれを経験したことがありますか？ Have you experienced this?
 - 施しの原則はとても大事なので、それを私たちの子どもたちに教える機会を失いたくありません。その実際的な方法を分かち合いましょう。The principle of giving is so vital that we don't want to miss the opportunity to teach it to our children. Share a practical way of doing this.

与えなさい。そうすれば、自分も与えられます。Give, and it will be given to you:
 人々は量りをよくして、押しつけ、揺すり入れ、good measure, pressed down, shaken together,
 あふれるまでにして、ふところに入れてくるでしょう。and running over will be put into your bosom.
 人を量る量りで自分も量り返してもらいます。For with the same measure that you use, it will be measured back to you.
 ルカ Luke 6:38 NKJV

第五日目 FIFTH DAY: 第二コリント 8:16-24 を読みましょう。Read II Corinthians 8:16-24

- 主のお金について非難されることを避け、高いレベルの説明責任を保つために、パウロは、テトスと、ある二人の名前不明のクリスチャンによって、エルサレムの教会へ献金を届けることにしました。これを、第二コリント 8:16-24 を読みながら観察しましょう。以下のことについて発見したことをひとつかふたつ書きましょう。To avoid any blame and to maintain a high level of accountability with the Lord's money, Paul planned to use Titus and two unnamed Christian brothers to carry the gift to the Jerusalem church. Observe this as you read II Corinthians 8:16-24. Jot down one or two discoveries about:
 - テトス Titus (verses 16,17,23 節)
 - 兄弟 the brother (verses 18,19,23 節)
 - 私たちの兄弟 our brother (verse 22,23 節)
- 第二コリント 8:20,21 を熟考しましょう；「このように同行者を連れて行くのは、だれにも、疑いをさしはさむ余地を与えないためです。この多額の献金の取り扱いについては、一点の非難も受けてはならないと、気を配っているのです。私たちの公明正大さを、神様はご存知ですが、それが他のすべての人にも明らかになってほしいので、このように取り計らいました。」(リビングバイブル) この計画はどのように、献金と、パウロと彼の同労者の評判を守ることになったのでしょうか？ Consider II Corinthians 8:20,21 TLB: By traveling together we will guard against any suspicion, for we are anxious that no one should find fault with the way we are handling this large gift. God knows we are honest, but I want everyone else to know it too. That is why we have made this arrangement. In what way would this plan safeguard both the gift and the reputation of Paul and his companions?
 - この文章を下に完成させましょう；「もしも今日クリスチャンのミニストリーにおいて、主の御前ばかりでなく、人の前でも正直さが常に実行されていれば、、、」 Complete this sentence: If honesty in the sight of the Lord and men were practiced today in

、 _____。

Christian ministry _____.

3.パウロはコリントのクリスチャンに何をどのように励ましましたか？第二コリント 8:24 から答えましょう。What did Paul encourage the Christians in Corinth to do? Answer from II Corinthians 8:24.

- a. 第二コリント 6:13 で、パウロが彼らに何と言っていたか思い出しましょう。これを頭に置いて、24 節をもう一度読みましょう。これはどんな面で父親のように聞こえますか？ Recall how Paul addressed them in II Corinthians 6:13. With this in mind read verse 24 once more. In what way does this sound like a father?

誰が見ても、あなたの正直さを認めるように行動しなさい。
Do things in such a way that everyone can see you are honorable.
ローマ Romans 12:17b NLT(リビングバイブル)

第六日目 SIXTH DAY: 第二コリント 8:1-24 を復習しましょう。Review II Corinthians 8:1-24

1. 第二コリント 8:1-24 から、あなたが与える恵みのわざに富むのを助けるどんなことを学びましたか？ What have you learned from II Corinthians 8:1-24 that will help you *abound in the grace of giving*?
2. 今週のあなたの学びから、施しに関する原則または教えを一つか二つ思い出して記録しましょう。Recall and record one or two principles or instructions on giving from your study this week.
 - a. 第二コリント 8:5 から、与える時にまず初めにすべきことをもう一度述べましょう。Restate the prerequisite for giving from II Corinthians 8:5.
3. 今週のレッスンを通して、あなたはどのように、、、 Through your lesson this week how have you been:
 - a. 奮い立たせられましたか。inspired
 - b. やる気を与えられましたか。motivated
 - c. チャレンジを受けましたか。challenged
4. 第二コリント 8:9 をもう一度見ましょう。この驚くべき真実はあなたにどのようにミニスターしますか？ Review II Corinthians 8:9 once more. How does this incredible truth minister to you?
 - a. これに応答し、主に感謝をあらわす祈りを書きましょう。In response to this write a prayer expressing your thanksgiving to the Lord.

心からの深い感謝をささげよ。聖なるお方に感謝せよ。Give thanks with a grateful heart.
感謝をささげよ、神は御子イエス・キリストを与えてくださったから。Give thanks to the Holy One.
だから今、主が成されたことのゆえに私は富んでいる、と Give thanks because He's given Jesus Christ His Son.
貧しい者に言わせよ。And now let the poor say I am rich because of what the Lord has done for us.
感謝をささげよ。Give thanks.

精選-selected ♪



コリント人への手紙 第二 II CORINTHIANS 9:1-15

Lesson 15

第一日目 FIRST DAY: 復習と概観 Review and Overview

1. 与えることはクリスチャン生活の重要な部分です。あなたは、第二コリント 8:1-24 の模範や奨励からどのように、やる気または励ましを与えられましたか？ *Giving is a vital part of Christian living. In what way have you been inspired or encouraged by the examples and exhortations found in II Corinthians 8:1-24?*
 - a. あなたは、与える機会が得られるどんな特定のミニストリーを知っていますか？ *What specific ministry opportunities for giving are you aware of?*
2. 第二コリント 9 章で、パウロは引き続き、エルサレムの聖徒たちを助けることに関してコリントの信者たちを指導しています。この章の実際的な教えと貴重な約束を学ぶことで私たちは豊かにされ、また、励ましを与えられるでしょう。第二コリント 9:1-15 を読みましょう。チャック牧師は、彼の新約聖書スタディーガイドの中で、9 章に「与えることの霊的原則」という題名を付けました。第二コリント 9:6 をここに一言一言書きながら、このことを覚えておきましょう。 *In II Corinthians 9 Paul continued to instruct the Corinthian believers concerning ministering to the saints in Jerusalem. Studying the practical principles and precious promises in this chapter will enrich and encourage us. Read II Corinthians 9:1-15. In Pastor Chuck's New Testament Study Guide he titled Chapter Nine The Spiritual Law of Giving. Keep this in mind as you write II Corinthians 9:6 here phrase by phrase.*
 - a. 特にあなたの注意をとらえたフレーズや節を選んで書きましょう。 *Choose and record a phrase or verse that particularly captured your attention.*
3. 第二コリント 9 章の綿密な学びの準備として、みことばの理解と学んだことを生活で実行することのあなたの望みを表す祈りを書きましょう。みことばと、あなたの祈りを聞いてくださることを主に感謝するのを忘れずに。 *In preparation for your in-depth study of II Corinthians 9 write a prayer expressing your desire to understand the scriptures and apply what you learn to your life. Remember to thank the Lord for His Word and for hearing and answering your prayer.*

すべての良い贈り物、また、すべての完全な賜物は *Every good gift and every perfect gift is from above, 上から来るのであって、光を造られた父から下るのです。 and comes down from the Father of lights, 父には移り変わりや、移り行く影はありません。 with Whom there is no variation or shadow of turning.*
ヤコブの手紙 James 1:17 NKJV

第二日目 SECOND DAY: 第二コリント 9:1-5 を読みましょう。Read II Corinthians 9:1-5

1. 第二コリント 8 章と 9 章はとても深く関係しています。(NLT の)第二コリント 9:1 のパウロの声明を観察しましょう ; 「エルサレムのクリスチャンのための贈り物については、本当はいまさらあなたがたに書き送る必要はないでしょう。」 なぜパウロは、このことについて彼らに書き続けたのですか? 2~5 節をあなたの答えの助けとして用いましょう。 Chapters Eight and Nine of II Corinthians are closely related. Observe Paul's statement in II Corinthians 9:1 NLT: *I really don't need to write to you about this gift for the Christians in Jerusalem. Why did he continue to write to them about this? Use verses 2-5 to help you with your answer.*
 - a. 与えることの彼らが持つ独自の熱心さは、他の人々にどのように影響を及ぼしましたか? In what way did their original passion for giving influence others? verse 2b
 - (1.) 与えることにおいて私たちが他の人々に影響を及ぼすことができる方法を提案しましょう。 Suggest a way we might be able to influence others in giving.
2. 第二コリント 9:5 の兄弟たちとは、テトスと、パウロが贈り物を任せてコリントに送った名前不明の二人の男を指しています。(第二コリント 8:16-24) 5 節で、贈り物という言葉が 2 回使われています。この節の文脈の贈り物という言葉に辞書を用いて定義しましょう。 In II Corinthians 9:5 the *brethren* refers to Titus and the two unnamed men Paul was sending to Corinth to handle the gift (II Corinthians 8:16-24). The word *bounty* is used twice in verse 5. Using a dictionary define the word *bounty* in the context of this verse.
 - a.5 節 c の「惜しみながらするのではなく」というフレーズは、「しづしづ与えるものではなく」(NIV)、または、「圧力をかけられてではなく」(NLT)と訳されています。なぜ、しづしづ与えず、または圧力を受けて与えるのではないことが大切なのですか? The phrase *not as of covetousness* in verse 5c has been translated *not as one grudgingly given* (NIV) and in the NLT *not one given under pressure*. Why is it important not to give grudgingly or under pressure?
 - (1.) この前向きでない態度と以下を比べましょう ; 「気前よく、みずから喜んでする贈り物として」(5 節 c) あなたの考えをここに書きましょう。 Contrast this negative attitude with the following: *but as a generous and willing gift* (verse 5c Amplified). Write your thoughts here.
3. マタイ 25:34-40 から、与えることについて何を学ぶことができますか? What do you learn about giving from Matthew 25:34-40?

惜しまない人は栄え、満たされている。 *The generous prosper and are satisfied;*
人をうるおす者は自分もうるおされる。 *those who refresh others will themselves be refreshed.*
箴言 Proverbs 11:25 NLT

第三日目 THIRD DAY: 第二コリント 9:6,7 を読みましょう。Read II Corinthians 9:6,7

1. パウロは、たいせつな霊的原則を説明するために農業における自然の法則を用いました。第二コリント 9:6 から下の抜けていることばを埋めながら、これについて考えましょう。Paul used a natural law in agriculture to illustrate an important spiritual principle. Think about this as you fill in the missing words from II Corinthians 9:6:

_____者は、_____刈り取り、
_____者は、_____刈り取ります。
He which soweth _____ shall _____ also _____; and
he which soweth _____ shall _____ also _____.

- a. 以下のことばを定義しましょう : Define the following words:

(1.) 少しだけ *sparingly*(節約して)

(2.) 豊かに *bountifully*(気前よく)

2. 第二コリント 9:6 を念頭に置きながら、蒔くことと刈り取ることの霊的原則についてあなたが以下の節から学べることを書きましょう。With II Corinthians 9:6 in mind write what you learn about the spiritual law of sowing and reaping from the following verses:

- a. 箴言 Proverbs 11:24

- b. マラキ書 Malachi 3:10

- c. ルカ Luke 6:38

- d. チャック牧師は次のように言っています、「霊的なおきては自然のおきてと同じように確実です。」これについて意見を述べましょう。Pastor Chuck says: *Spiritual laws are as reliable as the laws of nature.* Comment on this.

3. 第二コリント 9:7 は、与えることに関する議題のもう一つの重要な節です。あなたは、どれくらい捧げるべきだろう、と自分に問いかけたことがありますか？ 7 節はこの質問に答えるのをどのように助けますか？ II Corinthians 9:7 is another important verse on the subject of giving. Do you ever ask yourself, *how much should I give?* How does verse 7 help answer this question?

- a. 7 節の最後のフレーズをここに大きく書きながら、それにあなたの注意を集中させましょう。セラ Focus on the last phrase of verse 7 by printing it here in large block letters. Selah.

4. 第二コリント 9:7 の 喜んでにあたるギリシャ語は、私たちの英語の *hilarious* (陽気な/快活な) という言葉の語源です。快活に与える者であるということはどのような意味か考えましょう。神は贈り物の量よりも、態度を重視します。私たちは、与えることに対して正しい気持ちを持っていることを確信するために、何ができますか？ In II Corinthians 9:7 the Greek word for *cheerful* is the root of our English word *hilarious*. Think about what it means to be a hilarious giver. God is more concerned about the attitude than the amount of the gift. What can we do to assure that we have the right attitude in giving?

第四日目 FOURTH DAY: 第二コリント 9:8-11 を読みましょう。Read II Corinthians 9:8-11

1. 第二コリント 9:8 で、人が与えることから、すべてをお与えになる方へとフォーカスが移されています。この節の中のすべてのフレーズには重要な意味があります。ここに 8 節を、“あなた”の代わりに自分の名前を入れて個人的なものにして書きながら、それを熟考しましょう。In II Corinthians 9:8 the focus shifts from man’s giving to the Giver of all things. Every phrase of this verse is meaningful. Consider this as you print verse 8 here, personalizing it by writing your name instead of the words *you* and *ye*.
 - a. “すべての”ということばが繰り返されていることに注意しましょう。これはあなたに何を語りますか？ Notice the repetition of the word *all*. What does this say to you?
 - b. 8 節は物質的な富の約束ではありません。あふれるばかり与えることのできる方ということばは、要求を満たせる源が内にあるという意味で、それは、私たちは神によって、生活に必要なすべてのものに満たされるという意味です。このことの個人的な証しを短く分かち合いましょ。Verse 8 is not a promise of material wealth. The word *sufficiency* means *adequate resources within*, indicating that through God we have the adequacy to meet all the demands of life. Briefly share a personal testimony of this.
2. “神には可能である”とは、神の全能性を明らかにするすばらしい宣言です。たくさん聖句でこのことばが使われています。以下の節の主要フレーズを書き、それによって、主に関するあなたの視野を広げましょ。God is able is an awesome declaration that reveals His omnipotence. Many scriptures use this phrase. Let the following verses expand your view of the Lord as you write key phrases from:
 - a. エペソ Ephesians 3:20
 - b. ヘブル Hebrews 2:18
 - c. ヘブル Hebrews 7:25
 - d. ユダ Jude 24
 - e. これらの節はどのように、今日あなたにミニスターしますか？ How do these scriptures minister to you today?

上級生用 Advanced Students: パウロの要点を確認するために、彼が旧約から引用した基本原則について調べ、報告しましょう。(第二コリント 9:9,10) Research and report on the principles Paul used from the Old Testament to validate his point. (II Corinthians 9:9,10)

3. 神は物質的にも霊的にも与えてくださるので、私たちは良いわざにあふれる者となります。(8 節) 第二コリント 9:11 によると、その結果は何ですか？ God provides materially and spiritually so that we *may abound to every good work* (verse 8). According to II Corinthians 9:11 what will result?

また、私の神は、キリスト・イエスにあるご自身の栄光の富をもって、あなたがたの必要をすべて満たしてください。 My God shall supply all your need according to His riches in glory by Christ Jesus.

ピリピ Philippians 4:19

第五日目 FIFTH DAY: 第二コリント 9:12-15 を読みましょう。Read II Corinthians 9:12-15

1. 第二コリント 9:12-14 は、KJV で一つの文章であることに注目しましょう。この文の中でパウロは、喜んで与えることから出る益を強調しています。12b-14 節から、それらをあげましょう；「エルサレムのクリスチャンの必要が満たされ、彼らが喜びをもって神に感謝をあらわすでしょう。あなたがたは、惜しみなく贈り物をする事によって、神に栄光を帰します。彼らに対するあなたがたの寛大さは、あなたがたがキリストの福音に忠実であることの証拠になります。そして、あなたがたを通して示された神の恵みのゆえに、彼らは真心こめてあなたがたのために祈るようになるでしょう。」(NLT 翻訳) Notice II Corinthians 9:12-14 is one sentence in the KJV. In this sentence Paul emphasized the benefits of cheerful giving. List them from verses 12b-14 NLT: *the needs of the Christians in Jerusalem will be met, and they will joyfully express their thanksgiving to God. You will be glorifying God through your generous gifts. For your generosity to them will prove that you are obedient to the Good News of Christ. And they will pray for you with deep affection because of the wonderful grace of God shown through you.*
 - a. これらの中のどの益が、特にあなたにとって深い意味がありますか？ Which one of these benefits is especially meaningful to you?
 - (1.) それはなぜですか？ Share why.
2. 第二コリント 9 : 14 で、ふたたび 恵み という言葉が与えることに結びつけられています。あなたが、ある人の惜しみない贈り物を通して神の恵みを受けたときのことを思い出しましょう。また、この節の模範に従って、今祈りましょう。Once again the word *grace* is associated with giving in II Corinthians 9:14. Recall a time when you were a recipient of God's grace through another's generosity. Follow the example of this verse and pray now.
3. パウロは、与えることについての彼の教えと奨励を述べたあと、最高の贈与者への感謝を表しています。ここに第二コリント 9 : 15 を書きながらそれを熟考しましょう。セラ As Paul finished his instruction and exhortation on giving he expressed his appreciation to the greatest Giver of all. Consider this by writing II Corinthians 9:15 here. Selah.
 - a. ヨハネ 3:16 を念頭に置きながら、言葉に表せないほどのすばらしい神の贈り物に対するあなたの感謝を表しましょう。With John 3:16 in mind express your thanksgiving to God for *His indescribable Gift* (NIV); *a Gift too wonderful for words* (NLT).

ことばに表せないほどの賜物のゆえに、神に感謝します。
Thank God, then, for His indescribable generosity to you!
第二コリント II Corinthians 9:15 Phillips

第六日目 SIXTH DAY: 第二コリント 9:1-15 を復習しましょう。Review II Corinthians 9:1-15

1. 第二コリント 9:1-15 はどのように、与えることに関するあなたの考え方に影響を与えましたか? How has your study of II Corinthians 9:1-15 influenced your view of giving?
 - a. 私たち一人一人が、惜しみなく与えるという面で成長するために、どんなことが助けとなるでしょうか? What might help each of us grow in the area of generosity?

2. 与えるという課題を頭に置きながら、以下のことについて短く述べましょう。With the subject of giving in mind, write a brief statement about the following:
 - a. 蒔くことと刈り取ること *sowing and reaping*

 - b. 喜んで与えること *cheerful giving*

 - c. 神への感謝 *thanksgiving to God*

3. 新しいクリスチャンに話すつもりで、第二コリント 9:8 の約束を説明しましょう。Explain the promise of II Corinthians 9:8 as you would to a new Christian.

4. 今週学んだことを考慮して、与えることが以下の者に及ぼす影響(結果)を述べましょう。In light of what you learned through this week's study state how giving affects:
 - a. 与える者 *the giver*

 - b. 受ける者 *the receiver*

5. あなたはどのように、9 章の学びによって行動を起こすように奮い立たされましたか? In what way has your study of Chapter Nine stirred you to action?

喜んで与えることは、心から出る愛の行動です。Cheerful giving is an act of love from the heart.
精選-selected

Joyful Life Bible Studies

コリント人への手紙 第二 II CORINTHIANS 10:1-18

Lesson 16

第一日目 FIRST DAY: 復習と概観 Review and Overview

1. 第二コリント 9 章の学びから、与えることについてあなたが受けたアドバイスで最も顕著なものを思い出しましょう。Recall the most outstanding advice on giving you received from your study of II Corinthians 9.
 - a. 以下に関してコメントを述べましょう：“持って行けなくても、先に送ることはできる。”
Comment on the following: *You can't take it with you but you can send it on ahead.*
2. みことばを実用することは、私たちのジョイフルライフバイブルスタディーの主な目的の一つです。第二コリント 10 章には、私たちのクリスチャンの歩みに直接関連し、適用できる霊的真理と実際的な教えが含まれています。これを、あなたが特にもっと深く学びたいと思うフレーズを以下の段落から選びながら観察しましょう。Application of God's Word is one of the primary goals of our Joyful Life Bible Studies. II Corinthians 10 contains spiritual truths and practical instructions that are relevant and applicable to our Christian walk. Observe this as you choose a phrase from the following paragraphs that you are especially interested in studying more fully:
 - a. 第二コリント II Corinthians 10:1-6
 - b. 第二コリント II Corinthians 10:7-11
 - c. 第二コリント II Corinthians 10:12-18
3. 学びから最大限を受け取るために、みことばの理解と洞察が与えられ、それによってあなたが学んだことを生活に適用できるように主にお願ひする祈りを書きましょう。また、祈りと聖書の学びの特権に対する感謝を表すために少し時間を取りましょう。To receive the most from your study write a prayer asking the Lord to give you understanding of His Word and insight that will help you to apply what you learn to your life. Take a moment also to express your appreciation for the privilege of prayer and Bible study.

知恵のある者はだれか。その者はこれらのことに *Whoever is wise, let him heed these things*
心を留め、主の恵みを悟れ。 *and consider the great love of the LORD.*

詩篇 Psalm 107:43 NIV

第二日目 SECOND DAY: 第二コリント 10:1-3 を読みましょう。Read II Corinthians 10:1-3

1. 10 章でパウロがコリントの教会内の偽教師と反対者たちを断固として取り扱う時に、内容や強調点、また感情に明らかな変化があります。第二コリント 10:1,2 は、彼らからの非難の一つに対するパウロの応答です。2 節からパウロの懇願を要約しましょう。“私があなたがたのところへ行くとき、私たちがこの世の基準に従って生きていると思っている人たちに対して、私が予想しているほど強気にふるまう必要がないことを願います。” Chapter Ten there is a definite shift in content, emphasis and emotion as Paul began to deal firmly with the false teachers and dissenters in the church at Corinth. II Corinthians 10:1,2 is Paul's response to one of their accusations. Summarize his appeal from verse 2 NIV: *I beg you that when I come I may not have to be as bold as I expect to be toward some people who think that we live by the standards of the world.*

- a. 彼はどのような精神で懇願しましたか？ 1a 節 In what spirit was his appeal made? verse 1a

- (1.) 柔和とは、制御されている強さと定義されています。また、柔和と寛容はパウロの願いの強さを抑えたり、無効にしたりすることはありません。コリントの信者に対する愛と間違った訴えをする者たちの崩壊的な影響に我慢できない思いが、彼の人格とミニストリーを守るようにパウロを促しました。パウロの模範から、あなたは何を自分の生活に適用できますか？ *Meekness has been defined as strength under control. Meekness and gentleness do not dilute or nullify the strength of Paul's appeal. Paul's love for the Corinthian believers and his intolerance of the disruptive influence of false accusers prompted him to defend his character and ministry. What can you apply to your life from Paul's example?*

2. パウロと彼の同労者たちは、肉に従って歩んでいる、すなわち、人間の弱くて墮落した本質に支配されて生きている、と非難されていました。(第二コリント 10:2b) 彼の批判者たちの訴えに対するパウロの応答は何でしたか？第二コリント 10:3 から答えましょう。Paul and his co-workers were accused of walking *according to the flesh*, that is living their life governed by the weak and corrupt principles of human nature (II Corinthians 10:2b). What was Paul's response to his critics' accusation? Answer from II Corinthians 10:3.

上級生用 Advanced Students : 肉に従って歩むこと(第二コリント 10:2b)と、肉にあつて歩むこと(第二コリント 10:3a)の違いを説明しましょう。Explain the difference between walking *according to the flesh* (II Corinthians 10:2b) and walking *in the flesh* (II Corinthians 10:3a).

3. 肉に従って戦ってはいません(第二コリント 10:3b)というフレーズを、エペソ 6:12 に結び付けましょう。パウロは何を認識していましたか？Link the phrase *we do not war after the flesh* (II Corinthians 10:3b) with Ephesians 6:12. What did Paul recognize?

- a. なぜ、私たちが霊的な戦いの中にあることを知り、認識することが信者にとって重要なのですか？ Why is it essential for believers to know and recognize that we are in a spiritual battle?
- b. 第二コリント 10:3 とエペソ 6:12 の真理を認識すると、あなたの物の見方がどのように変わりますか？ How does recognizing the truth of II Corinthians 10:3 and Ephesians 6:12 change your perspective?

(1.)これは、あなたの戦いの計画にどのように影響しますか？How would this affect your battle plans?

天の武具を身に付けて、地に入ろう。In heavenly armor we enter the land.

戦いは主に属する。The battle belongs to the Lord.

精選-selected ♪

第三日目 THIRD DAY: 第二コリント 10:4-6 を読みましょう。Read II Corinthians 10:4-6

1. 第二コリント 10:3-6 は、KJV では一つの文です。4 節は挿入句的な声明ではありますが、非常に重要です。ここに 4 節を一言一言書きながら、信者が肉に従って戦ってはならない理由について考えましょう。II Corinthians 10:3-6 is one sentence in the KJV. Although verse 4 is a parenthetical statement it is extremely important. Think about why the believer is not to *war after the flesh* as you print verse 4 here phrase by phrase.
 - a. チャック牧師は次のように言っています；「私たちの戦いは霊的領域の内にあります。私たちの問題は、私たちが肉の戦いに、もつれ続けてしまうことです。」 私たちは、時々どんな肉体的な(肉的、またはこの世の)武器を使っていますか？Pastor Chuck says: *Our war is in the spiritual realm. Our problem is that we keep getting tangled up in battles of the flesh. What carnal (fleshly or worldly) weapons do we sometimes use?*
 2. 第二コリント 10:4b の力のあるものとは、厚い壁と深く広い堀に囲まれた貫くことのできない要塞を示しています。神の大いなる力は、どんな強い要塞でも破壊できます。以下の聖句から、私たちの戦いの武器を確認しましょう。Strong holds in II Corinthians 10:4b refers to *an impenetrable fortress surrounded by thick walls and a deep, wide moat*. God's mighty power can demolish all *strong holds*. Identify the *weapons of our warfare* from the following scriptures:
 - a. エペソ Ephesians 6:17b
 - b. エペソ Ephesians 6:18; マタイ Matthew 18:18,19
 - c. 詩篇 Psalm 44:5; 使徒 Acts 16:18b
 - d. 第一ヨハネ I John 4:4b
 - e. あなたが気づいている特定の要塞に対してこれらの霊の武器を用いるために、今時間を取りましょう。Take a few minutes now to use these *spiritual weapons* against a specific *strong hold* that you recognize.
 3. 第二コリント 10:5 で、パウロはどんな特定の要塞を明らかにしていますか？What particular *strong holds* did Paul identify in II Corinthians 10:5?
 - a. 信者は、個人的な霊的戦いが、思いの中から始まることに気がつく必要があります。この節は、私たちの思いによる生活がどのように取り扱われるべきか明らかにしています。これをどのようにして実行するかを実際的な言葉で説明しましょう。Believers need to be aware that personal spiritual battles begin in the mind. This verse reveals how our thought life should be dealt with. Explain how you do this in practical terms.

4. クリスチャンの戦いについての学びは、エペソ 6:10-18 と第二テモテ 2:3,4 抜きには完成できません。これらの節を読み、あなたが受ける洞察を一つ二つ書きましょう。No study on the Christian's warfare would be complete without including Ephesians 6:10-18 and II Timothy 2:3,4. Read these verses and record one or two insights you receive.

a. 私たちが持つべき霊的勝利を得ることから私たちを妨げるものは何ですか？ What could prevent us from gaining the spiritual victories we are meant to have?

5. クリスチャンの戦いの武器を用いてコリントの教会の問題を扱い、残っていたすべての不従順に対処するようにパウロは備えられていました。(第二コリント 10:6) これはどのように、パウロに対する卑怯だとか臆病だという告発の間違いを証明したことでしょうか？ Using the weapons of the Christian's warfare, Paul was prepared to handle the problems in the Corinthian church and deal with any remaining disobedience (II Corinthians 10:6). How would this have helped refute the false accusations of cowardliness or timidity against him?

第四日目 FOURTH DAY: 第二コリント 10:7-11 を読みましょう。Read II Corinthians 10:7-11

1. 今日の学びで、私たちは引き続きパウロの批判者に対する彼の応答を見ていきます。(KJV の) 第二コリント 10:7a の彼の叱責は質問形であることに注目しましょう。パウロの質問から、彼の告発者たちについて何がわかりますか？ In today's study we will continue to look at Paul's response to his critics. Notice that his reproof in II Corinthians 10:7a was written in the form of a question. What do you learn about his accusers from his question?

a. もしも彼の告発者たちが本当にキリストに属する者なら、彼らはパウロの何に気が付いたはずでしょうか？ 7b 節から答えましょう：“もし自分はキリストに属する者だと確信している人がいるなら、その人は、自分がキリストに属しているように、私たちもまたキリストに属しているということを、もう一度、自分でよく考えなさい。” If his accusers truly belonged to Christ, what should they have recognized about Paul? Answer from verse 10b NIV: *If anyone is confident that he belongs to Christ, he should consider again that we belong to Christ just as much as he.*

2. 第二コリント 10:8 を読み、コリントの教会の、パウロに挑戦し、彼の権威を傷つけていた者たちに対するパウロの抗弁をさらに見ましょう。8 節から、彼の権威がどこから来ているか、またその目的は何かを書きましょう。Read II Corinthians 10:8 to view more of Paul's defense against those in the Corinthian church who were challenging and undermining his authority. Record the Source and purpose of his *authority* from verse 8.

a. 立てる(*edification*)という言葉を定義しましょう。Define the word *edification*.

(1.) 8 節を第二コリント 1:24 と結び付けましょう。これらの節は、パウロの態度について何を表していますか？ Link verse 8 with II Corinthians 1:24. What do these verses reveal about Paul's attitude?

b. エペソ 4:11,12 を読みましょう。これらの節はどのように、あなたが偽牧師から神の油注ぎを受けた本物の牧師を識別するのを可能にしますか？ Read Ephesians 4:11,12. How do these verses enable you to distinguish a truly God-appointed pastor from a phony?

3. 第二コリント 10:9-11 から、パウロを信用しない者に対する彼の答えを短く要約しましょう。もしもあなたが望めば、答えの助けに他の訳も用いましょう。From II Corinthians 10:9-11 briefly summarize Paul's answer to those who were set on discrediting him. Use other versions to help you answer if you desire.

- a. パウロは、批判者たちによって中傷に反論することを強いられました。パウロは個人的に彼自身を弁護していたのではないことを思い出しましょう。彼は、彼のミニストリーと使徒としての権威を守っていました。パウロの性格を一言で表す言葉をいくつか書きましょう。Paul was forced to counter the slander from his critics. Remember he was not defending himself personally; he was defending his ministry and apostolic authority. Write a few one-word descriptions of Paul's character.

(1.) 彼の模範からどんなことをあなたの生活に適用できますか？What can you apply to your life from his example?

第五日目 FIFTH DAY: 第二コリント 10:12-18 を読みましょう。Read II Corinthians 10:12-18

1. 第二コリント 10:12 で、パウロは今日のクリスチャンの間にも存在する一般的な問題について述べました。12 節の中から、その問題を確認できるフレーズを用いましょう。In II Corinthians 10:12 Paul addressed a common problem that still exists among Christians today. Use phrases from verse 12 that identify the problem.

- a. 信者たちが、自分たちの間で自分を量ったり、比較すると何が起こるか考えてみましょう。そうすることはなぜ知恵のないことなのか、あなたの考えを分かち合いましょう。Think about what happens when believers *measure* or *compare* themselves with others. Share your thoughts on why it is *unwise* to do this.

2. 第二コリント 10:13-16 を読みましょう。13 節の *限度内(rule)* という言葉は、*線*、*範囲*、*境界線* と訳すことができます。13 節を読み、神から与えられたミニストリーにおけるパウロの姿勢を観察しましょう：“しかし私たちは、持ってもいない権威を誇るようなことはしません。私たちの目標は、神様が立ててくださった計画を実行することです。それには、そちらであなたがたのために働くことも含まれています。”(リビングバイブル) あなたが観察したことを書きましょう。Read II Corinthians 10:13-16. The word *rule* in verse 13 could be translated *line*, *sphere*, or *boundary*. Observe Paul's attitude in the ministry God had given him by reading verse 13 NLT: *But we will not boast of authority we do not have. Our goal is to stay within the boundaries of God's plan for us, and this plan includes our working there with you.* Note your observations.

- a. *誇り*、*誇っている*、また、*栄光* という言葉は、同じギリシャ語の語源から来ており、それは 10~12 章のパウロの弁護全体の中で繰り返されています。14~16 節で、パウロは、与えられた限度内で働いたことだけを誇る、という説明をしました。これらの節から、それを立証できる言葉を一つか二つ選んで書きましょう。The words *boast*, *boasting* and *glory* are from the same Greek root word and are repeated throughout Paul's defense in Chapters 10-12. In verses 14-16 Paul explained that he would only *boast* in the sphere of work he had done. Choose and record one or two phrases from these verses that verify this.

3. 第二コリント 10:17 をここに書きながら、その中で私たちに与えられている教えについて熟考しましょう。 Consider the instruction given in II Corinthians 10:17 as you print it here.
 - a. ガラテヤ書 6:14 は、これに何を付け加えますか？ What does Galatians 6:14a add to this?

4. 他の者たちは、コリントでパウロが福音を教えたときに成された働きを誇っていました。しかし、パウロは賢明だったので、その賞賛の先を主に向けました。自己推薦は神に受け入れられません。これについて 18 節から何がわかりますか？ Others were boasting in the work Paul had accomplished when he preached the gospel in Corinth, but Paul was wise enough to leave the commendation to the Lord. Self commendation does not earn God's approval. What do you learn about this from verse 18?

賜物、力、知恵などの何物をも誇りとせず、 I will not boast in anything-no gifts, no power, no wisdom, イエス・キリストの死と復活を誇りとします。 but I will boast in Jesus Christ, His death and resurrection.
 精選-selected 🎵

第六日目 SIXTH DAY: 第二コリント 10:1-18 を復習しましょう。 Review II Corinthians 10:1-18

1. 今週の学びのどの面が最もあなたにミニスターしたか、またその理由を短く分かち合いましょう。 Briefly share which aspect of this week's study ministered the most to you and why.

2. 第二コリント 10:1 から、私たちの生活で見られるべきキリストの性質的特徴を思い出しましょう。 From II Corinthians 10:1 recall the character traits of Christ that should be evident in our lives.

3. 今週のレッスンのみことばを考慮し、クリスチャンの戦いと、勝利を保証するために私たちに与えられた霊的武器を説明しましょう。 In light of the scriptures in this week's lesson, describe the Christian's warfare and the spiritual weapons that we have been given to assure victory.

4. 今週の学びはどのように、あなたが主にあってのみ誇ることを助けるでしょうか？ How will this week's study help you to *glory* only in the Lord?

5. 今週の学びから、あなたが生活に適用しようと思うどんなことを学びましたか？ 具体的に。 What did you learn from your lesson this week that you plan to apply to your life? Be specific.

*キリストだけに、信頼を置き、 In Christ alone, I place my trust
 十字架の力の中に私の栄光を見つけます。 and find my glory in the power of the Cross.
 すべての勝利において、私の力の源と、 In every victory let it be said of me my source of strength,
 私の希望の源はキリストだけであることを表します。 my source of hope is Christ alone.*
 精選-selected 🎵

Joyful Life Bible Studies

コリント人への手紙 第二 II CORINTHIANS 11:1-15

Lesson 17

第一日目 FIRST DAY: 復習と概観 Review and Overview

1. 今週、あなたが第二コリント 10 章をどんな面で生活に適用できたか分かち合ひましょう。Share a way have you been able to apply II Corinthians 10 to your life this week.
2. 第二コリント 11 章の最初の節からだけでも、私たちはパウロの霊的羊飼いととしての張り詰めた懸念の思いが感じられます。1~15 節の学びは、狡猾なお惑わす者から自分の教会の信徒を守ろうとする牧師の熱意を、私たちにさらに理解させてくれるでしょう。信者は常に偽教師や偽の教えにさらされているので、これらの節は 1 世紀に生きていたクリスチャンたちに重要だったのと同じように今日においても重要です。以下の段落を読んで、特にあなたの目に留まる言葉を一つか二つ書きましょう。Even from the first phrase of II Corinthians 11 we can sense Paul's intense concern as a spiritual shepherd. A study of verses 1-15 will give us a better understanding of a pastor's zeal to protect his congregation from cunning and deceitful men. Because believers are continually being exposed to false teachers and doctrine, these verses are as important today as they were to Christians living in the First Century. Read the following paragraphs and write one or two phrases that especially stand out to you:
 - a. 第二コリント II Corinthians 11:1-6
 - b. 第二コリント II Corinthians 11:7-12
 - c. 第二コリント II Corinthians 11:13-15
3. 第二コリント 11:1-15 から霊的洞察が得られ、それを維持できるように主にお願ひする祈りであなたの学びの時間を始めましょう。今週のレッスンを完成することに関連するいかなる特定の必要も祈りに含めましょう。ここにあなたの祈りを書きましょう。Cover your study time with prayer, asking the Lord to help you receive and retain spiritual insights from II Corinthians 11:1-15. Include any specific needs you may have in relationship to the completion of your lesson this week. Write your prayer here.

あなたは熟練した者、すなわち、*Study to shew thyself approved unto God,*
真理のみことばをまっすぐに解き明かす、恥じることの無い *a workman that needeth not to be ashamed,*
働き人として、自分を神に捧げるよう、*努め励みなさい。rightly dividing the Word of Truth.*
第二テモテ II Timothy 2:15

第二日目 SECOND DAY: 第二コリント 11:1,2 を読みましょう。Read II Corinthians 11:1,2

1. 第二コリント 11 章で、パウロは引き続き彼のミニストリーを弁護し、コリントの信者たちの霊的生活を危険にさらしていた者たちに対処していました。パウロはこの話のある心からのお願いで始めました。それは何でしたか？1 節 In II Corinthians 11 Paul continued to defend his ministry and deal with those who were endangering the spiritual life of the Corinthian believers. He prefaced this with a heartfelt request. What was it? verse 1
 - a. パウロは誇ることを愚かなことと考えましたが、気後れしながらも彼の弁護を続けました。彼は、信者たちに偽教師について警告せずにはいられませんでした。第二コリント 11:2,3 で、パウロは、その理由となった二つの動機を述べています。2 節 a から、そのうちの最初の動機を見つけて書きましよう。Although he viewed *boasting* as *foolishness*, he reluctantly continued with his defense. He felt compelled to warn the believers about false teachers. In II Corinthians 11:2,3 Paul gave two compelling motivations for this. Find and record the first of these motivations from verse 2a.
 - (1.) 神のねたみと肉的なねたみの違いをあなたならどう説明しますか？How would you explain the difference between *godly jealousy* and *fleshly jealousy*?
2. なぜパウロは熱心にコリントの信者たちのことを思っていたのですか？第二コリント 11:2b からあなたの答えを書きながら、少休止してそのことについて考えましよう。Why was Paul *jealous* over the Corinthian believers? Pause and think about this as you print your answer from II Corinthians 11:2b.
 - a. これは、キリストの花嫁である教会の美しい描写です。清純(純粹)な花嫁の優れた特徴をいくつか挙げましよう。This is a beautiful picture of the Church as the Bride of Christ. List a few character qualities of a *chaste* (pure) bride.
 - b. 自分がキリストの花嫁であるのを知っていることは、あなたの生き方にどんな影響を及ぼしますか？How should knowing you are the Bride of Christ affect the way you live?

上級生用 Advanced Students: パウロの時代の結婚(式)または婚約(の式)を調べて説明ましよう。Research and explain a marriage *espousal* or *betrothal* during Paul's time.

3. 神から出る熱心は他の人の霊的戦いを深く心配することから起こります。どんな場合にそれが適切か、例を挙げましよう。Godly jealousy rises over deep concern for the spiritual welfare of others. Cite an example of when this is appropriate.

私はあなたと永遠に契りを結ぶ。正義と公義と、And I will betroth thee unto Me for ever;
恵みとあわれみをもって、契りを結ぶ。yea, I will betroth thee unto Me in righteousness, and in judgment,
わたしは真実をもってあなたと契りを結ぶ。and in lovingkindness, and in mercies.
このとき、I will even betroth thee unto Me in faithfulness:
あなたは主を知ろう。and thou shalt know the LORD. ホセア Hosea 2:19,20

第三日目 THIRD DAY: 第二コリント 11:3-6 を読みましょう。Read II Corinthians 11:3-6

1. すべてのクリスチャンは第二コリント 11:3 を理解する必要があります。この節は偽教師の巧妙さと影響をあらわにしてるだけでなく、彼らの欺きから起こる破壊的な結果も明らかにしています。3 節をここに一言一言書きながら、これを観察しましょう。Every Christian needs to understand II Corinthians 11:3. This verse not only exposes the subtilty and influence of the false teachers but reveals the destructive results that occur because of their deception. Observe this as you write verse 3 here phrase by phrase.
 - a. 欺かれる、また、狡猾という言葉を念頭に置いて、創世記 3:1-5 を読みましょう。エバの思いを操る蛇(サタン)の賢い巧妙な操作をあなた自身のことばで表現しましょう。With the words *beguiled* and *subtilty* in mind read Genesis 3:1-5. Describe in your own words the serpent's (satan) clever manipulation of Eve's mind.
 - b. 万一にも、というフレーズについて考えましょう。これは、信者の思いを汚す敵の策略についてあなたに何を語りますか? Think about the phrase *lest by any means*. What does this say to you about the enemy's tactics for corrupting a believer's mind?
2. 第二コリント 11:3 から、パウロがコリント人へ警告することにした二つ目の動機を熟考しましょう：「しかし、エバがエデンの園でサタンに惑わされたように、キリストに対するきよい純真な献身の思いが消えてしまうのではないかと心配でたまりません。」(リビングバイブル) 3 節のこの警告は、今日あなたに何を語りかけますか? Consider Paul's second motivation for warning these Christians from II Corinthians 11:3 NLT: *But I fear that somehow you will be led away from your pure and simple devotion to Christ, just as Eve was deceived by the serpent.* How does this warning in verse 3 speak to you today?
3. 第二コリント 11:4-6 を読みましょう。4 節でパウロが彼の使徒としての資格とミニストリーを弁護する時、引き続き少しばかり愚かなこと(1 節)を言わせてもらっている理由の一つがわかります。コリントの信者たちの何が、パウロを心配させていましたか? あなたの答えの助けとして、4 節の他の訳も用いましょう。Read II Corinthians 11:4-6. In verse 4 we find one of Paul's reasons for continuing to indulge in a little *folly* (verse 1) as he defended his apostleship and ministry. What troubled Paul about the Corinthian believers? Use other versions of verse 4 to help you with your answer.
 - a. ローマ書 16:17 では、騙されやすくなって、偽教師を受け入れるのではなく、クリスチャンにどんな教えを述べていますか? Instead of being gullible and accepting of false teachers, what instruction does Romans 16:17 give Christians?

上級生用 Advanced Students: 現代の例を用いて、異なったイエスや異なった霊、または異なった福音の意味を短く説明しましょう。Use present day examples to briefly explain the meaning of *another Jesus, another spirit and another gospel*.

4. ほとんどの解説者たちが、第二コリント 11:5 は、自分が使徒長または大使徒であると言っていたコリントの偽の働き人に関する皮肉だろうと考えています。第二コリント 11:6 によると、パウロは彼らの批判にどのように反論しましたか？あなたの答えの助けとして他の訳を用いるとよいでしょう。Most expositors think II Corinthians 11:5 was sarcasm about the deceitful workers in Corinth who claimed to be *chiefest or super-apostles*. According to II Corinthians 11:6 how did Paul counter their accusations? To help you with your answer you may want to use other versions.

挑戦問題 Challenge: 使徒 17:22-32 で、パウロは熟練した演説者であったことがわかりますが、第二コリント 11:6 では、彼は自分を言葉に失礼な(巧みでない)者、と表現しています。あなたは第一コリント 2:1-5 で、これに関してどんな洞察を得ますか？In Acts 17:22-32 Paul is shown to be a skilled orator, yet in II Corinthians 11:6 Paul described himself as *rude* (unskilled) *in speech*. What insight does I Corinthians 2:1-5 give you concerning this?

第四日目 FOURTH DAY: 第二コリント 11:7-12 を読みましょう。Read II Corinthians 11:7-12

1. パウロの時代、説教者は話し方の能力やメッセージの重要性にもとづいて報酬を得ていました。パウロは彼の説教のために報酬を受けていたのではないという事実が、彼の批判者たちがパウロには価値ある話は何もできないのだと決めてかかる原因となりました。第二コリント 11:7-9 からいくつかのフレーズを書きながら、パウロの反論の中の皮肉に注目しましょう。In Paul's day a speaker was paid according to his speaking ability and the importance of his message. The fact that Paul was not paid for his speaking caused his accusers to assume that he had nothing worthwhile to say. Notice the sarcasm in Paul's response as you record a few phrases from II Corinthians 11:7-9.
- a. 8 節の、他の諸教会から奪い取って、という表現は、パウロがコリントの教会で奉仕していた時に、他の教会から金銭的援助を受けていたことを意味します。パウロはなんとかして誰にも負担をかけないようにしていました。(9 節) パウロはテサロニケにいた時に、誰にも負担をかけないように何をしましたか？第一テサロニケ 2:9 と第二テサロニケ 3:8 を用いて答えましょう。In verse 8 the expression *I robbed other churches* meant that while Paul was serving the Corinthian church he received financial support from other churches. Paul kept himself *from being burdensome* (verse 9 NKJV) in every way possible. What did Paul do when he was in Thessalonica to avoid being a burden? Use I Thessalonians 2:9 and II Thessalonians 3:8 for your answer.
2. 第二コリント 11:10-12 を読みましょう。パウロがお金のために奉仕することを拒んだことによって、彼の批判者たちが悪く見える結果となりました。批判を受けながらも、パウロはなぜ、彼が無報酬で福音説教するのを誇ることを決してやめないと述べたのですか？以下の節から、もしもあなたが望めば他の訳も用いて答えましょう Read II Corinthians 11:10-12. Paul's refusal to minister for money made his accusers look bad. In spite of their criticism why did Paul say he would never stop *boasting* about preaching the Gospel without charge? Answer from the following verses, using other versions if you desire:
- a. verse 11 節
- b. verse 12 節

3. (KJV の)第二コリント 11:12b の *glory* という言葉は、誇ることも訳せます。「もしも偽教師が、誇ることに
 おいてパウロと対戦をしたいなら、パウロの方針に従わせればいい。しかしパウロは、彼らが決して報酬
 無しで働くことを誇ることはできないのを知っていた。」と言われてきました。これは、偽教師の動機に
 ついて何を明らかにしますか? The word *glory* in II Corinthians 11:12b could be translated *boast*. It has
 been said: *If the false teachers wanted to engage in a boasting match with Paul, let them follow his policy. But he
 knew they would never be able to boast of serving without monetary reward. What does this reveal about the
 motive of the false teachers?*
- a. 第一コリント 9:18 によると、福音を宣べ伝えることに関するパウロの姿勢はどのようなものですか?
 According to I Corinthians 9:18 what was Paul's attitude concerning preaching the Gospel?

- (1.) 下記の節を読み、これについて明らかにしていることを要約しましょう。Read the verse
 printed below and summarize what it reveals about this:

けれども、私はあなたがたに、ビター文要求したことはありません。Yet I have never asked you for one penny.
 それに、今からでもそうしてほしいと、それとなく And I am not writing this to hint that I would like to start now.
 ほのめかしているのでもありません。実を言えば、In fact, I would rather die of hunger than lose the satisfaction
 無報酬であなたがたに良い知らせを宣べ伝えることの満足感を I get from preaching to you without charge.
 失うくらいなら、飢え死にしたほうがましです。 第一コリント 9:15(リビングバイブル)I Corinthians 9:15 TLB

第五日目 FIFTH DAY: 第二コリント 11:13-15 を読みましょう。Read II Corinthians 11:13-15

1. 第二コリント 11:13-15 で、パウロは偽教師に反対し続けています。パウロは彼らをどのように描写してい
 ますか? 13 節 In II Corinthians 11:13-15 Paul went on the offense against the false teachers. How did he
 describe them? verse 13
- a. この節の、変装している、変装する、というギリシャ語は、偽装する、自己を偽る、という意味です。
 あなたは、なぜこのような人々がキリストの使徒に変装していたのだと思いますか? The Greek word
 translated *transforming* and *transformed* in these verses means *disguise* or *masquerade*. Why do you
 think these men *transformed themselves into the apostles of Christ*?
- (1.) なぜクリスチャンは、これらの欺く働き人が変装するのを不思議がったり、驚いたりするべき
 ではないのですか? 14 節 Why shouldn't Christians *marvel* or be surprised that these *deceitful
 workers* do this? verse 14
2. 第二コリント 11:15 によると、サタンの手下はどのように変装するのですか? According to II Corinthians
 11:15 how did *satan's ministers* transform themselves?
- a. 彼らが、今日の信者の間でどのように働いているか、その実際的な方法を分かち合しましょう。
 Share a practical way they might operate among believers today.
- b. 不思議なのは、彼らが義のしもべに変装できることではなく、私たちがそれに気付かないことです。
 あなたは、どんな基準を使って本当のキリストの奉仕者と偽の働き人を見極めますか? The wonder is
 not that they can *transform* themselves as *ministers of righteousness*, but rather that we don't recognize
 them. What criteria do you use to recognize a true minister of Christ and a *deceitful worker*?

3. 以下の節は、騙そうとする者たちの危険性を私たちにどのように知らせますか？ How should the following verses alert us to the dangers of those who would deceive us:

a. マタイ Matthew 7:15

b. マルコ Mark 13:21,22

c. 第二コリント 11:15 の最後のフレーズをピリピ 3:19a と結び付けましょう。何がわかりますか？ Link the last phrase of II Corinthians 11:15 with Philippians 3:19a. What do you see?

4. ユダの手紙 17~21 の、欺く者の罠にはまることから信者を守る重要な教えを要約しましょう。 Summarize the crucial instructions Jude 17-21 gives that will keep believers from being ensnared by deceivers.

第六日目 SIXTH DAY: 第二コリント 11:1-15 を復習しましょう。 Review II Corinthians 11:1-15

1. パウロはなぜ、誇ることの愚かさをこらえてもらう必要があると感じたのですか？ (1~3 節) Why did Paul feel he had to resort to the *folly* (foolishness) of boasting? verses 1-3

2. 信者としてあなたはキリストの花嫁です。これに対するあなたの応答を分かち合いましょう。 *As a believer you are the Bride of Christ. Share your response to this.*

3. キリストに対する純潔さから離れる、または引き離されるという意味をあなたならどのように説明しますか？ How would you explain what it means to move away or be led away from the *simplicity in Christ*?

4. 今週の学びを念頭に置いて、以下のことに関して短いコメントを書きましょう。 With this week's study in mind write a brief comment about the following:

a. サタンの巧妙さ *satan's subilty*

b. 私は万事につけあなたがたの重荷にならないようにしました *in all things I have kept myself from being burdensome unto you*

c. 欺く働き人 *deceitful workers*

5. 第二コリント 11:1-15 の学びは、どんな点であなたに語りかけましたか？ In what way has your study of II Corinthians 11:1-15 spoken to you?

ですから、若い聖徒よ、 *And so, young saint, test every teaching by searching the Word,*
みことばを調べてすべての教えを試しなさい。 *and if you do not find it plainly revealed in the Book,*
そして、もしもそれが明らかに聖書の中になければ、 *reject all unscriptural reasoning, no matter how learned may be*
それを論じようとする者がたとえどんなに研究したことだとしても、 *the one who does the reasoning.*
聖書的ではないすべての推論を拒みなさい。 -精選-selected

Joyful Life Bible Studies

コリント人への手紙 第二 II CORINTHIANS 11:16-33

Lesson 18

第一日目 FIRST DAY: 復習と概観 Review and Overview

1. 第二コリント 11:1-15 を復習しましょう。これらの節からどの教え、または警告が、今週のあなたのクリスチャンとしての歩みに最も影響を及ぼしましたか? Review II Corinthians 11:1-15. Which instruction or warning from these verses influenced you the most in your Christian walk this week?
2. 今週の第二コリント 11:16-33 の学びで、私たちが深く考えさせ、奮起させるみことばの部分が紹介されています。批判者たちを黙らせるために、パウロは気後れしながらも必要な自慢話を続けました。これらの節には、キリストの使徒であり、またしもべとしてのパウロの苦難と困難が多く述べられています。これらの節の学びを通して、パウロの経験があなたの心に触れることを望みましょう。第二コリント 11:16-33 から、今日特にあなたに印象深い節またはフレーズを選んで書きましょう。This week's study of II Corinthians 11:16-33 presents a thought-provoking and inspiring portion of scripture. In an attempt to silence his false accusers Paul continued his reluctant but necessary *boasting*. These verses record many of Paul's sufferings and hardships as an apostle and servant of the Lord. Let Paul's experiences touch your heart through the study of these verses. Choose and record a verse or phrase from II Corinthians 11:16-33 that particularly impresses you today.
 - a. その理由を分かち合いましょう。Share why.
3. 今週の学びを通して、主があなたのために用意しているすべてのものを受け取るために祈りを書くことであなたの思いと心を準備しましょう。また、主がしてくださったことや、あなたの祈りを聞き、答えてくださることに対する感謝と賛美をあらわしましょう。Prepare your mind and heart to receive all the Lord has for you through your study this week by writing a prayer. Also express your thanks and praise to Him for what he has done and for hearing and answering your prayer.

さあ、神のみわざを見よ。Come and see what God has done,
神の人の子らになさることは恐ろしい。how awesome His works in man's behalf!
神は、私たちがいのちのうちに保ち、、、He has preserved our lives . . .
ほむべきかな。神。神は、私の祈りを退けず、Praise be to God, Who has not rejected my prayer
み恵みを私から取り去らなかつた。or withheld His love from me!

詩篇 Psalm 66:5,9,20 NIV

第二日目 SECOND DAY: 第二コリント 11:16-21 を読みましょう。Read II Corinthians 11:16-21

1. 今日の学びでは、自分の資格を提示する前にパウロが述べた意見に焦点を置きます。第二コリント 11:16-19 を読みましょう；「くり返して言いますが、だれも、私を愚か者かと思ってはなりません。しかし、もしそう思うなら、私を愚か者扱いにしないで。私も少し誇ってみせます。これから話すことは主によって話すのではなく、愚か者としてする思い切った自慢話です。多くの人が肉によって誇っているので、私も誇ることにします。あなたがたは賢いのに、よくも喜んで愚か者たちをこらえています。」これを、キングジェームス訳(日本語なら口語訳など)と比べてみましょう。この手紙がどんな語調で書かれたかあなたの考えを説明しましょう。Today's study centers on remarks Paul made before he presented his credentials. Read II Corinthians 11:16-19 NIV: *I repeat: Let no one take me for a fool. But if you do, then receive me just as you would a fool, so that I may do a little boasting. In this self-confident boasting I am not talking as the Lord would, but as a fool. Since many are boasting in the way the world does, I too will boast. You gladly put up with fools since you are so wise!* Compare this version with the KJV. Describe the tone in which you think this was written.

- a. “あなたがたは賢いのに、” (19 節)というフレーズは、おそらくコリント人が自分たちの知恵を自慢していたことに言及したのでしょう。霊的な事柄において人の知恵に頼ることはなぜ危険なのですか？ The phrase *seeing ye yourselves are wise* (verse 19b KJV) is probably a reference to the Corinthians' pride in their own wisdom. Why is relying on human wisdom in spiritual matters dangerous?

(1.) 箴言 3:5-7a はこれに関して何を述べていますか？ What does Proverbs 3:5-7a say about this?

2. 第二コリント 11:20,21 を読みましょう。先に、パウロはコリント人が偽の教えを受け入れていたことに落胆したということを書いていました。ここでは、コリント人たちが偽の働き人たちのひどい扱いに耐えていたことに対する彼の心痛を述べています。20 節から、彼らが受けていたいろいろな酷使を挙げましょう。Read II Corinthians 11:20,21. Earlier Paul expressed his dismay at the Corinthian believers' acceptance of false doctrine. Here he expressed his distress over their tolerance of mistreatment by the deceitful workers. From verse 20 list the various ways they had been mistreated.

注意：“顔をたたかれても”というフレーズは、偽教師が信者たちに対して行っていた支配の程度の比喩表現かもしれませんが、実際に信者たちが彼らに横柄な口調で話したときに口をたたかれていたのかもしれませんが。(ヨハネ 18:22、使徒 23:2) Note: The phrase *smite you on the face* may be a metaphor for the extent of control these false teachers exerted over the believers or it may refer to them actually slapping the mouth of anyone whom they considered speaking arrogantly to them. John 18:22, Acts 23:2

- a. あなたはなぜ、彼らがこのような行為に耐えていたのだと思いますか？ Why do you think they would tolerate this kind of behavior?

上級生用 Advanced Students: 第二コリント 11:21 の意味に関してはいろいろな違う意見があります。この節を調べてあなたの発見を記録しましょう。There are differences of opinion concerning the meaning of II Corinthians 11:21. Research this verse and record your findings.

3. 以下の節を用い、キリストの本当の働き人を確認できる主な特徴を見つけて書きましょう。Use the following verses to discover and record key characteristics by which we can recognize a true minister of Christ:

- a. ヨハネ John 13:34,35

- b. 第一ペテロ I Peter 5:2,3

第三日目 THIRD DAY: 第二コリント 11:22-25 を読みましょう。Read II Corinthians 11:22-25

1. 偽教師たちは明らかに、彼らの伝統を強調しすぎ、それを誇っていたようです。第二コリント 11:22 で、パウロは彼の要点を述べるために再び質問を使って彼の伝統を提示しました。これらの質問に対するパウロの答えを書きましょう。Apparently the false teachers were overly impressed with their heritage and boasted about it. In II Corinthians 11:22 Paul began to present his heritage by once again using questions to make his point. Print his response to these questions.
 - a. 以下の節でそれをどのように確認できますか？How do the following scriptures confirm this:
 - (1.) ピリピ Philippians 3:5
 - (2.) ローマ Romans 9:3b,4a
 - (3.) ローマ Romans 11:1
2. 第二コリント 11:23 で、パウロは彼の資格を提示し始めました。23 節 a から、彼の質問を書きましょう。In II Corinthians 11:23 Paul began to present his credentials. Write his question from verse 23a.
 - a. ここで使われている “しもべ(*minister*)” という言葉を定義しましょう。Define the word *minister* as it is used here.
 - b. パウロは愚かなことと感じながらも、“自分はそれ以上にそうである”と宣言しました。23 節 b でパウロが示した四つの事柄を挙げながら、彼の苦難がどれほどのものであったか熟考しましょう。Although Paul felt foolish about it, he declared, *I am more*. Consider the measure of Paul’s sufferings as you list the four areas Paul pointed to in verse 23b.
3. 第二コリント 11:24,25 を読み、キリストのしもべであるがゆえに経験したパウロの恐ろしい苦しみについて考えましょう。これは、パウロの権威を疑った者たちに対してどんな影響を与えたことでしょうか？Read II Corinthians 11:24,25 and think about the awful suffering Paul experienced because he was Christ’s bondservant. What effect should this have had on those who questioned his authority?
 - a. 私たちは、キリストのために他の人たちよりもっと苦しみにあうクリスチャンがいることを知っていますが、第二テモテ 3:12 でパウロが言ったことに注目しましょう。これについてコメントを述べましょう。We know that some Christians suffer more than others for the sake of Christ, yet notice what Paul said in II Timothy 3:12. Comment on this.
 - (1.) すべての信者が少なからずも苦しみを経験します。詩篇 34:19 とヨハネ 16:33b はどんな励ましを与えてくれますか？All believers will experience a degree of suffering. What hope and encouragement does Psalm 34:19 and John 16:33b provide?

しかしあなたは、私の教え、行動、、、 But thou has fully known my doctrine, manner of life,
私が受けた苦難にもよくついて来てくれました。... what persecutions I endured:
しかし主は、いっさいのことから私を救い出してくださいました。 but out of them all the Lord delivered me.
第二テモテ II Timothy 3:10a,11b

第四日目 FOURTH DAY: 第二コリント 11:26-29 を読みましょう。Read II Corinthians 11:26-29

1. 「パウロの傷は彼の資格認定証である。」と言われてきました。むちで打たれ、石で打たれ、また、牢に入れられたうえ、さらにパウロは多くの危険と困難を経験しました。以下の節からそれらのいくつかを記録しましょう。It has been said, *Paul's scars were his credentials*. In addition to being beaten, stoned and imprisoned, Paul experienced many perils and hardships. Record several of them from the following verses:
 - a. 第二コリント II Corinthians 11:26
 - b. 第二コリント II Corinthians 11:27
 - c. これらの中のどれが、今日あなたの心を強くつかみますか？Which of these especially grips your heart today?
2. 以下の祥訳聖書の第二コリント 11:28 を読みましょう；「このような外的な事の他に、すべての教会に対する私の心配と不安から来る日々の[逃れられない重圧]があります。」これは、霊的羊飼いとしてパウロが感じていた責任の深さについて何を明らかにしますか？Read the following Amplified version of II Corinthians 11:28: *And besides those things that are without, there is the daily [inescapable pressure] of my care and anxiety for all the churches!* What does this reveal about the depth of responsibility Paul felt as a spiritual shepherd?
 - a. 心配という言葉は、重圧、ストレス、不安という意味です。パウロのような偉大な人でも他の人々の霊的戦いを気にかけることから来る内面的重圧を受けるものです。パウロがこの手紙を書いた 2,3 年後に、彼はピリピの信者たちに心配と不安に関するどんな教えを与えましたか？The word *care* means *pressure, stress, anxiety*. Even great men like Paul are subject to internal pressures because of their concern for the spiritual welfare of others. A few years after Paul wrote this letter, what instruction did he give believers in Philippians 4:6 concerning cares and anxieties?
 - (1.) この教えに従った者には何が約束されていますか？ピリピ 4:7 から答えを書き写しましょう。What is promised to those who follow this instruction? Print your answer from Philippians 4:7.
3. 第二コリント 11:29 を読み、パウロが仕えていた人たちに対する心配を感じ取りましょう；「誤った道を進んでいる人を見て、悲しまないでいられるでしょうか。倒れている人を見て、知らん顔ができるでしょうか。精神的に痛手を受けている人を見て、傷つけた相手を激しく怒らずにいられるでしょうか。」(リビングバイブル) パウロの態度は、私たちの良き羊飼いであるイエスの心をどのように反映していますか？Sense Paul's concern for those he served as you read II Corinthians 11:29 TLB: *Who makes a mistake and I do not feel his sadness? Who falls without my longing to help him? Who is spiritually hurt without my fury rising against the one who hurt him?* How does Paul's attitude reflect the heart of Jesus, our Good Shepherd?
 - a. ローマ 12:15 は主のしもべとしてのあなたに何を語りかけますか？How does Romans 12:15 speak to you as a servant of the Lord?
4. パウロの献身、勇気そして深い愛情が今日あなたにどのようにミニスターするか分かち合いましょう。Share a way Paul's commitment, courage and compassion ministers to you today.

第五日目 FIFTH DAY: 第二コリント 11:30-33 を読みましょう。Read II Corinthians 11:30-33

1. 第二コリント 11:30 のパウロの模範は私たちそれぞれに励ましを与えるはずですが、自分の実績を自慢したり誇ったりするのはなく、彼は何を誇ることを選びましたか？ Paul's example in II Corinthians 11:30 should inspire each of us. Rather than *boasting* or *glorifying* in his accomplishments, in what did Paul choose to *glory*?

a. 「私はむしろ、自分の弱さをあらわす事柄を誇ります。」(NLT 翻訳) このことは、パウロについてどんなことを明らかにしていますか？ *I would rather boast about the things that show how weak I am* (NLT). What does this reveal to you about Paul?

(1.) あなたはパウロの模範からどんな思いが与えられますか？ What inspiration do you receive from Paul's example?

2. パウロは、コリントにいる彼の敵が、彼の苦難と教会に対する心配は誇大表現であり、嘘をついていると非難していたのを知っていたに違いありません。第二コリント 11:31 から、これに対するパウロの弁明を書きましょう。 Paul must have known that his enemies in Corinth would accuse him of exaggerating or lying about his sufferings and his concern for the churches. Write Paul's defense to this from II Corinthians 11:31.

a. これはパウロの批判者たちにどんな影響を及ぼしたことでしょうか？ How should this have affected his accusers?

3. パウロは、彼の改心直後にダマスコで経験した命の危機についての実在の記事を書きました。第二コリント 11:32-33 と使徒 9:20-25 を合わせて、彼の極端な経験について短いニュース記事を書きましょう。 Paul wrote about an actual account of a life-threatening experience which happened in Damascus soon after his conversion. Combine II Corinthians 11:32-33 with Acts 9:20-25 and write a short news article about his radical experience.

a. パウロの脱出について、あなたなら何という見出しを付けますか？ What headline would you give for Paul's escape?

上級生用 Advanced Students: 第二コリント 11:32 で言及されたアレタ王について調べ、その人物を確認しましょう。 Research and identify King Aretas mentioned in II Corinthians 11:32.

4. あなたは、感嘆せずにはいられないような救出を経験したことがありますか？ もしもあればここに短く書きましょう。 Do you have a compelling experience of deliverance? If so, briefly note it there.

静寂の中でも、嵐の中でも、あなたは決して私を離さない、 *Oh no, You never let go, through the calm and through the storm.*
楽しいときも、苦しいときもあなたは決して私を離さない、 *Oh no, You never let go, in every high and every low.*

いいえ、絶対に離さない、 *Oh no, You never let go,*
主よ、決してあなたは私を離さない。 *Lord, You never let go of me.* 精選-selected ♪

第六日目 SIXTH DAY: 第二コリント 11:16-33 を復習しましょう。Review II Corinthians 11:16-33

1. 今週の学びを念頭に置いて、以下の節からあなたが得た発見、洞察または観察を書きましょう。With this week's study in mind note a discovery, insight or observation you made from the following passages:
 - a. 第二コリント II Corinthians 11:16-21
 - b. 第二コリント II Corinthians 11:22-25
 - c. 第二コリント II Corinthians 11:26-29
 - d. 第二コリント II Corinthians 11:30-33
2. クリスマンは今日、コリントの信者がした同じ間違いをおかさないうために、何をすべきですか？ What should Christians do today to keep from making the same mistakes the Corinthian believers made?
3. パウロはどんな特定の面でああなたの模範になりますか？ In what particular way is Paul a role model for you?
4. 主の救出に関するパウロの記事は、あなたをどのように励ましますか？ How did Paul's account of the Lord's deliverance encourage you?
5. 感謝の文を書くか、賛美の歌を歌い、神がしてくださる日々の救出を喜びましょう。Rejoice in God's daily deliverance by writing a sentence of thanksgiving or singing a song of praise.

主は私を、すべての悪のわざから助け出し、*And the Lord shall deliver me from every evil work,*
天の御国に救い入れてくださいます。*and will preserve me unto His heavenly kingdom:*
主に、御栄えがとこしえにありますように。アーメン。*to Whom be glory for ever and ever. Amen.*
第二テモテ II Timothy 4:18


Joyful Life Bible Studies

コリント人への手紙 第二 II CORINTHIANS 12:1-10

Lesson 19

第一日目 FIRST DAY: 復習と概観 Review and Overview

1. 第二コリント 11:16-33 の学びまたは講義がどのようにあなたを豊かにし、励まし、また奮い立たせたかを分かち合いましょう。Share a way the study or lecture on II Corinthians 11:16-33 has enriched, encouraged or inspired you.
2. 今週の第二コリント 12:1-10 の学びには私たちの祝福が待ちかまえています。好奇心と感動の両方のため心構えをしましょう。クリスチャンたちは何世紀にもわたり、これらの節を理解してそこから受ける慰めをしっかりと握りしめるためにじっくりと研究してきました。これらの興味深い節は、パウロの使徒としての資格弁護のクライマックスです。以下の段落を読んで、それらの内容に関して短いコメントを書きましょう。Blessings await us in our study of II Corinthians 12:1-10 this week. Be prepared for both intrigue and inspiration. Throughout the centuries Christians have poured over these verses to understand them and embrace the comfort they receive from them. These fascinating verses are the climax of Paul's defense of his apostleship. Read the following paragraphs and write a brief comment about the contents of each:
 - a. 第二コリント II Corinthians 12:1-6
 - b. 第二コリント II Corinthians 12:7-10
3. みことばを知り、理解したいという強い願望を与えてくださるように主にお願ひする祈りを書いて今週のあなたの深い学びを始めましょう。また、あなたが学んだことを生活で適用するときに、神のさらなる恵みを経験できるようにお願いしましょう。ここにあなたの祈りを書きましょう。Begin your in-depth study this week by writing a prayer asking the Lord for a greater desire to know and understand His Word. Ask Him also to help you experience more of His grace as you appropriate what you learn to your life. Write your prayer here.

あなたの恵みは十分です。Your grace is enough.
あなたの恵みは私に十分です。Your grace is enough for me.
精選-selected 

第二日目 SECOND DAY: 第二コリント 12:1-4 を読みましょう。Read II Corinthians 12:1-4

1. パウロはいつも気後れしながら誇っていました。“(自慢することは)私のやり方ではありません”というふうに第二コリント 12:1a 節を言い替えることができるかもしれません。この節の益という言葉は、有益とか有利なという意味です。誇ることから益になることは何もありませんでした。コリントの状態はパウロに彼自身と彼個人の経験のことを話さずにはいられなくしました。パウロは 1 節で何について話し始めましたか？ Paul was always the reluctant *boaster*. *It's not my style (to boast) might be a way of paraphrasing II Corinthians 12:1a. The word expedient in this verse means profitable or advantageous. There was nothing to be gained by boasting but the circumstances in Corinth compelled Paul to talk about himself and his personal experiences. What subject did Paul introduce in verse 1?*
 - a. 幻と啓示とは、神によるパウロの主との遭遇を指しており(幻はパウロが見たもの、啓示は彼が聞いたこと)両方とも直接主から出たものです。以下の節から、パウロの幻と啓示のいくつかを短く要約しましょう。Visions and revelations refer to his divine encounters with the Lord: visions to what Paul saw; revelations to what he heard; both were directly from the Lord. Briefly summarize a few of Paul's visions and revelations from the following verses:
 - (1.) 使徒 Acts 9:4,5
 - (2.) 使徒 Acts 18:9,10
 - (3.) 使徒 Acts 23:11
 - (4.) 第一コリント I Corinthians 11:23a
 - (5.) ガラテヤ Galatians 1:11,12
 2. 第二コリント 12:2-4 を読み、次の質問に答えましょう。Read II Corinthians 12:2-4 and answer the following questions:
 - a. パウロは、いつこの出来事が起きたと言いましたか？ When did Paul say this event took place?
 - b. 私たちは 7 節から“あるひとりの人”がパウロであることがわかります。2 節から 4 節までパウロは自分を“私”とは呼ばず、第三者として書きました。あなたは彼がなぜそうしたのだと思いますか？ We learn from verse 7 that Paul was the *man*. In verses 2-4 Paul did not use the personal pronoun “I” but rather referred to himself in the third person. Why do you think he did this?
 - c. それが肉体のままであったか、肉体を離れてであったか、私は知りません。というフレーズをあなたならどのように説明しますか？ How would you explain the phrase *whether in the body ... or out of the body, I cannot tell?*
 - (1.) 誰がそれを知っていましたか？ Who did know?
 - d. 2 節の最後のフレーズと 4 節の最初のフレーズによると、彼に何が起こりましたか？ What happened to him according to the last phrase of verse 2 and the first phrase of verse 4?
- 上級生用：第三の天/パラダイスについて調べ、それらのことばの短い説明を書きましょう。Advanced Students: Research *the third heaven/paradise* and write a brief explanation of these terms.
3. もしもあなたがこの経験についてパウロにインタビューできるとしたら、何をひとつ質問しますか？ If you could interview Paul about this experience, what one question would you ask him?

第三日目 THIRD DAY: 第二コリント 12:4-6 を読みましょう。Read II Corinthians 12:4-6

1. 第二コリント 12:4 でパウロが描写した驚くべき経験について考えましょう。彼がパラダイスに引き上げられたとき、何が起こりましたか？ 4b 節 Think about the extraordinary experience Paul described in II Corinthians 12:4. What happened when *he was caught up into paradise?* verse 4b
 - a. 第二コリント 12:7a のどのフレーズが、これらの語ることのできない(口に出すことのできない)ことばの特徴を述べていますか？もしもできれば他の訳を用いましょう。What phrase in II Corinthians 12:7a describes these *unspeakable (inexpressible) words?* Use other versions if possible.
 - b. パウロがパラダイス/第三の天に引き上げられたときに光栄にも見聞きした事柄について少し想像してみましょう。彼が第一コリント 13:12 を書いたときはこの経験が頭にあったのかもしれませんが。この節で彼は何を述べましたか？ Imagine for a moment what Paul was privileged to hear and see when he was *caught up into paradise/the third heaven.* He might have had this experience in mind when he wrote I Corinthians 13:12. What did he communicate in this verse?

上級生用：口に出すことのできない(第二コリント 12:4)というフレーズを調べ、あなたの発見を書きましよう。

Advanced Students: Research the meaning of the phrase, *not lawful to utter* (II Corinthians 12:4) and record your findings.

2. パウロの経験(第二コリント 12:2-4)を、聖書に記されているどの事柄にもはっきりと結びつけることはできませんが、多くの人がそれはパウロがルステラにいた時に起こったのだと信じています。使徒 14:19,20 を読み、何が起きたかを説明しましょう。Although Paul's experience (II Corinthians 12:2-4) cannot be positively linked to a recorded event in scripture, many believe it may have taken place when Paul was in Lystra. Read Acts 14:19,20 and describe what happened.
3. パウロはこの経験を彼自身にとって有利なものに出来たはずですが、彼はそれを、自分を高めたり人に感銘を与えるために用いようとはしませんでした。以下の節から、代わりにパウロがしたことをあらわすフレーズを丸で囲みましょう；「この経験は誇るに値するものですが、私は誇ろうとは思いません。私は自分の弱さだけを誇ります。私には誇れることがたくさんありますし、たとえ誇っても真実を語っているだけなので愚か者にはならないでしょう。しかし私は誇りません。実際私は神からのすばらしい啓示を受けていますが、私を生活の中で見たり、また私の語るのを聞く以上の過大評価を誰にもしてほしくないからです。」(第二コリント 12:5-7a NLT 翻訳) Paul could have turned this experience into great advantage for himself but he refused to use it to exalt himself or to impress people. Circle the phrase in the following verses that reveals what Paul did instead: *That experience is something worth boasting about, but I am not going to do it. I am going to boast only about my weaknesses. I have plenty to boast about and would be no fool in doing it, because I would be telling the truth. But I won't do it. I don't want anyone to think more highly of me than what they can actually see in my life and my message, even though I have received wonderful revelations from God.* II Corinthians 12:5-7a NLT
 - a. 彼の決心の理由にアンダーラインかハイライトを入れましょう。Underline or highlight the reason for his decision.
4. 第二コリント 11:30 を第二コリント 12:5 に結び付けましょう。あなたには何が見えますか？ Link II Corinthians 11:30 with II Corinthians 12:5. What do you see?
 - a. パウロはあなたにとってどんな模範ですか？ How is Paul a role model for you?

私は自分個人のことは誇らないことにしました。 *I have made up my mind not to boast of anything personal,*
ただ、自分の弱さと呼べるものだけを誇ります。 *except of what may be called my weaknesses.*

第二コリント II Corinthians 12:5b Phillips フィリップ訳

第四日目 FOURTH DAY: 第二コリント 12:7,8 を読みましょう。Read II Corinthians 12:7,8

1. ある聖書学者は第二コリント 12:7-10 に「とげのミニストリー」というタイトルをつけました。私たちはこれらの節からお金では買えない多くのレッスンを学ぶでしょう。ここに 7 節を一言一言書きながら、それについて深く考えましょう。The Ministry of the Thorn is one Bible scholar's title for II Corinthians 12:7-10. We will learn many priceless lessons from these verses. Meditate on verse 7 as you write it here phrase by phrase.

a.7 節の最初と最後のフレーズで、パウロに与えられた肉体のとげの神の目的が明らかにされています。すべてのクリスチャンが高ぶりやすいものであることを認識し、私たちはその危険や落とし穴にはまらないために何をしなければなりませんか？The first and last phrase of verse 7 reveals the divine purpose for Paul's *thorn in the flesh*. Realizing that all Christians are subject to pride, what must we do to avoid its dangers and pitfalls?

b. もしもパウロが必要以上に高められてしまったら彼のミニストリーに何が起こっていたことでしょうか？If Paul had been *exalted above measure*, what might have happened to his ministry?

2. 私たちにはパウロの肉体のとげが何であったのかはわかりません、なぜならパウロはそれを明確にしなかったからです。しかし何であったにしろ、それは慢性で彼を衰弱させるものでした。このとげによる痛みはちっぽけな不快感や悩みの種というものではありませんでした。第二コリント 12:7 のとげということばの語源はテントのくいを表しています。このとげが自分に与えられた、というパウロのことばに注目しましょう。以下の 7 節の空欄を埋めながら、パウロのとげに関するもう一つの興味深い言葉を観察しましょう。We do not know what Paul's *thorn in the flesh* was because he did not identify it. Whatever it was, it was a chronic and debilitating problem. The pain caused by this *thorn* was not a minor irritation or annoyance. In II Corinthians 12:7 the root word used for *thorn* describes a *tent stake*. Notice that Paul said this *thorn* was *given* to him. Observe another interesting statement concerning Paul's *thorn* by filling in the missing words from verse 7:

私を _____ の、 _____ の _____ です。the _____ of _____ to _____ me,

a.この文脈の打つという言葉は、立て続けに叩く、または何度も打ち叩くという意味を示唆しています。他の訳では、悩ませる、または苦痛を与えるという言葉が使われています。あなたは、なぜ敵は、主の働きをするパウロを妨害することに失敗したのだと思いますか？The word *buffet* in this context suggests *striking repeatedly* or *battering*. Other versions use the word *harass* or *torment*. Why do you think the enemy was not successful in hindering Paul in the work of the Lord?

3. 必ずしもそれが肉体のとげではないにしろ、私たち全員が困難を通ります。私たちの内にある神に似る特徴を形成するために、神は困難を道具として用います。困難に対する私たちの反応は、それが永遠の利益をもたらすかどうかを決定することになります。とげによる重圧は、パウロを主に近づけることとなりました。このように私たちの人生においても、苦しみの原因が何であれ、その目的は同じです。あなたはこれをどのようなかたちで経験しましたか？もしもあまりにも個人的なことでなければ、グループでそれを分かち合いましょう。Suffering comes to all of us, although not necessarily as a *thorn in the flesh*. God uses suffering as a tool to build godly character in us. Our response to suffering will determine whether or not it will be eternally profitable. The pressure of the *thorn* drove Paul closer to the Lord. No matter what the cause of our suffering, it is meant to do the same in our lives. How have you experienced this? Share with your group, if not too personal.

4. パウロは彼の肉体のとげについて何をしましたか？第二コリント 12:8 から答えましょう。What did Paul do about his *thorn in the flesh*? Answer from II Corinthians 12:8.
- a. KJV の嘆願という言葉は、熱心に頼むという意味です。パウロは三度もとげを取ってくださるように主に頼みましたが、主はそれを取られませんでした。このことから、私たちの生活のためにどんなレッスンを学ぶことができますか？*Besought in the KJV has been translated begged. Paul begged the Lord three times to remove the thorn but the Lord did not remove it. What lessons can we learn from this for our lives?*

第五日目 FIFTH DAY: 第二コリント 12:9,10 を読みましょう。Read II Corinthians 12:9,10

1. 第二コリント 12:9 は新約聖書の中の最も力強く実践的な節の一つです。この節をゆっくりと二、三回読みましょう。主はパウロが望み、期待したようには祈りにお答えになりませんでした。9a 節から、パウロの祈りに対する主の答えを書き写しましょう。セラ—一時休止してこれについて考えましょう。II Corinthians 12:9 is one of the most powerful and practical verses in the New Testament. Read this verse slowly two or three times. The Lord did not answer Paul the way he had hoped or expected. Print the Lord's answer to Paul's prayer from verse 9a. Selah – pause and think about this.
- a. 9 節のわたしに自分の名前を入れて書き、その真理を自分のものとして公言しましょう。Claim the truth of verse 9a for yourself by writing your name over the word *thee* or *you*.
- b. ヘブル 4:15,16 には、恵みについて、私たちに慰めるどんな教えが述べられていますか？What comforting instruction does Hebrews 4:15,16 give concerning *grace*?
- c. 9a 節とヘブル 4:15,16 は、あなたの弱さ、重圧、問題について今日あなたに何を語りかけますか？How does verse 9a and Hebrews 4:15,16 speak to you today about your weaknesses, pressures and problems?
- d. 9 節 a のこのフレーズを熟考しましょう(NLT) ;わたしの力はあなたの弱いところで最もよく働く。これの個人的な例を述べましょう。Consider the phrase in verse 9a NLT: *My power works best in your weakness.* Cite a personal example of this.
2. パウロは祈りの答えに対し、怒りや落胆、苦味を見せませんでした。私たちに奮起させるパウロの応答を以下の節から書きましょう。Paul revealed no anger, disappointment or bitterness in response to the Lord's answer to his prayer. Record Paul's inspiring response from the following verses:
- a. 第二コリント II Corinthians 12:9b
- b. 第二コリント II Corinthians 12:10
- c. これら節はどのようにあなたを励まし、また、挑戦しますか？In what way do these verses both encourage and challenge you?
3. 第二コリント 12:10 の“キリストのために”というフレーズに注目しましょう。これを念頭に置いて、第二コリント 4:17,18 を再度読みましょう。なぜ困難に関するパウロの物の見方は、彼をそう答えることができるようにしたのでしょうか？Notice the phrase *for Christ's sake* in II Corinthians 12:10. With this in mind review II Corinthians 4:17,18. How might Paul's perspective on suffering have enabled him to respond as he did?

第六日目 SIXTH DAY: 第二コリント 12:1-10 を復習しましょう。Review II Corinthians 12:1-10


1. 第二コリント 12:1-10 を念頭に置きながら、以下のことについて考えや洞察を一つ書きましょう。With II Corinthians 12:1-10 in mind record one thought or insight about:
 - a. 祈り prayer
 - b. 恵み grace
 - c. キリストの力 the power of Christ

2. パウロの肉体のとげについて、あなたの生活に適用できるどんなことを学びましたか？What have you learned about Paul's *thorn in the flesh* that you can apply to your life?

3. 今週の学びのパウロの模範はどのようにあなたを奮起させましたか？How has Paul's example in this week's study inspired you?

4. 私たちがどのような状況に置かれても握っているべき基本原則を、もう一度第二コリント 12:9a から書きましょう。Once again write the principle from II Corinthians 12:9a that we need to embrace in whatever circumstances we find ourselves.
 - a. 神の十分な恵みを適用することで、あなたは自信と平安、確信を持って困難を取りぬけることができます。これはあなたの周りにいる人たちにどんな影響を与えることでしょうか？By appropriating God's sufficient grace you are enabled to go through suffering with confidence, peace and assurance. How should this affect those around you?

5. 今週の学びを通してあなたがどのように慰められ、励まされたかを分かち合いましょう。Share a way you have been comforted or encouraged through your lesson this week.

多くの危険、苦役、わなを通過して、Through many dangers, toils, and snares
ここまで来ました。I have already come;
恵みによってこんなに遠くまで平安のうちに来たのです。'tis grace hath brought me safe thus far,
そして、恵みが私を家へと導いてくれます。and grace will lead me home.
精選-selected 

Joyful Life Bible Studies

コリント人への手紙 第二 II CORINTHIANS 12:11-21

Lesson 20

第一日目 FIRST DAY: 復習と概観 Review and Overview

1. 先週の第二コリント 12:1-10 の学び、または講義からあなたが学んだことについて熟考しましょう。それは、あなたの生活にどんな変化を与えましたか？ Consider what you gleaned from last week's lesson or lecture on II Corinthians 12:1-10. What difference has this made in your life?
 - a. 7~10 節を復習しましょう。パウロの肉体のとげの悲観的な面に焦点を置かず、それから得られる益について考えましょう。そのいくつかをここに書きましょう。 Review verses 7-10. Instead of focusing on the negative aspect of Paul's *thorn in the flesh*, think about the benefits that resulted from it. List a few of them here.
2. 第二コリント 12:11-21 は、パウロの訪問に向けてコリントの教会を準備させるのに書かれたものですが、すべてのクリスチャンがこれらの節の学びから利益を得ます。パウロは彼の手紙の結びに近づき、信者たちの疑いを緩和し、面と向かって彼らと会う前に信用を得ようとしてさらにいくつかの試みをしました。11~21 節を読んでこの段落に慣れ親しみましょう。特にあなたの目にとまるフレーズまたは節とその理由を書きましょう。 Even though II Corinthians 12:11-21 was written to prepare the Corinthian church for Paul's visit, every Christian should profit from a study of these verses. As Paul neared the end of his letter he made a few more attempts to disarm these believers' suspicion and win their confidence before he met with them face to face. Familiarize yourself with this passage by reading verses 11-21. Write the phrase or verse that especially stands out to you and share why.
3. みことばの学びにおいて祈りの大切さを認めることは、私たち各々に祈る動機を与えるはずですが、主が私たちの知識を高め、信仰を増し加えてくださり、そしてあなたの主との歩みを強化するために第二コリント 12:11-21 を用いてくださるようお願いする祈りを書きましょう。 Recognizing the importance of prayer in the study of God's Word should motivate each of us to pray. Write a prayer asking the Lord to use II Corinthians 12:11-21 to edify you, increase your faith and strengthen your walk with Him.

愛する人々よ。私たちの主イエス・キリストの *But you, beloved, remember the words which were spoken before*
使徒たちが、前もって語った言葉を思い起こしてください。 *by the apostles of the Lord Jesus Christ:*
あなたがたは、自分の持っている最も聖い信仰の上に... *building yourselves up on your most holy faith,*
自分自身を築き上げ、聖霊によって祈り、... *praying in the Holy Spirit...*
ユダの手紙 Jude 17,20a NKJV

第二日目 SECOND DAY: 第二コリント 12:11-13 を読みましょう。Read II Corinthians 12:11-13

- この辺りまで来ると、パウロは自分を弁護することに疲れていたに違いありません。しかし彼はもう一度、自分の使徒の資格を弁護することを余儀無くされました。これを第二コリント 12:11 から見ましょう：
「私は愚か者になりました。あなたがたが無理に私をそうしたのです。私は当然あなたがたの推薦を受けてよかったはずですが、たとい私は取るに足りない者であっても、私はあの大使徒たちにどのような点でも劣るところはありませんでした。」パウロの使徒の資格の証拠を第二コリント 12:12 から確認しましょう。By this time Paul must have grown weary of defending himself, yet once again he was forced to defend his apostleship. See this through II Corinthians 12:11 NIV: *I have made a fool of myself, but you drove me to it. I ought to have been commended by you, for I am not in the least inferior to the "super-apostles," even though I am nothing.* Use II Corinthians 12:12 to identify the evidence of Paul's apostleship.
- 新約聖書の中の超自然的要因の出来事は、しるし、不思議、奇跡と呼ばれています。それらは神の神聖な力の証拠をあらわします。以下の節で記されている、使徒パウロのミニストリーを通して見られたしるし、不思議、奇跡の短い要約を書きましょう。In the New Testament events of supernatural origin are called *signs, wonders and miracles*. They give evidence of God's divine power. Write a brief summary of the *signs, wonders and miracles* seen through the ministry of the Apostle Paul recorded in the following verses:
 - 使徒 Acts 13:6-12
 - 使徒 Acts 14:8-10
 - 使徒 Acts 16:16-18
 - 使徒 Acts 19:11,12
 - あなたにとってこれらのどれが最も顕著ですか？ Which of these is most outstanding to you?
 - 理由を述べましょう。Share why.
- コリントでパウロを通してなされた特定のしるしや不思議、または奇跡は聖書には記録されていませんが、第二コリント 12:12 の中のどのフレーズが、それらが間違いなく起こったことを示していますか？ Although there is no biblical record of specific *signs, wonders and miracles* worked through Paul in Corinth, what phrase in II Corinthians 12:12 indicates they did occur?
- 第二コリント 12:13 から、パウロの修辞疑問と意見を観察しましょう：「あなたがたを他の教会より劣っているように感じさせているものは何でしょうか？それは、私があなたがたには金銭的に支えてもらうことの無いようにしたからではないでしょうか？この大きな過失をどうか赦してください！」(フィリップ訳)ある聖書解説者たちは、これはほのかな皮肉であると考えています。あなたはどう思いますか？ Observe Paul's rhetorical questions and remarks from II Corinthians 12:13 Phillips, *What makes you feel so inferior to other Churches? Is it because I have not allowed you to support me financially? My humblest apologies for this great wrong!* Some Bible expositors think Paul was using *subtle irony*. What do you think?

第三日目 THIRD DAY: 第二コリント 12:14-18 を読みましょう。Read II Corinthians 12:14-18

1. 第二コリント 12:14 から以下の節を完成させ、コリント人たちに対するパウロの愛を観察しましょう：今、私はあなたがたのところへ行こうとして、三度目の用意ができています；Observe Paul's love for these Christians as you complete his sentence from II Corinthians 12:14: *Behold, the third time I am ready to come to you:*

しかし、あなたがたに _____ ません。私が求めているのは、 _____ で

はなく、 _____ だからです。子は _____ 必要はなく、

親が _____ です。

and I will not _____ ;

for I seek not _____ ;

the children ought not _____ .

- a. 14c 節の原則は私たち一人一人に適用されるでしょう。なぜなら私たちはみな、自分たちよりも新しいクリスチャンにとっては霊的な親だからです。あなたは次世代の人たちのために、霊的に何をたくわえていますか？The principle in verse 14c could be applied to each one of us because we are all a spiritual parent to someone younger than we are. What are you laying up spiritually for the next generation?
2. 第二コリント 4:5 のパウロの自分自身に関する声明は、第二コリント 12:15 でどのように立証されますか？How does II Corinthians 12:15 confirm Paul's statement about himself in II Corinthians 4:5?

- a. 以下のフレーズを短く説明しましょう：“財を費やし、私自身をさえ使い尽くす”。 Give a brief explanation for the following phrase: *spend and be spent*.

(1) “大いに喜んで”、と“私があなたがたを愛すれば愛するほど、私はいよいよ愛されなくなるのでしょうか”というフレーズから、パウロの姿勢に注目しましょう。彼の模範から私たちは何を学べますか？Notice Paul's attitude through the phrases *very gladly* and *the more abundantly I love you, the less I be loved*. What can we learn from his example?

- b. 私たちの生まれ持つ愛には限界がありますが、私たちを通してのキリストの愛は無限です。第一コリント 13:7,8a を書きながら、主が可能にする愛について深く考えましょう。Our natural love is limited but Christ's love through us is unlimited. Ponder His enabling love as you write I Corinthians 13:7,8a.

2. 第二コリント 12:16-18 を読みましょう。偽教師たちは、悪賢く狡猾だとしてパウロを批判していたようです。16 節からパウロの反応を見ましょう：「あなたがたの中には、こう言ってる人がいます。『確かにパウロは来ても、何の負担もかけなかったように見える。だが、あいつは卑劣なやつだから、きっと陰でうまいこと金をまきあげていたに違いない。』」(リビングバイブル) 17,18 節で、パウロはこれらの信者たちに真実を認めさせたであろう質問をしました。彼の質問に対する明らかな答えは何ですか？Read II Corinthians 12:16-18. The false teachers apparently had accused Paul of being *crafty* and using *guile*. View Paul's reply through verse 16 NLT: *Some of you admit I was not a burden to you. But they still think I was sneaky and took advantage of you by trickery.* In verses 17,18 Paul asked questions that should have caused these believers to recognize the truth. What is the obvious answer to his questions?

- a. チャック牧師はこう言っています；「パウロは、彼自身もテトスもそして他のどの兄弟たちも自分たちのためにはコリント人から金銭を取らなかったことをさし示しました。」彼らについてのパウロの賞賛を第二コリント 8:16,23 から再度見ましょう。このことはコリント人たちにどんな影響を与えたことでしょうか？ Pastor Chuck says: *Paul pointed out that neither he, Titus, nor the other brethren had taken any money from the Corinthians for themselves.* Review Paul's commendation of them in II Corinthians 8:16,23. How should this have affected the Corinthians?

第四日目 FOURTH DAY: 第二コリント 12:19,20 を読みましょう。Read II Corinthians 12:19,20

1. コリントの信者たちの牧師/教師として、パウロは彼らの霊的な状態と戦いを深く心配していました。今日の第二コリント 12:19,20 の学びは、これを私たちに確信させてくれます。19 節を読み、彼らへ向けたパウロの愛情ある言葉使いを書き写しましょう。As their pastor-teacher Paul was deeply concerned about the spiritual condition and welfare of the Corinthian believers. Today's study of II Corinthians 12:19,20 will confirm this. Read verse 19 and print the endearing term Paul used to address them.

- a. 19a 節でパウロはこう聞いています(NKJV)：「再び聞きますが、あなたがたは、私たちがあなたがたに対して自己弁護をしていると思いますか？」以下のフレーズを 19b 節から完成させ、彼の質問に答えましょう。In verse 19a NKJV Paul asked: *Again, do you think that we excuse ourselves to you?* Answer his question by completing the following phrases from verse 19b:

(1.) しかし私たちは、_____ 語っているのです。

we speak

(a.) このフレーズの意味を書きましょう。Explain what this phrase means.

(2.) すべては、_____ ためなのです。

but we do all things ... for

(a.) “あなたがたを築き上げるため”という言葉に定義しましょう。Define the phrase *for your edifying*.

(3.) これらのフレーズを、あなたが主に仕えることと関連させて考えましょう。あなたの考えを書きましょう。Think about these phrases in relationship to your serving the Lord. Record your thoughts.

3. 第二コリント 12:20 を読みましょう。コリントの教会訪問が間近にせまったとき、パウロは彼の心配を率直に述べました。20a 節で、パウロは初めにどんな恐れについて述べましたか？ Read II Corinthians 12:20. As Paul's next visit to the Corinthian church drew near, he candidly addressed his concerns. What *fear* did Paul first express in verse 20a?

- a. もしも彼らがいまだに罪の中に甘んじているのを発見したら、パウロは彼らに対してどのような態度をとるつもりでしたか？第二コリント 13:2 節 c から答えましょう。If Paul found the believers still indulging in sin, how would he be found unto them? Answer from II Corinthians 13:2c.
- b. パウロは 20 節で、コリント人たちに関する恐れと彼らを間もなく訪問することについて、～のではないか、という言葉が 2 回使っています。パウロは彼らの教会で何を発見することを恐れていましたか？20 節 b から、以下の表の左側に罪を挙げ、右側に同義語を書いてその意味を確認しましょう。In verse 20 Paul used the word *lest* twice in relationship to his *fear* over them and his upcoming visit. What did Paul *fear* he would find in the church? Answer by listing the sins from verse 20b KJV in the left-hand column and defining each by writing a synonym in the right-hand column:

罪 Sin	同義語 Synonym
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
6.	6.
7.	7.
8.	8.

- c. 第一コリント 3:3 は、コリント人たちが肉に属していたことを明らかにしています。ローマ 8:5-7 を用いて、あなた自身の言葉で肉に属すという言葉で定義しましょう。I Corinthians 3:3 reveals that the Corinthians were *carnal*. Define *carnal* in your own words using Romans 8:5-7.

3. 今日の学びを念頭に置いて、以下の引用文を読み、あなたの応答を書きましょう。With today's study in mind read the following quote and write your response:

あなたはこれらがあからさまな罪ではないことに気付くでしょう。You will notice that none of these sins is a *flagrant vice*.

それは肉体の暴力的な罪ではなく、These are not the violent sins of the flesh,
肉の習性から出る悪質な罪です。but those vicious sins of the carnal disposition.

それらの罪は教会の平和(と、向上)を妨げます。These sins are destructive to the peace (and progress) of the church.

それらは意見の相違をもたらし、分裂を引き起こします。They cause dissensions that result in divisions.

精選-selected

第五日目 FIFTH DAY: 第二コリント 12:20,21 を読みましょう。Read II Corinthians 12:20,21

1. 第二コリント 12:21 を読みましょう：「私がもう一度行くとき、またも私の神が、あなた方の前で、私をはずかしめることはないでしょうか。そして私は、前から罪を犯していて、その行った汚れと不品行と好色を悔い改めない多くの人たちのために、嘆くようなことにはならないでしょうか。」多くの信者たちがいまだ彼らの下品な不道徳を悔い改めていないことがわかったとき、それはなぜ、パウロをはずかしめることになるのでしょうか？ Read II Corinthians 12:21 NIV: *I am afraid that when I come again my God will humble me before you, and I will be grieved over many who have sinned earlier and have not repented of the impurity, sexual sin and debauchery in which they have indulged.* Why would it be a humiliation for Paul to find that many of these believers had not repented of their gross immorality?
 - a. キングジェームズ訳の *bewail*(悲嘆)という言葉は、死んだ者を激しく嘆き悲しむことを示しています。パウロの悲しみを理解するためには、私たちは神の目から見た悔い改めの重要性を知ることが必要です。私たちが悔い改めることを拒否し、怠り、避けるとき、それは私たちの罪に関して何と言っていることになりますか？ The KJV word *bewail* (grieved) indicates *an intense mourning* as for the dead. To understand Paul's grief we need to see the importance of repentance from God's perspective. When we refuse, neglect or avoid repentance, what are we saying about our sin?
 - (1.) 悔い改めないクリスチャンには何が欠けているのですか？第二コリント 7:10a から答えましょう。
What is lacking in a Christian who doesn't repent? Answer from II Corinthians 7:10a.
 - (a.) 悔い改めないことから来る危険は何ですか？ What is the danger of not repenting?
 - (2.) 私たちが罪を悔い改めるとき、その罪について私たちは神に何を言っていることになりますか？ When we do repent of a sin what are we saying to God about that sin?
 - (a.) 第一ヨハネ 1:9 は、悔い改めた者に対して何を約束していますか？ What does I John 1:9 promise to those who repent?
2. 先に第二コリント 6:17-7:1 で、パウロは信者の生活における罪について取り扱っていました。これらの節を復習し、彼が言ったことを要約しましょう。 Earlier in II Corinthians 6:17-7:1 Paul dealt with the issue of sin in the life of the believer. Review these verses and summarize what he said.
4. コリントへの訪問を事前に控え、パウロは彼の手紙が、信者たちの生活を完全に清める影響があることを期待しました。キリストの花嫁としての私たちは、パウロによるコリントの訪問以上に、もっと素晴らしい訪問のために準備しているのです。キリストの再臨を控え、第二コリント 12:20,21 で挙げられているような罪の中にいることを認めている人たちに対して、あなたはどんなことを勧めますか？ In anticipation of his visit to Corinth, Paul hoped his letter would have the effect of a thorough cleansing in the believers' lives. As the bride of Christ we are being prepared for a much greater visit than Paul's visit to Corinth. In anticipation of Jesus' return, what would you recommend to those who recognize their sin in the II Corinthians 12:20,21 list?

神よ。私にきよい心を造り、 *Create in me a clean heart, O God,*
揺るがない霊を私のうちに新しくしてください。 *and renew a right spirit within me.*
詩篇 Psalm 51:10 ♪

第六日目 SIXTH DAY: 第二コリント 12:11-21 を復習しましょう。Review II Corinthians 12:11-21

1. 第二コリント 12:11-13 のパウロの自己弁護のどの部分が、あなたに最も印象的でしたか? Which area of Paul's defense in II Corinthians 12:11-13 impressed you the most?
 - a. それはなぜですか? Why?

2. もしもコリントの信者たちが、第二コリント 12:14-19 のパウロの姿勢と行動を、第二コリント 11:20 で描写された不当で利己的な偽教師の行動と比較したら、それによってどんな違いが生じていたことでしょうか? What difference would it have made if the believers in the Corinthian church contrasted Paul's attitude and behavior as revealed in II Corinthians 12:14-19 with the exploitive, selfish behavior of the false teachers described in II Corinthians 11:20?
 - a. パウロはどんな特定の面であなたにとって模範になりますか? In what particular way is Paul an example for you?

3. 第二コリント 12:11-21 を通してあなたはどんなチャレンジを受けましたか? How have you been challenged through your study of II Corinthians 12:11-21?

4. 今週の学びであなたに特にミニスターした部分を分かち合いましょ。Share an aspect of this week's lesson that especially ministered to you.

5. 悔い改めと憐れみは、愛する子どもたちに対する神の愛と深く関係しあっています。ここにあなたの祈りを書き、神の赦しに対するあなたの愛と感謝を主に表しましょう。Repentance and mercy are entwined in God's love for His dear children. Express your love and gratitude to the Lord for His forgiveness by writing your prayer here.

すべての考え、すべての言葉の上に *Over every thought, over every word,*
私の生活が我が主の美しさを反映しますように。 *may my life reflect the beauty of our Lord.*
あなたは私にとってこの世の何よりも意味があるからです。 *'Cause You mean more to me than any earthly thing.*
だから、どうか、あなたが私の中で主権を握ってください。 *So won't You reign in me again.*

精選-selected ♪



コリント人への手紙 第二 II CORINTHIANS 13:1-14

Lesson 21

第一日目 FIRST DAY: 復習と概観 Review and Overview

1. 先週の第二コリント 12:11-21 を考慮して、以下の質問に対するあなたの答えを書きましょう。In light of last week's study of II Corinthians 12:11-21 write your response to the following questions:
 - a. パウロの愛の模範は、今日あなたにどのように語りかけますか？ In what way does Paul's example of love speak to you today?
 - b. なぜ、2008 年に生きるクリスチャンにも 20,21 節の忠告に留意する必要があるのですか？ Why do Christians living in 2008 still need to heed the warnings of verses 20,21?
2. 今週のレッスンは、私たちがこの貴重な手紙の学びを完成させる時に、第二コリントから利益を受けるもう一つの機会を私たちに与えてくれます。13 節で私たちは、パウロがコリントの教会に与えた最後の奨励と教えの中に厳しさと優しさが混じり合っていることに気が付くでしょう。以下の段落を読み、それぞれに短いタイトルを付けましょう。This week's lesson provides one more opportunity for us to benefit from II Corinthians as we complete our study of this valuable letter. In Chapter 13 we will notice a mixture of sternness and tenderness as Paul gave final exhortations and instructions to the Corinthian church. Read the following paragraphs and give a brief title for each:
 - a. 第二コリント II Corinthians 13:1-4
 - b. 第二コリント II Corinthians 13:5-10
 - c. 第二コリント II Corinthians 13:11-14
3. 今週、率直な心と感謝の祈りを持って毎日のレッスンに取り組みましょう。今、第二コリントの最後の章の学びで主があなたに用意しているものを一つ残らず受け止めることができるように主にお願ひする祈りで始めましょう。あなたが学んだことを生活に生かしたいという願望を表しましょう。ここにあなたの祈りを書きましょう。Approach each day of the lesson this week with an open heart and a prayer of thanksgiving. Begin now by asking the Lord to help you not miss anything He has for you in your study of the last chapter of II Corinthians. Express your desire to apply what you learn to your life. Write your prayer here.

そのように、私の口から出る私のことばも、*So shall My Word be that goes forth from My mouth;*
むなしく私のところに帰ってはこない。*it shall not return to Me void, but it shall accomplish what I please,*
必ず私の望む事を成し遂げ、私の言い送った事を成功させる。*and it shall prosper in the thing for which I sent it.*
イザヤ Isaiah 55:11 NKJV

第二日目 SECOND DAY: 第二コリント 13:1-4 を読みましょう。Read II Corinthians 13:1-4

- パウロが第二コリント 13:1-4 でコリントへの次期訪問に備えて書いたときの厳しい語調を感じ取りましょう。パウロは彼の警告の中で申命記 19:15 を引用しました。2 節で、パウロは誰に向けて警告しましたか? Sense the stern tone in II Corinthians 13:1-4 as Paul wrote to prepare the Corinthian church for his next visit. In his warning Paul quoted Deuteronomy 19:15. Who was Paul's warning directed toward in verse 2?
 - “容赦はしません”という言葉は短く説明しましょう。第二コリント 13:10 を見ましょう。Briefly explain the meaning of the phrase: *I will not spare*. See II Corinthians 13:10.
 - パウロは、必要であれば懲罰を与える用意ができていました。第二コリントの学びを通してあなたが学んだパウロの性格を基に、あなたにはパウロが正しく公正な方法で必要なことをしたというどんな確信がありますか? Paul was ready to take disciplinary action if necessary. Based on what you have learned about Paul's character through the study of II Corinthians, what assurance do you have that he would have done what was necessary in a just and fair way?
- 第二コリント 13:3,4 を読みましょう。第二コリント 10:10b の偽使徒の不正な批判の結果、コリント人たちはキリストがパウロを通して語っているということの証拠を求めました。その批判をここに書いて復習しましょう。Read II Corinthians 13:3,4. The Corinthians' requirement for a proof of Christ speaking through Paul (verse 3a) was the result of the false apostles' accusation recorded in II Corinthians 10:10b. Review this accusation by writing it here.
 - 第二コリント 13:3b,4 から、パウロの応答の中の知恵を熟考しましょう。「キリスト様はあなたがたに弱い態度をとられるのではなく、あなた方の内部で強大な力を発揮なさいます。キリスト様の人間としての弱い体は、十字架上で死にました。しかし今や、キリスト様は神様の偉大な力を受けて生きておられます。私たちもキリスト様同様、肉体的には弱い者でしたが、今はまた、キリスト様に似て、強く生きる者となっています。そしてあなたがたに対処するに十分な神の力をいただいているのです。」(リビングバイブル) これは、パウロの批判者たちに対してどんな影響を与えたことでしょうか? Consider the wisdom in Paul's response from II Corinthians 13:3b,4 NLT: *Christ is not weak in His dealings with you; He is a mighty power among you. Although He died on the cross in weakness, He now lives by the mighty power of God. We, too, are weak, but we live in Him and have God's power – the power we use in dealing with you.* What affect should this have had on his accusers?
- キリストのしもべである私たちもまた、私たち自身は弱い者ですが、神の力を受けて生きています。キリストを通して神の力を受けて生きるということは、あなたの人生で何を意味するかを分かち合いましょう。As servants of Christ we also are weak in ourselves, yet we live by the power of God. Share what it means in your life to *live* by the power of God through Christ.

毎日私は、生きる力となってくださることをあなたに望みます Every day I look to You to be the strength of my life.

あなたは、生きる力として私がつかんでいる望みです。 You're the hope I hold on to

to be the strength of my life.

あなたは私の生きる力、今日の生活の力です。 You're the strength of my life. You're the strength of my life today.

精選-selected 

第三日目 THIRD DAY: 第二コリント 13:5,6 を読みましょう。Read II Corinthians 13:5,6

1. 私たちはこの手紙の学び全体を通して、パウロが彼の批判者たちによって彼の使徒の權威を証明するように迫られたことに注目してきました。パウロは何度も、彼のミニストリーが真正であることの明白な証拠を提示しました。そして今度は、彼らが自分たち自身のことを証明する時になりました。このことを念頭に置いて、第二コリント 13:5,6 を読みましょう。パウロは 5 節 a で、彼らに何をすることを勧めましたか? Throughout our study of this letter we have noted that Paul was pressed by his critics to prove his apostolic authority. Again and again he had provided indisputable evidence of the authenticity of his ministry. Now, it was up to them to *prove* themselves. With this in mind read II Corinthians 13:5,6. What exhortation did Paul give them in verse 5a?
 - a. もしも彼らが破滅者(不適格)ではなく本物のクリスチャンであれば、彼らは以下のことについて何を知っていたはずでしょうか? If they were genuine Christians, not *reprobates* (disqualified), what would they *know* about:
 - (1.) 彼ら自身(5 節 b)themselves (verse 5b)
 - (2.) パウロ(6 節)Paul (verse 6)
2. チャック牧師は次のように言っています ; 「コリントには、神の子の特徴から全くかけ離れたことをしている人たちがいました。それらの人々の多くがパウロを批判していました。そこでパウロは彼らに、“あなたがたは、信仰に立っているかどうか、自分自身をためし、吟味しなさい。” という一つのアドバイスを与えました。」 罪の中に生活している多くの人たちが、自分はクリスチャンであると信じています。なぜ私たちは自分自身を吟味することが大事なのですか? Pastor Chuck says: *There were people in Corinth who were doing things that are totally out of character for a child of God. Many of them had been attacking Paul. So Paul gave them a good piece of advice, “Examine yourselves as to whether you are in the faith. Test yourselves.”* Many people living lives of sin believe they are Christians. Why is it important for us to examine ourselves?
 - a. あまりに頻繁に、私たちはいつでも他人を吟味する準備はできていますが、まず初めに私たちはいつも自分自身を吟味しなければなりません。イエス・キリストがあなたの中にいるというどんな証拠があなたの生活の中で見えるべきですか? あなたの答えの助けに以下の節を用いましょう。 Too often we are ready to examine others, but first we must always examine ourselves. What evidence should there be in your life *that Jesus Christ is in you?* Use the following verses to help you with your answer:
 - (1.) 第一ヨハネ I John 2:3-6
 - (2.) 第一ヨハネ I John 3:10,18,19
 - (3.) 第一ヨハネ I John 5:11,12
3. もしもコリントの信者たちがパウロの訪問の前に彼ら自身を吟味していたら、彼らの生活はどのように変わっていたはずでしょうか? What difference would it have made in their lives if the Corinthians had examined themselves before Paul’s visit?
4. 心の吟味は、私たちの霊の健康のために必要なことです! 詩篇 139:23,24 のダビデの祈りをここに書き、あなたの祈りとしましょう。 Heart examinations are vital to our spiritual health! Make David’s prayer from Psalm 139:23,24 your prayer as you write it here.

第四日目 FOURTH DAY: 第二コリント 13:7-10 を読みましょう。Read II Corinthians 13:7-10

1. 第二コリント 13:7-10 はこれらの信者に対するパウロの気持ちを表しています。以下の節から彼らに対するパウロの願望を書きましょう。II Corinthians 13:7-10 reveals Paul's heart for these believers. Record his desires for them according to the following verses:
 - a. verse 7 節
 - b. verse 9b 節
 - (1.) 聖書学者たちは、ここで“完全”と訳されているギリシャ語は“骨が整えられる”、または“矯正される”ことを描写すると提唱しています。偽教師たちは真実を曲げることによって、信者たちの体に不調整を引き起こしていたので、コリント人の霊的成長と成熟が妨げられていたのです。ここからあなたが得たパウロの願い(祈り)に関する洞察を分かち合いましょう。Bible scholars suggest that the Greek word translated *perfection* depicts *bones being realigned or adjusted*. By twisting the truth the false teachers had caused maladjustments in the body of believers that hindered the Corinthians' spiritual growth and maturity. Share any insights this gives you on Paul's *wish* (prayer) for them.
 - c. パウロの純粋な動機を示すフレーズを 7,9 節から書きましょう。Write phrases from verses 7,9 that reveal Paul's pure motives.
2. 第二コリント 13:9b をマタイ 5:48 のイエスの命令と結び付けましょう。霊的成熟はクリスチャンのゴールであることを認識し、私たちがキリストにあって成熟する一因となる要素をいくつか挙げましょう。Link II Corinthians 13:9b with Jesus' command in Matthew 5:48. Realizing that spiritual maturity is the goal of the Christian, list a few ingredients that contribute to our maturing in Christ.
3. 第二コリント 13:8 を熟考しましょう；「私たちの責任は、決して真理に逆らわず、いかなるときにも真理のために立ち上がることです。」(NLT) この節は、今日あなたに何を語りかけますか？ Consider II Corinthians 13:8 NLT: *Our responsibility is never to oppose the truth, but to stand for the truth at all times.* How does this verse speak to you today?
4. 第二コリント 13:10 を読みましょう。パウロは、彼がコリントに着くまでにこの手紙がどんな成果をもたらすことを望んでいましたか？ Read II Corinthians 13:10. By the time Paul arrived in Corinth what had he hoped his letter would have accomplished?
 - a. チャック牧師は次のように言っています；「パウロは、手紙の中でコリントのクリスチャンに難しいことをいくつか書いていました。それは、パウロが面と向って会う前に、彼らがそれを吸収し、祈り、そしてそれらを取り扱うようになるためです。パウロは彼らを破滅させるのではなく、築き上げたいと願っていました。なぜなら彼がそこに着いたとき、彼らにとって何か祝えることがあってほしかったからです。時に神は、私たちへ厳しいメッセージを送ることがあり、それは私たちに悲しませます。しかし神はいつも、私たちがそれ以上に自分たちを悲しませることがないようにそうなさるだけなのです。神は私たちが築き上げようとしています。しかしそのためにはまず初めに、ある解体が必要かもしれません。」これに対するあなたのと応答を書きましょう。Pastor Chuck says: *Paul was telling the Corinthian Christians some difficult things by letter so that they could absorb it, pray about it, and deal with it before he got there in person. He wanted to build them up, not to destroy them, so they would have something to celebrate about when he arrived. Sometimes God has a tough message to deliver to us, and it hurts. But He is always only hurting us to keep us from hurting ourselves even more. He is trying to build us up, but some demolition may be necessary first.* Write your response to this.

私たちの最大の願いと祈りは、あなたがたが一人前のクリスチャンになってくれることです。

Our greatest wish and prayer is that you will become mature Christians.

第二コリント II Corinthians 13:9b TLB

第五日目 FIFTH DAY: 第二コリント 13:11-14 を読みましょう。Read II Corinthians 13:11-14

1. “陽気でありなさい、健全でありなさい、喜びなさい”は、ここで“さようなら”と訳されたギリシャ語の定義の一部です。第二コリント 13:11a の言い換えの一つに“喜んで”という言葉も記録されています。11 節 a を用いて、コリントの教会へのパウロの別れの奨励を完成させましょう。それぞれの奨励の横にあなたの生活のための適用を書きましょう。Be cheerful, be well, and joy are several of the definitions of the Greek word translated *farewell*. One paraphrase of II Corinthians 13:11a records this word as *rejoice*. Use verse 11a to complete Paul's *farewell* exhortations to the Corinthian church. Next to each exhortation write a personal application for your life:

別れの奨励 Farewell exhortation (verse 11a 節)	あなたの生活への適用 Application for your life
_____になりなさい。 be _____,	
_____を受けなさい。 be _____,	
_____になりなさい。 be _____,	
_____を保ちなさい。 live _____;	

- a. これらそれぞれの重要性を考えましょう。これらの奨励に従わなければ、信者の体に必ず問題が発生します。11 節 b の約束は、なぜあなたにこの奨励を実行する動機を与えますか？Think about the importance of each of these. Failure to obey these exhortations will cause serious problems in any body of believers. How does the promise in verse 11b motivate you to put them into practice?
2. 第二コリント 13:12,13 でこれらの信者たちを励ましたパウロの愛情に注目しましょう。初期の教会において、聖なる口づけは平和と交わりを象徴する赦しの表現でした。今日のクリスチャンたちにも、愛を伝え合い、挨拶を交し合うことが必要です。どのような方法で私たちはそうすることができますか？Notice the affection Paul encouraged among these believers in II Corinthians 13:12,13. In the early church the *holy kiss* was an expression of *forgiveness*; a symbol of peace and fellowship. Today there is still a need for Christians to convey love and greetings to one another. In what ways are we able to do this?
3. 第二コリント 13:14(13 節)の祝祷は、三位一体(父、御子、聖霊)と、私たちが神に属することによって受ける祝福を強調しています。その順番に注目しましょう；主イエス・キリストの恵みを通して、神の愛を知り、そして聖霊の交わりを経験します。“アーメン”という言葉は、これらの祝福がすべてのクリスチャンのためであることを確認します。今日これらの祝福があなたにとってどんな意味があるかを分かち合いましょう。The benediction in II Corinthians 13:14 emphasizes the Trinity - Father, Son and Holy Spirit - and the blessings we receive because we belong to God. Notice the order: it is through *the grace of the Lord Jesus Christ* that we come to know *the love of God* and experience the *communion* (fellowship) of the Holy Spirit. The word *Amen* affirms these blessings are for *all* Christians. Share what these blessings mean to you today.
- a. これらの栄光ある祝福のために主に感謝と賛美を表し、ここに書きましょう。Write your expression of thanksgiving and praise to the Lord for these glorious blessings.

第六日目 SIXTH DAY: 第二コリント 13:1-14 を復習しましょう。Review II Corinthians 13:1-14

1. 今週の第二コリント 13:1-14 の学びを通して何が最もあなたにとって益となりましたか？What benefited you the most this week through your study of II Corinthians 13:1-14?
2. クリスマンにとって、いつも自分を吟味することはなぜ大切なのですか？Why is it always important for Christians to *examine themselves*?
3. あなたなら、“完全な者になりなさい”という奨励の意味を、新しいクリスマンにどのように説明しますか？How would you explain to a new believer the meaning of the exhortation *be perfect*?
4. 第二コリントの手紙から、あなたに特にミニスターした節を一つ思い出し、ここに書きましょう。Recall a verse from the Letter of II Corinthians that has especially ministered to you and write it here.
 - a. その理由を分かち合いましょう。Share why.
5. 今年の第二コリントの学びのどの面が、あなたにとって最も価値があり、または意味深いものでしたか？Which facet of this year’s study of II Corinthians has been most valuable or meaningful to you?
6. 第二コリントの学びによって、今年のあなたの生活にどんな違いが起きましたか？What difference has your study of II Corinthians made in your life this year?

さようなら！

陽気で-健全で-喜んでいきましょう

Farewell!

Be cheerful - Be well - Rejoice